

# GOODYEAR

## 2025 ELECTION ★ ELECCIÓN DE 2025

Publicity Pamphlet and  
Text of Ballot

City of Goodyear, Arizona

**May 20, 2025**  
**Special Election**

This pamphlet is mailed to each city residence in which an eligible registered voter resides. This pamphlet is also available online at <https://www.goodyearaz.gov/specialelection2025>

Folleto de Publicidad y  
Texto de la Boleta

Ciudad de Goodyear, Arizona

**20 de mayo de 2025**  
**Elección Especial**

Este folleto se envía por correo a cada residencia de la ciudad en la que reside un votante registrado con derecho a voto. El folleto también está disponible en línea en <https://www.goodyearaz.gov/specialelection2025>



Goodyear City Clerk's Office  
623-882-7830  
[elections@goodyearaz.gov](mailto:elections@goodyearaz.gov)



Oficina De La Secretaria Municipal de Goodyear  
623-882-7830  
[elections@goodyearaz.gov](mailto:elections@goodyearaz.gov)

This page was intentionally left blank.

## A MESSAGE FROM THE CITY CLERK

To the voters of the City of Goodyear:

On May 20, 2025, a **Special All-Mail Ballot Election** will be held. The City of Goodyear voters will vote on six questions – four questions regarding charter changes and two franchise agreements described below. More information regarding the proposed questions is located on the following pages.

- Question 1: Amendment to Article I
- Question 2: Amendment to Article II
- Question 3: Amendment to Article IV
- Question 4: Amendment to Article VI
- Question 5: EPCOR Franchise Agreement
- Question 6: Liberty Franchise Agreement

Your sample ballot for this election is included in this pamphlet, along with information regarding the six proposals, including:

- The official and descriptive title
- The full text of the ballot measure
- Arguments filed for and against the question(s)
- The effect of a “YES” and “NO” vote

The preparation and distribution of this pamphlet is required by state law. In compliance with the Federal Voting Rights Act, this pamphlet has been printed in both English and Spanish.

Additional information regarding this election can be found here: <https://www.goodyearaz.gov/specialelection2025>

Thank you for your participation in this important election.

Sincerely,

Jasmine Pernicano  
Acting City Clerk

## IMPORTANT ELECTION DATES

Last Day to Register to Vote	April 21
Ballots Mailed and Early Voting begins	April 23
Last Day to Request Replacement ballot by phone or online	May 9
Recommended date to mail back your ballot	May 13
<b>Election Day</b>	<b>May 20</b>

## IMPORTANT VOTING INFORMATION

This is an ALL-MAIL BALLOT Election – each registered voter in the City of Goodyear will automatically receive a ballot in the mail. Ballots will be mailed on April 23, 2025.

The last day to vote/return your ballot is by 7:00 p.m. on Tuesday, May 20, 2025 by dropping it off at a ballot drop off location.

**Your voted ballot must be received (POSTMARKS DO NOT COUNT) by the Maricopa County Elections Department by 7:00 p.m. on Election Day, Tuesday, May 20, 2025.**

You may check your registration at [beballotready.vote](https://beballotready.vote) or contact the Maricopa County Elections Department at 602-506-1511 or 602-506-2348 TDD or [SEB@risc.maricopa.gov](mailto:SEB@risc.maricopa.gov).

Track the status of your ballot by going to [beballotready.vote](https://beballotready.vote).

If you do not receive your ballot in the mail or need to request a replacement ballot, you have until Friday, May 9, 2025, to request a replacement ballot by phone at 602-506-1511 or 602-506-2348 TDD, or online at [beballotready.vote](https://beballotready.vote).

## BALLOT DROP OFF LOCATIONS & BALLOT REPLACEMENT CENTERS

You may request a replacement ballot, or drop off your voted ballot at the following locations:

Beginning April 23, 2025

### Maricopa County Recorder Ballot Drop Off only

510 S. 3rd Ave., Phoenix – 24-hour Drive Thru Drop Box; or  
111 S. 3rd Ave., Phoenix (paid metered parking only) – Drop box in the lobby  
Monday through Friday, 8 a.m. to 5 p.m.  
Election Day 6 a.m. to 7 p.m.

**Beginning April 23, 2025 you may drop your ballot off at Goodyear City Hall.**

Beginning May 12, 2025, Goodyear City Hall will be a ballot replacement site.

### City of Goodyear – City Hall

1900 N. Civic Square (west of 150th Drive and north of McDowell Road)

Goodyear, AZ 85395 (free parking)

Monday through Friday, 8 a.m. to 5 p.m.

Election Day 6 a.m. to 7 p.m.

Additional locations may be found here:  
<https://elections.maricopa.gov/voting/where-to-vote.html>

## IDENTIFICATION AT THE POLLS

At the ballot replacement site, every voter is required to show proof of identity when voting in person. You need a valid government issued ID that includes your name, photo, and the address where you are registered to vote (ex. AZ driver license or tribal ID). If that ID does not match your voter record, you need two forms of ID (Per A.R.S. § 16-579(A)).

A few examples include:

- Official Election Mail (this mailer)
- Bank Statement or Utility Bill
- Tribal ID with or without photo
- Voter ID Card ([GetID.Maricopa.Vote](http://GetID.Maricopa.Vote))
- Valid AZ Vehicle Registration or Insurance Card

Find the full list at [GetID.Maricopa.Vote](http://GetID.Maricopa.Vote)

If a voter does not have sufficient identification, the voter will be issued a provisional ballot. In order to be a valid and counted ballot, the voter must provide sufficient ID to the County Recorder three (3) business days after the Election (Friday, May 23, 2025).

## VOTING ASSISTANCE

Maricopa County voters may request braille or large print ballots by calling (602) 506-1511.

Voters who need assistance due to a confining illness or disability may request a Special Election Board. Call (602) 506-1511 or email [SEB@risc.maricopa.gov](mailto:SEB@risc.maricopa.gov) for more information and include your Full Name, Residence Address, Contact Information and Date of Birth for verification purposes.

Accessible voting devices are available at Goodyear City Hall Ballot Replacement Site, as well as curbside voting for voters who are unable to leave their vehicle due to physical limitations. Any voter requiring assistance may also bring a person of the voter's choice into the voting booth with the following exceptions: a person who is a candidate appearing on the ballot (other than a precinct committeeman candidate) or a person who has been employed by or volunteered for a candidate, campaign, political organization, or political party in that election.

At the request of the voter, two Poll Workers of differing political parties may also assist the voter in casting a ballot.

## FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

**What is a city charter?** The city charter is like the city's constitution. It outlines basic governing procedures and includes overarching principals, like the form of government and what the requirements are to be the mayor or a councilmember. It does not set tax rates and generally does not include administrative processes as the charter can only be changed by a vote of Goodyear citizens.

**What was the process for changing the charter?** In April 2024, the city council created the Ad-Hoc City Charter Review Committee to review the current city charter. The committee was comprised of seven Goodyear residents who met several times in May and June 2024. In September 2024, the committee made four recommendations to the city council, and in November 2024 the council voted to call for a special election for the voters to consider the proposed changes.

**What is a franchise agreement?** A franchise agreement is a contract between a city and a utility company (like water, electricity, gas, or cable) that allows the company to use public streets and rights-of-way to provide services to residents. In exchange, the company pays the city a fee.

**Which utility companies will be on the ballot?** EPCOR water and Liberty Utilities will be on the ballot for May 20, 2025. EPCOR currently provides water services to customers in the city generally located north of McDowell Road between Cotton Lane and Perryville Road. Liberty Utilities currently provides water and wastewater services to customers in the city generally located north of the I-10 freeway and east of Cotton Lane.

### QUESTIONS SUBMITTED TO THE VOTERS ARE LOCATED ON THE FOLLOWING PAGES.

Proposed changes to existing provisions of the city charter are identified in the following ways:

New text is in all capital letters, LIKE THIS.

Text that is proposed to be deleted has strike-through lines, ~~like this~~.

**FULL TEXT OF BALLOT**

**QUESTION 1  
PROPOSED GOODYEAR CHARTER AMENDMENT NO. 1**

**OFFICIAL TITLE:** Amendment of Article I Incorporation, Form of Government, Powers of the City, Boundaries of the Charter of the City of Goodyear to specify the powers of the City in regard to land use planning and regulation.

**DESCRIPTIVE TITLE:** Article I Incorporation, Form of Government, Powers of the City, Boundaries, would be amended to specify that the City Council has the power by simple majority vote to establish land use and development regulations, zoning ordinances, architectural design, and site plan regulations and standards, that are consistent with the adopted General Plan.

SHALL ARTICLE I OF THE CHARTER OF THE CITY OF GOODYEAR BE AMENDED TO STATE THE CITY COUNCIL BY SIMPLE MAJORITY VOTE HAS THE POWER TO ESTABLISH LAND USE AND DEVELOPMENT REGULATIONS CONSISTENT WITH ITS ADOPTED GENERAL PLAN, ZONING ORDINANCES, AND ARCHITECTURAL DESIGN REGULATIONS AND STANDARDS?

A “**YES**” vote shall have the effect of adopting the proposed amendment to the City Charter.

A “**NO**” vote shall have the effect of rejecting the proposed amendment to the City Charter.

**YES**

**NO**

**ARGUMENTS FOR AND AGAINST QUESTION 1**

*THE ARGUMENTS PRESENTED HERE ARE THE OPINIONS OF THE AUTHORS AND HAVE BEEN PRINTED AS SUBMITTED.*

**ARGUMENTS FOR:**

(No arguments were filed)

**ARGUMENTS AGAINST:**

(No arguments were filed)

**PROPOSED AMENDMENTS TO QUESTION 1**  
**ARTICLE I. INCORPORATION, FORM OF GOVERNMENT, POWERS OF CITY, BOUNDARIES**

**Section 3. Powers of the City**

A. The City shall have all the powers, functions, rights, privileges and immunities possible under the Constitution and general laws of Arizona as fully as though they were specifically enumerated in this Charter, and all of the powers, functions, rights, privileges and immunities granted or to be granted, either expressly or by implication, to charter cities and to cities and towns incorporated under the provisions of Title 9, Arizona Revised Statutes, not in conflict herewith, and in addition, the City shall have the power to:

- (1) acquire property within or without its corporate limits for any City purposes in fee simple or lesser interest or estate by purchase, gift, devise, lease or condemnation. The City may lease, sell, convey and otherwise dispose of any real or personal property owned by the City in the manner, for such consideration, and upon such conditions as may be determined by the Council;
- (2) require all persons, firms, or corporations responsible for new physical development within the City to provide for or furnish, or pay a fee for furnishing: (a) public utility easements; (b) water production, storage and transmission; (c) sewage collection, treatment and disposal; (d) park land and development; (e) school sites; (f) dedication and improvement of public rights-of-way; (g) bike paths and other necessary transportation; (h) drainage; (i) flood control; and (j) other public facilities necessary to maintain satisfactory levels of service for said new development, as provided by ordinance which shall include definite standards basing the foregoing requirements on the needs of the residents of said new development;
- (3) THE CITY COUNCIL IN ORDER TO CONSERVE AND PROMOTE THE PUBLIC HEALTH, SAFETY AND GENERAL WELFARE, SHALL HAVE THE POWER, BY SIMPLE MAJORITY VOTE, TO ESTABLISH LAND USE AND DEVELOPMENT REGULATIONS CONSISTENT WITH ITS ADOPTED GENERAL PLAN, ZONING ORDINANCES, AND ARCHITECTURAL DESIGN AND SITE PLAN REGULATIONS AND STANDARDS. ~~require architectural and site plan review and approval prior to the development, construction, reconstruction, or conversion of any building.~~

B. In this Charter mention of a particular power shall not be construed to be exclusive or to restrict the scope of the powers which the City would have if the particular power were not mentioned. The Charter shall be liberally construed to the end that the City shall have all powers necessary or convenient for the conduct of its municipal affairs, and for the health, safety, and general welfare of its residents, including all powers that cities may assume pursuant to State law and the State Constitution.

**FULL TEXT OF BALLOT**

**QUESTION 2  
PROPOSED GOODYEAR CHARTER AMENDMENT NO. 2**

**OFFICIAL TITLE:** Amendment of Article II The Council, Section 11 Salaries, generally, Citizen's Compensation Committee on salaries for elected city officials of the Charter of the City of Goodyear to amend the procedure for adjustment to City Council salaries and benefits.

**DESCRIPTIVE TITLE:** Article II The Council, Section 11 Salaries, generally, Citizen's Compensation Committee on salaries for elected city officials would be amended to add Benefits to the title, and to amend the procedure and scope of recommendations of the Citizen's Compensation Committee to include both adjustments to salaries and benefits and provide that the City Council may only accept or reject that recommendation by simple majority vote.

SHALL ARTICLE II, SECTION 11 OF THE CHARTER OF THE CITY OF GOODYEAR BE AMENDED TO INCLUDE BENEFITS IN THE TITLE AND TO AMEND THE PROCEDURE FOR THE CITIZEN'S COMPENSATION COMMITTEE RECOMMENDATIONS AND PROVIDE THAT THE CITY COUNCIL MAY ACCEPT OR REJECT THAT RECOMMENDATION BY SIMPLE MAJORITY VOTE?

A "YES" vote shall have the effect of adopting the proposed amendment to the City Charter.

A "NO" vote shall have the effect of rejecting the proposed amendment to the City Charter.

YES

NO

**ARGUMENTS FOR AND AGAINST QUESTION 2**

*THE ARGUMENTS PRESENTED HERE ARE THE OPINIONS OF THE AUTHORS AND HAVE BEEN PRINTED AS SUBMITTED.*

**ARGUMENTS FOR:**

(No arguments were filed)

**ARGUMENTS AGAINST:**

(No arguments were filed)



**PROPOSED AMENDMENTS TO QUESTION 2**  
**ARTICLE II. THE COUNCIL**

**Section 11. Salaries, Generally; Citizens Council Compensation Committee on Salaries AND BENEFITS for Elected City Officials**

A. There is established a Council Compensation Committee on salaries for elected City officials. The Committee shall be comprised of a Chairman plus four (4) members who shall be appointed from residents. The terms shall be staggered in the manner provided by Council. The members of the Committee shall serve without compensation but shall be reimbursed for actual expenses.

B. IN ODD NUMBERED YEARS, The Committee shall conduct a review of the compensation AND BENEFITS provided to elected City officials. Such review shall be made for the purpose of recommending adjustments to pay levels.

C. ~~In odd number years,~~ The Committee shall submit to the City Clerk, a copy of their review and their recommendations. ANY CHANGE TO COMPENSATION SHALL BE CONSISTENT WITH THE COMMITTEE RECOMMENDATION. THE CITY COUNCIL SHALL ACCEPT OR REJECT THE RECOMMENDATION OF THE COMMITTEE. ANY CHANGE SHALL BECOME EFFECTIVE THE FOLLOWING BUDGET YEAR. ~~The recommendations of the Committee shall be accepted or rejected by the City Council.~~

D. THE COMMITTEE MAY ALSO REVIEW AND MAKE RECOMMENDATIONS REGARDING CITY COUNCIL BENEFITS. AS WITH COMPENSATION, BENEFITS SHALL BE COMPETITIVE WITH COMPARABLE ARIZONA CITIES IN SIZE AND COMPLEXITY AND CONSISTENT WITH THOSE OFFERED TO THE GENERAL EMPLOYEES OF THE CITY. THE CITY COUNCIL MAY ACCEPT OR REJECT THE COMMITTEE RECOMMENDATIONS BY MAJORITY VOTES OF THE CITY COUNCIL AND ANY CHANGE SHALL BECOME EFFECTIVE THE FOLLOWING BUDGET YEAR. ~~In the event that the Committee recommends a change, including a reduction, in the salaries for elected officials of an amount less than five and one-tenth percent (5.1%) than the existing salary for elected officials, then no question shall be submitted to the qualified electors. Such change shall become effective for the Mayor and all Councilmembers on July 1st of even years.~~

E. ~~In the event that the Committee recommends a change, including a reduction, in the salaries for elected officials of an amount greater than five and one tenth percent (5.1%) than the existing salary for elected officials, then the question shall be submitted to the qualified electors at a regular election. If approved, such change shall become effective for the Mayor and all Councilmembers upon the canvass of the election.~~

F. ~~Upon the effective date of the 2021 City Charter revision, the current City Councilmembers shall be compensated consistent with the provisions of City Ordinance 2018-1404 and subsequent salary adjustments shall be based on that established salary.~~

**FULL TEXT OF BALLOT**

**QUESTION 3  
PROPOSED GOODYEAR CHARTER AMENDMENT NO. 3**

**OFFICIAL TITLE:** Amendment of Article IV Administrative Departments, Officers and Employees of the Charter of the City of Goodyear to amend the administrative process for the organization of the various city departments.

**DESCRIPTIVE TITLE:** Article IV Administrative Departments, Officers and Employees would be amended to transfer the authority to create, consolidate, alter or abolish the various city departments from the City Council to the City Manager within the approved budget authority and employee counts as otherwise approved by the City Council.

SHALL ARTICLE IV, OF THE CHARTER OF THE CITY OF GOODYEAR BE AMENDED TO TRANSFER THE AUTHORITY TO CREATE, CONSOLIDATE, ALTER OR ABOLISH THE VARIOUS CITY DEPARTMENTS FROM THE CITY COUNCIL TO THE CITY MANAGER WITHIN THE APPROVED BUDGETARY AND EMPLOYEE COUNTS OTHERWISE APPROVED BY THE CITY COUNCIL?

A “**YES**” vote shall have the effect of adopting the proposed amendment to the City Charter.

A “**NO**” vote shall have the effect of rejecting the proposed amendment to the City Charter.

**YES**

**NO**

**ARGUMENTS FOR AND AGAINST QUESTION 3**

*THE ARGUMENTS PRESENTED HERE ARE THE OPINIONS OF THE AUTHORS AND HAVE BEEN PRINTED AS SUBMITTED.*

**ARGUMENTS FOR:**

(No arguments were filed)

**ARGUMENTS AGAINST:**

(No arguments were filed)

**PROPOSED AMENDMENTS TO QUESTION 3  
ARTICLE IV. ADMINISTRATIVE DEPARTMENTS, OFFICES AND EMPLOYEES**

**Section 1. Administrative Departments and Offices**

A. The ~~Council~~CITY MANAGER, ~~by ordinance not inconsistent with this Charter,~~ shall provide for the organization, conduct and operation of the several offices and departments of the City ~~as established by this Charter,~~ for the creation of additional departments, for their consolidation, alteration or abolition WITHIN SUCH BUDGETARY AUTHORITY AND OVERALL EMPLOYEE COUNTS AS OTHERWISE APPROVED BY THE CITY COUNCIL.

B. The City Manager may assign additional functions or duties to offices, departments or agencies.

**FULL TEXT OF BALLOT**

**QUESTION 4  
PROPOSED GOODYEAR CHARTER AMENDMENT NO. 4**

**OFFICIAL TITLE:** Amendment of Article VI Finance and Taxation of the Charter of the City of Goodyear to codify allowable transaction privilege tax categories and to codify currently existing rules related to bond approval and issuance.

**DESCRIPTIVE TITLE:** Article VI Finance and Taxation would be amended to codify allowable categories of municipal transaction privilege tax categories and to further codify existing rules regarding the procedure for bond approval and issuance.

SHALL ARTICLE VI FINANCE AND TAXATION, OF THE CHARTER OF THE CITY OF GOODYEAR BE AMENDED TO CODIFY ALLOWABLE CATEGORIES OF MUNICIPAL TRANSACTION PRIVILEGE TAX CATEGORIES AND TO FURTHER CODIFY EXISTING RULES REGARDING THE PROCEDURE FOR BOND APPROVAL AND ISSUANCE?

A “**YES**” vote shall have the effect of adopting the proposed amendment to the City Charter.

A “**NO**” vote shall have the effect of rejecting the proposed amendment to the City Charter.

**YES**

**NO**

**ARGUMENTS FOR AND AGAINST QUESTION 4**

*THE ARGUMENTS PRESENTED HERE ARE THE OPINIONS OF THE AUTHORS AND HAVE BEEN PRINTED AS SUBMITTED.*

**ARGUMENTS FOR:**

(No arguments were filed)

**ARGUMENTS AGAINST:**

(No arguments were filed)

**PROPOSED AMENDMENTS TO QUESTION 4  
ARTICLE VI. FINANCE AND TAXATION**

**Section 1. Fiscal**

The powers of the City concerning budget, taxation, financial and fiscal powers shall be limited only by the provisions of the Constitution and laws of the State and this Charter.

**Section 2. Taxing Powers**

A. The Council, BY SIMPLE MAJORITY VOTE, shall have the power to levy and collect ad valorem and excise taxes, including, but not limited to, a transaction privilege tax ON CATEGORIES SUCH AS RETAIL, FOOD FOR HOME CONSUMPTION, ONLINE, RESTAURANT AND BAR, UTILITIES AND COMMUNICATIONS, COMMERCIAL REAL PROPERTY RENTAL, RESIDENTIAL REAL PROPERTY RENTAL, AND CONSTRUCTION AMONG OTHER; a use tax, and a business license tax; PROPERTY TAX, and all other taxes not prohibited by Federal or State Constitution, for any or all of the following purposes:

- (1) To pay the interest and to repay the bonded indebtedness of the City;
- (2) For the general expenses incurred in the operation of City government;
- (3) Establish special taxing districts to provide for improvements within specified areas of the City, including the authority to issue bonds for such improvements, and to levy taxes and assessments therefore within such specified area or areas; and
- (4) For any other lawful municipal purpose.

B. The enumeration herein of the types of taxes and the purposes for which such taxes may be levied and collected shall not be deemed to limit in any way the taxing powers of the City.

**Section 3. Claims Against the City**

The City Council shall prescribe the manner in which claims against the City shall be presented, audited and paid, including the time period in which such claims, including negligence claims, may be submitted to the City.

**Section 4. Depositories, Transfers and Investment of City Funds**

- A. The City shall establish an accounting system that follows generally accepted accounting principles as set forth by the Governmental Accounting Standards Board.
- B. The Council may cause City monies to be deposited or invested in any depository or other investment so long as such deposit or investment is not contrary to the laws of the State.
- C. Whenever there shall not be sufficient monies, in any of the interest funds for the bonded indebtedness of the City to pay the interest on such bonded indebtedness when due, the Council shall direct the transfer from the general or other fund having monies therein to such interest funds the necessary amounts of money to pay the interest on said bonded indebtedness, and the amount so transferred shall be returned to the respective funds from which such transfer was made whenever sufficient monies shall accrue in said bonded indebtedness funds, from the regular tax levied therefore.

**Section 5. Independent Audit and Review**

An independent audit of the City's financial transactions shall be conducted as required by Arizona State Statute. Independent audits shall follow generally accepted accounting principles as set forth by the Governmental Accounting Standards Board.

**Section 6. DEBT AUTHORIZATION**

- A. THE CITY COUNCIL SHALL HAVE THE AUTHORITY TO SUBMIT QUESTIONS ON DEBT AUTHORIZATION TO A PUBLIC VOTE AT A REGULAR OR SPECIAL ELECTION WHEN AN ELECTION IS REQUIRED. DEBT AUTHORIZATION SHALL BE DECIDED BY SIMPLE MAJORITY OF ALL VOTES CAST ON THE QUESTION OF DEBT AUTHORIZATION.
- B. THE CITY COUNCIL SHALL HAVE THE AUTHORITY TO ISSUE MUNICIPAL INDEBTEDNESS FOR ANY LAWFUL PURPOSES, WITH SUCH COUNCIL APPROVAL TO BE BY SIMPLE MAJORITY VOTE OF A QUORUM OF THE CITY COUNCIL.

## FULL TEXT OF BALLOT

### QUESTION 5 PROPOSED EPCOR WATER AND WASTEWATER UTILITY FRANCHISE

**OFFICIAL TITLE:** SHALL A FRANCHISE BE ENTERED INTO GRANTING TO EPCOR WATER ARIZONA INC., ITS SUCCESSORS AND ASSIGNS, THE RIGHT, PRIVILEGE, AND FRANCHISE TO CONSTRUCT, MAINTAIN, AND OPERATE IN, OVER, UNDER, AND ACROSS THOSE PORTIONS OF PUBLIC RIGHTS-OF-WAY IN THE CITY OF GOODYEAR, ARIZONA, WATER DISTRIBUTION AND WASTEWATER COLLECTION FACILITIES FOR THE PURPOSE OF PROVIDING WATER DISTRIBUTION AND WASTEWATER COLLECTION SERVICES WITHIN THE CITY OF GOODYEAR AND FUTURE ADDITIONS THERETO?

**DESCRIPTIVE TITLE:** GRANTING A FRANCHISE TO EPCOR WATER ARIZONA INC., FOR THE PURPOSE OF PROVIDING WATER DISTRIBUTION AND WASTEWATER COLLECTION SERVICES WITHIN THE CITY OF GOODYEAR FOR WHICH THE CITY OF GOODYEAR WILL RECEIVE A FRANCHISE FEE.

A “**FOR THE FRANCHISE**” vote shall have the effect of granting a franchise for water distribution and wastewater collection services to EPCOR Water Arizona Inc.

An “**AGAINST THE FRANCHISE**” vote shall have the effect of denying a franchise for water distribution and wastewater collection services to EPCOR Water Arizona Inc.

**FOR THE FRANCHISE**

**AGAINST THE FRANCHISE**

### ARGUMENTS FOR AND AGAINST QUESTION 5

*THE ARGUMENTS PRESENTED HERE ARE THE OPINIONS OF THE AUTHORS AND HAVE BEEN PRINTED AS SUBMITTED.*

**ARGUMENTS FOR:**

(No arguments were filed)

**ARGUMENTS AGAINST:**

(No arguments were filed)

## FRANCHISE AGREEMENT LANGUAGE

### RESOLUTION NO. 2024-2431

A RESOLUTION OF THE MAYOR AND COUNCIL OF THE CITY OF GOODYEAR, MARICOPA COUNTY, ARIZONA, APPROVING A FRANCHISE AGREEMENT BETWEEN THE CITY OF GOODYEAR AND EPCOR WATER ARIZONA INC., ITS SUCCESSORS AND ASSIGNS, AND PLACING THE APPROVAL OF THE FRANCHISE AGREEMENT ON THE BALLOT OF A SPECIAL ELECTION TO BE HELD ON MAY 20, 2025, THAT GRANTS EPCOR WATER ARIZONA INC., ITS SUCCESSORS AND ASSIGNS THE RIGHT, PRIVILEGE AND FRANCHISE TO CONSTRUCT, MAINTAIN AND OPERATE UPON, OVER, AND/OR ALONG THE PUBLIC RIGHTS-OF-WAY IN THE CITY OF GOODYEAR, ARIZONA, AND FUTURE ADDITIONS THERETO, WATER DELIVERY AND WASTEWATER COLLECTION SYSTEMS WITH ALL NECESSARY APPURTENANCES, FOR THE PURPOSE OF SUPPLYING WATER AND COLLECTING WASTEWATER TO THE CITY, ITS SUCCESSORS, THE INHABITANTS THEREOF, AND PERSONS AND CORPORATIONS EITHER WITHIN OR BEYOND THE LIMITS THEREOF, FOR ALL PURPOSES, PRESCRIBING CERTAIN RIGHTS, DUTIES, TERMS AND CONDITIONS IN RESPECT THERETO.

WHEREAS, EPCOR Water Arizona Inc. (EPCOR) has a certificate of convenience and necessity issued by the Arizona Corporation Commission to provide utility services within the boundaries of the City of Goodyear; and

WHEREAS, the City and EPCOR are party to a License Agreement that regulates EPCOR's usage of the public right-of-way to provide utility services within Goodyear's boundaries; and

WHEREAS, the license agreement between the City and EPCOR will expire in 2025 and the City and EPCOR intended the license to be temporary and to enter into a Franchise Agreement; and

WHEREAS, the City and EPCOR have negotiated a twenty-five (25) year franchise agreement that will regulate EPCOR's usage of the public right-of-way to provide utility services within Goodyear's boundaries; and

WHEREAS, the City's electors will consider the proposed Franchise Agreement in the May 20, 2025 Special Election; and

WHEREAS, the City Council has determined it is in the public's interest to enter into the proposed franchise agreement.

NOW, THEREFORE, BE IT RESOLVED BY THE MAYOR AND COUNCIL OF THE CITY OF GOODYEAR, MARICOPA COUNTY, ARIZONA, AS FOLLOWS:

SECTION 1. In compliance with the City of Goodyear Charter, Article XII, Section I, and Arizona Revised Statute §9-502(B), the City Council finds that entering into the proposed Franchise Agreement with EPCOR Water Arizona, Inc. (attached as Exhibit A), is beneficial to the community and the proposed Franchise Agreement is approved for submission to the electors of the community for approval at the Special Election scheduled for May 20, 2025; and

SECTION 2. The City Clerk and City Attorney are directed to comply with all applicable legal requirements in the publication and referral of the proposed Franchise Agreement to the electors of the community; and

SECTION 3. The Council authorizes the Mayor to execute all documents, under the terms detailed in the attached Franchise Agreement upon approval of the Franchise by the electors of the community; and

SECTION 4. The Legal Department is authorized to add necessary exhibits and to make necessary language changes that do not alter the substantive or essential terms of the agreement in compliance with the City Charter or Arizona statutory law; and

SECTION 5. Resolution 2024-2431 shall be effective upon the date of its adoption.

PASSED AND ADOPTED by the Mayor and Council of the City of Goodyear, Maricopa County, Arizona, by a 7-0 vote, this 4th day of November, 2024. /s/: Joe Pizzillo, Mayor 11/04/2024 APPROVED AS TO FORM: /s/: Roric Massey, City Attorney ATTEST: Darcie McCracken, City Clerk

**FRANCHISE AGREEMENT  
BETWEEN  
EPCOR WATER ARIZONA INC.  
AND  
THE CITY OF GOODYEAR, ARIZONA**

This, FRANCHISE AGREEMENT BETWEEN EPCOR WATER ARIZONA INC. AND THE CITY OF GOODYEAR, ARIZONA is made by CITY OF GOODYEAR, an Arizona municipal corporation (“**City**”), and EPCOR Water Arizona Inc. an Arizona corporation, or its successors and assigns (“**EPCOR**”).

**RECITALS:**

- A.** WHEREAS, EPCOR represents and warrants to the City that it is a public service corporation within the meaning of Article 15, Section 2, of the Arizona Constitution and is authorized to provide water and wastewater collection services within portions of Maricopa County, Arizona, in accordance with one or more Certificates of Convenience and Necessity issued by the Arizona Corporation Commission; and
- B.** WHEREAS, EPCOR will own, operate and maintain public water and wastewater systems within the City limits of Goodyear, Arizona; and
- C.** WHEREAS, EPCOR, as a public service corporation dedicated to providing safe and reliable service to all its customers including those within the City of Goodyear, commits to providing a highest level of utility service to its water and wastewater customers at level on par or exceeding that provided by the City; and
- D.** WHEREAS, EPCOR commits to designing, constructing and completing any capital improvement and operations and maintenance projects, including emergency projects, in a timely fashion and in partnership with the City; and
- E.** WHEREAS, EPCOR and City desire to enter into a franchise agreement that requires the approval of the City Council and a majority of the voters within the City of Goodyear; and
- F.** WHEREAS, EPCOR and City agree and acknowledge that the Recitals set forth above are true and correct and are by this reference incorporated into the agreement herein.

**AGREEMENT:**

NOW, THEREFORE, in consideration of the covenants herein and of the benefits to be provided hereunder, the Parties agree as follows:

**Granting of Franchise Prerequisites.**

- 1. EPCOR will present the desired Franchise, as defined below, to the City’s Mayor and City Council and file it with City Clerk after entry of a final order granting EPCOR an extension of its Certificates of Convenience and Necessity (“**CC&Ns**”) by the Arizona Corporation Commission (“**Commission**”); that grants EPCOR the exclusive right to provide Utility Services within an area as described in the CC&Ns.
- 2. If the City’s Mayor and City Council deems the granting of the Franchise beneficial to the City, it will pass a resolution and thereafter submit the Franchise to the qualified electors as to whether the Franchise should be granted at the next regular election held in the City or at a special election called for approving the Franchise. The City will not call a special election for approving the Franchise without the consent of EPCOR. The Franchise election will be called and conducted in accordance with applicable law.
- 3. EPCOR will be responsible for all costs incurred by the City for holding a general election to approve the Franchise, provided that such costs are not unreasonably incurred by the City. If other items, measures, initiatives or candidates are placed on the same ballot as the Franchise, the City will equitably apportion only those costs attributable to the election of the Franchise to EPCOR.
- 4. The City will invoice the estimated cost of the general election for the Franchise (“**Estimated Cost**”)



within sixty (60) days after the filing of the Franchise with the Goodyear City Clerk. EPCOR will promptly pay the City the estimated cost within thirty (30) days after receiving the invoice. The City will reconcile the actual general election cost attributable to the Franchise (“**Actual Cost**”) within sixty (60) days after the Franchise vote in a general election. EPCOR will promptly pay the City the difference between the Estimated Cost and the Actual Cost if the Actual Cost exceeds the Estimated Cost. The City will promptly refund EPCOR the difference between the Actual Cost and the Estimated Cost if the Actual Cost is less than the Estimated Cost.

## **Franchise Agreement.**

### **1. Grant of Franchise**

- 1.1. This Franchise is hereby granted by City to EPCOR, a corporation organized and existing under and by virtue of the laws of Arizona, and conveys to EPCOR the right and privilege to construct, maintain, and operate within the present and future public rights-of-way within the boundaries of any of EPCOR ‘s CC&Ns in Goodyear, Arizona, as currently granted by the Commission or which the Commission may grant in the future, water delivery and wastewater collection systems, together with certain appurtenances including but not limited to; transmission mains, distribution and collection mains, service lines, fire hydrants, meters, lift stations, and equipment for its own use, for the purpose of supplying water and wastewater collection services to City, its successors, the inhabitants thereof, and all individuals and entities within or beyond the limits thereof (collectively, the “**Served Population**”), in each case for all purposes for which it is duly authorized by its CC&Ns (“**Franchise**”).
- 1.2. The area of this Franchise shall consist of those portions within the borders of the City that are also within the boundaries of any of EPCOR ‘s CC&Ns, as currently granted by the Commission or which the Commission may grant in the future (“**Franchised Area**”). The Franchised Area as of the date of this Franchise provides the ability to construct, maintain and operate its system, as defined herein, upon, over, along, across and under the present and future public rights-of-way. These rights-of-way include but are not limited to streets, alleys, ways and highways in the City of Goodyear, Arizona. This Franchise is for EPCOR’s use of City’s public rights-of-way to supply and deliver safe, adequate, and reliable water treatment, transmission, and distribution services, and to provide safe and reliable wastewater collection, transmission, and treatment services to City, its successors, the inhabitants thereof, and all individuals and entities either within or beyond the limits thereof, for all purposes.
- 1.3. All such transmission mains, distribution and collection mains, and service lines shall be located underground unless otherwise approved by City. EPCOR shall not construct wells, well sites, storage, or pumping facilities in the public rights-of-way. Nothing herein shall be construed to permit EPCOR to maintain any portion of its water delivery or wastewater collection systems, or appurtenances thereto, in any manner which would adversely affect or interfere in any way, as determined by City in its sole discretion, with City’s use of the public rights-of-way for its intended use; provided, however, that the foregoing shall not preclude reasonable temporary interference necessitated by EPCOR’s repair or maintenance of those facilities. City acknowledges and agrees that all of EPCOR’s infrastructure located within the Franchised Area as of the date of this Franchise complies with the foregoing or is otherwise acceptable in its current location to City.

### **2. EPCOR’s Compliance with Requirements; Plans Submitted for Approval; City Construction near EPCOR’s Facilities.**

- 2.1. Within ninety (90) days after the approval of this Franchise by the Mayor and City Council, EPCOR shall submit to the Goodyear City Manager a map showing the true and correct location of all present installations of EPCOR within City’s rights-of-way.
- 2.2. The quality of water treatment, transmission, and distribution services, and of the wastewater collection, transmission and treatment services provided by EPCOR shall comply with the requirements of the United States Environmental Protection Agency, Arizona Department of Environmental Quality, Arizona Corporation Commission, Arizona Department of Health Services, and the Maricopa County Department of Environmental Health Services.
- 2.3. All construction in such public rights-of-way under this Franchise shall be performed in accordance

with established City practices. Before EPCOR makes any major installations in the public rights-of-way, EPCOR shall submit to City for approval any applicable permit applications and a map showing the location of such proposed installations. City and EPCOR agree and understand that there may be instances when EPCOR is required to make repairs that are of an emergency nature. EPCOR shall notify City prior to such repairs, to the extent practicable, and shall obtain the necessary permits in a reasonable time after notification, showing the work performed in the public rights-of-way. In this case, telephone notification of the repair will be given as soon as practicable to the contact person designated by City.

(1) Notwithstanding anything else contained in this provision, EPCOR will make best efforts to address any emergencies within 24 hours of being notified that such emergency exists; with EPCOR permitted to address such emergencies with the use of temporary patches with metal plates so that any street closures will be released as soon as practicable. Should EPCOR determine, in consultation with City, that such emergency may take more than 24 hours to address, EPCOR will notify City of such, and provide a mutually agreeable timeframe by which the emergency will be addressed to City's satisfaction.

2.4. If City undertakes, either directly or through a contractor, any construction project adjacent to or near EPCOR's facilities operated pursuant to this Franchise and for the relocation of which City is required hereunder to pay, City shall include in all such construction specifications, bids, and contracts a requirement that as part of the cost of the project, the contractor or contractor's designee obtain from EPCOR the temporary or permanent removal, relocation and barricading of equipment, and depressurization of EPCOR's facilities or equipment, all as necessary to avoid the creation of an unsafe condition in view of the equipment to be utilized or the methods of construction to be followed by the contractor.

2.5. EPCOR shall continuously maintain As-Built Drawings of its facilities located within the right-of-way and furnish a copy electronically in a mapping format compatible with the current City electronic mapping format as specified by the City and if requested by City in hard copy form.

### **3. Construction and Relocation of EPCOR's Facilities.**

3.1. All facilities installed or constructed pursuant to this Franchise shall be located or relocated and erected as to minimize the interference with traffic or other authorized use, over, under, or through the public right-of-way. Those phases of construction of EPCOR's facilities relating to traffic control, backfilling, compaction, and paving, as well as location or relocation of facilities provided for herein, shall be subject to regulation by the City Council. EPCOR shall keep accurate records of the location of all facilities in the public right-of-way and furnish them to City upon request. Upon completion of new construction or relocation of underground facilities in the public right-of-way, EPCOR shall provide City with corrected drawings showing the actual location of the underground facilities in those cases where the actual location differs significantly from the proposed location approved in the permit plans.

3.2. Upon reasonable notice by City of the proposed paving or expansion of a Public Right-of-Way, EPCOR shall review the City's proposed paving plan and, if warranted in EPCOR's judgment, extend or replace its facilities in order to reasonably avoid the need to subsequently cut the paved public right-of-way.

3.3. EPCOR will bear the entire cost of relocating any of EPCOR's facilities, the relocation of which is necessitated by the construction of improvements by, or on behalf of, City in furtherance of a governmental function. City will bear the entire cost of relocating any of EPCOR's facilities, the relocation of which is necessitated by the construction of improvements by, or on behalf of, City in furtherance of a proprietary function.

3.4. If City requires EPCOR to relocate EPCOR's facilities that are located in private easements or private rights-of-way from which the facilities must be relocated, the entire cost of relocating EPCOR's facilities, including the cost of purchasing a new private easement or right-of-way, if necessary, shall be borne by City. City shall not be obligated to bear such costs if, prior to City's acquisition of such right-of-way, either, (i.) EPCOR subordinated its easement or right-of-way in such a manner that the person from whom City acquired the right-of-way would not have been obligated to bear any costs of such relocation, or (ii.) EPCOR did not in fact obtain such easement or right-of-way.

- 3.5. If relocation of any of EPCOR's facilities is required or requested due to the actions or inactions of any party other than the City, the third party shall be responsible for the cost of such relocation.
- 3.6. City and EPCOR agree that City is not a party to disputes among permittees or other interested parties using the public rights-of-way.
- 3.7. EPCOR's operation of water delivery and wastewater collection systems is subject to Arizona law regarding prior rights. City reserves its prior superior rights to use the public right-of-way and City property, including the surface areas, for all public purposes. Provided that anything contained herein does not interfere with EPCOR's obligation to provide safe and reliable water and wastewater service, any privilege claimed under this Franchise by EPCOR in any public right-of-way or other public property is subordinate to any: (a) prior or subsequent lawful occupancy or use thereof by City or any other governmental entity; (b) prior lawful occupancy or use thereof by any other person or entity; and (c) prior easements therein. Notwithstanding the foregoing subordination provision, nothing herein extinguishes or otherwise interferes with property rights established independently of this Franchise. When the City uses its prior superior right to the public rights-of-way, or other City property, EPCOR shall move its property that is located in the public right-of-way or on other City property at its own cost, to such location as City directs.
- 3.8. If the City, at its expense, has previously required EPCOR to relocate its facilities in a particular area, and EPCOR desires to again relocate these facilities, EPCOR shall bear the entire cost of such relocation.
- 3.9. If City relocates and/or participates in the cost of relocating EPCOR's facilities for any reason, the cost of relocation to City shall not include any additional cost resulting from any upgrade or improvement of EPCOR's facilities as they existed prior to relocation. Notwithstanding the foregoing, if EPCOR requests, in connection with any such relocation by City, any upgrade or improvement of the affected EPCOR's facilities, City will in good faith consider such request, subject in each case to EPCOR's agreement to pay for the actual, additional costs up front prior to any upgrade or improvement for the requested upgrade or improvement. City will deliver to EPCOR documentation reasonably satisfactory to EPCOR to evidence the actual, additional cost of such upgrades and improvements. In no event shall City be responsible for considering or undertaking an upgrade or improvement to any of EPCOR facilities being relocated by City if doing so would adversely affect City's schedules for completion.
- 3.10. All underground abandoned lines shall continue to remain the property of EPCOR, unless EPCOR specifically acknowledges otherwise to the City Engineer and such is accepted by City. EPCOR shall remove, at EPCOR's sole cost, abandoned lines at the request of City when required to facilitate construction of any municipal project or as City determines is reasonably necessary to protect public health and safety. EPCOR may contract with City contractor for such removal. Prior to removal of any abandoned lines, EPCOR shall notify City of its intent to remove abandoned lines and offer possession of said lines to City. EPCOR shall identify the location of any known abandoned lines as they exist at the time this Franchise is granted through recognized industry means. EPCOR shall further identify the location of any lines that become abandoned during the term of this Franchise in a like manner.
- 3.11. Subject to the provisions of this section regarding the cost of relocation of EPCOR's facilities, EPCOR's right to retain its facilities in their original location is subject to the paramount right of City to use its public rights-of-way for all permitted purposes, including without limitation, to carry out its governmental functions. All functions of City, which are not specifically determined by law to be proprietary, are governmental. City's permitted purposes shall include, but in no way shall be limited to the following:
  - i. Any and all improvement to City streets, alleys, and avenues;
  - ii. Establishing and maintaining sanitary sewers, storm drains, drainage structures, and related facilities;
  - iii. Establishing and maintaining parks, parkways, pedestrian malls, or grass, shrubs, trees, and other vegetation for the purpose of landscaping any street or public property;
  - iv. Providing fire protection and public safety functions;
  - v. Collection and disposal of garbage, solid waste, bulk trash and recyclables;
  - vi. Providing public transportation;

- vii. Operating City utilities;
- viii. Any structures for public purposes deemed appropriate by the Mayor and Council of City;
- ix. Any structure for any purpose, whether governmental or proprietary, which City is authorized to construct and/or maintain;
- x. Where City's facilities or other facilities occupying a right-of-way under authority of a City permit or license are already located in the right-of-way and a conflict between, EPCOR's potential facilities and the existing facilities can only be resolved expeditiously as determined by the Goodyear City Engineer by relocating the existing City or permittee facilities, EPCOR shall bear the entire cost of relocating the existing facilities, irrespective of the function they served.

#### **4. Restoration of Rights of Way.**

- 4.1. Whenever EPCOR shall cause any work, opening, or alteration whatsoever to be made for any purpose in any City public right-of-way, the work shall be completed with due diligence within a reasonably prompt time; and EPCOR shall, upon completion of such work, restore the disturbed property to the same or a substantially similar condition as it was prior to such openings or alteration, and EPCOR shall provide any barricades, signing, rerouting of traffic, or other actions which City shall consider necessary or desirable in the interest of public safety during any such opening or alteration within the public right-of-way.
  - (1) To the extent EPCOR is undertaking any operations and maintenance or capital improvement projects on a permanent (i.e., non-emergency) basis, EPCOR will consult and coordinate with City on a regular basis to best ensure that any rights-of-way that have been disturbed as the result of such work have been completely restored to the City's satisfaction, and pursuant to a mutually-agreeable schedule for restoration of such rights-of-way. EPCOR will comply with all applicable traffic control regulations in effect, including placement of updated barricade permits where required or as requested by City.
- 4.2. If EPCOR causes damage to pavement, sidewalks, driveways, landscaping, or other property during construction, installation, or repair of its facilities, EPCOR or its authorized agent shall replace and restore such places as nearly as possible to its original condition that existed before the damage occurred. If the repair, replacement or restoration cannot replicate the site's original condition, EPCOR shall return the site to a condition that approximates the original condition and compensate the City for any difference. All repair and restoration necessary to meet the requirements set forth in this Section shall be at EPCOR's expense and shall be conducted in a manner acceptable to the City, in its sole discretion. EPCOR agrees to restore pavement or sidewalks after any pavement or sidewalk cuts done by EPCOR.
- 4.3. In addition to any indemnity obligation under this Franchise, whenever the installation, use, maintenance, removal, or relocation of any of EPCOR facilities are required or permitted hereunder, and such installation, removal, or relocation damages or disturbs the surface or subsurface of any right-of-way, public property or any public improvement that may be located thereon, therein, or thereunder, however such damage or disturbance was caused, EPCOR, at its sole cost and expense, shall promptly restore the surface or subsurface of the right-of-way or public property and/or will repair or replace the surface, subsurface and/or public improvement thereon, therein, or thereunder, in as good a condition as before in accordance with applicable laws, normal wear and tear excepted, to the reasonable satisfaction of the Goodyear City Engineer. If EPCOR does not repair the damage or disturbance as required, then City shall have the option, upon ten (10) business days prior written notice to EPCOR, to perform or cause to be performed such reasonable and necessary work on behalf of EPCOR and to charge EPCOR for the proposed costs to be incurred or the actual costs incurred by City at City's standard rates plus a ten percent (10%) administration fee.
- 4.4. In the event of a public emergency, the City shall have the right to immediately perform, without prior written notice to EPCOR, such reasonable and necessary work on behalf of EPCOR to repair and return public property to a safe and satisfactory condition in accordance with applicable laws, normal wear and tear excepted, reasonably satisfactory to the Goodyear City Engineer. The City shall provide written notice to EPCOR of the repairs as soon as practicable after the work has begun. EPCOR agrees that any damaged City-owned conduit or fiber must be replaced or repaired and restored with new or like-new materials. If the City needs to perform any part of the

necessary repairs, relocation and/or removal work, it shall be entitled to seek payment for such repairs and/or relocation and/or removal costs from EPCOR. Upon the receipt of a demand for payment by City, EPCOR shall reimburse City within thirty (30) days for such costs in accordance with the City's fee schedule in place at the time the work is performed. In the event of a public emergency, neither the City nor any agent, contractor or employee of the City shall be liable to EPCOR or its contractors or its customers or other third parties for any harm so caused to them by the reasonable actions of the City or its agents, contractors or employees in reasonably responding to such public emergency. When practical and if possible, City will consult with EPCOR in advance to assess the necessity of such actions and to minimize, to the extent practical under the circumstances, damage to and disruption of either the public property involved or EPCOR's facilities involved.

- 4.5. If any of EPCOR's facilities or activities present any immediate hazard or impediment to the public, to the City, to other City improvements or activities within or outside of the right-of-way, or to City's ability to safely and conveniently operate the right-of-way or perform City's utility, public safety and/or other public health, safety and welfare functions, then EPCOR shall immediately remedy the hazard, comply with City's request to secure the right-of-way area, and otherwise cooperate with City at no expense to City to remove any such hazard or impediment.

## **5. Indemnification and Insurance.**

- 5.1. To the fullest extent permitted by law, EPCOR agrees to indemnify, defend, and hold harmless City and any of its departments, agencies, officers, employees, elected officials, and representatives from all damages, claims, or liabilities (including without limitation: personal injury, death, and property damage) and expenses (including attorney's fees) only to the extent arising out of, or resulting from: (i) EPCOR's performance or failure to perform the services required of EPCOR under the terms of this Franchise; (ii) the negligent or intentional acts, errors, mistakes, or omissions, of EPCOR, its officers, employees, or others for whose acts that EPCOR may be legally liable; or (iii) any injury or damage to any third-party or third-party property from the performance, work, and/or exercise of this Franchise by EPCOR, including without limitation, third-party consequential damages.
- 5.2. EPCOR shall obtain, maintain at all times, and provide proof of such to City upon request, the following insurance:
  - (1) Commercial General Liability in the amount of FIVE MILLION Dollars (\$5,000,000) per occurrence and in annual aggregate for liability arising from bodily injury (including death), property damage (including loss of use), and personal injury. Such policy shall also include provision for blanket contractual liability and products-completed operations liability subject to a \$5,000,000 per occurrence and annual aggregate limit. Where an umbrella or excess policy is in effect, terms shall be follow-form to this Commercial General Liability policy. EPCOR shall provide City with additional insured status for liability arising from its operations, and thirty (30) days' written notice of any policy cancellation or condition that creates a deficiency in the requirements stated herein;
  - (2) Automobile Liability applicable to all vehicles owned, leased, licensed, hired, or operated by EPCOR in the amount of FIVE MILLION Dollars (\$5,000,000) per occurrence applicable to property damage and/or bodily injury liability;
  - (3) Workers' Compensation covering all employees of EPCOR per Arizona statutory requirements; and
  - (4) Employer's Liability in the amount of ONE MILLION Dollars (\$1,000,000) per accident, per disease, each employee.
- 5.3. General conditions applicable to all required policies of insurance:
  - (1) EPCOR shall file with City the required certificates of insurance, which clearly state the policy number; insurer; licensed agent; insured; policy expiration date; specific coverage amounts; and that no policy of required insurance will be canceled without providing thirty (30) days prior notice of cancellation to City;
  - (2) The insurance carried by EPCOR shall be primary and non-contributory to any other valid or collectible insurance that City may possess, including any self-insured retention City may have; and any other insurance City does possess shall be considered excess insurance only and shall

not be required to contribute with this insurance;

(3) All policies of insurance required by EPCOR hereunder shall be with insurers who are licensed and authorized to do business in the State of Arizona with a financial rating of at least A- in A.M. Best & Company's Insurance Guide;

(4) To the fullest extent permitted by law, all such insurance policies, except Workers' Compensation, for claims arising out of the performance of this Franchise shall insure the City, its agents, representatives, officers, directors, officials, and employees as additional insureds; and

(5) The insurers of policies required by EPCOR hereunder shall waive all rights of subrogation against City, its agents, representatives, officers, directors, officials, and employees for any claims arising out of the EPCOR's acts, errors, mistakes, omissions, work, or service.

## **6. Franchise Fee.**

6.1. EPCOR agrees to pay City as consideration of the grant of this Franchise a sum equal to three percent (3%) of the Gross Receipts, as defined below, of EPCOR from the sale of water or the collection of wastewater by EPCOR within the Franchised Area, as shown by EPCOR's billing records (the "**Franchise Fee**"). The Franchise Fee shall be due and payable within thirty (30) days after the end of each of the City's fiscal quarters and shall be in lieu of all fees or charges for permits issued for the construction of EPCOR's facilities hereunder or for the inspection thereof.

6.2. "**Gross Receipts**" or "**Gross Revenues**" means all cash, credits, property of any kind or nature, or other consideration, less related bad debt not to exceed one and one-half percent (1.5%) annually, that is received directly or indirectly by EPCOR, its affiliates, subsidiaries or parent or any person, firm or corporation in which EPCOR has a financial interest or that has a financial interest in EPCOR and that is derived in whole or in part from EPCOR's provision of water or wastewater services to its end-use customers within the franchise boundaries in the City.

6.3. For the purpose of verifying the quarterly amount payable hereunder, the books and records of EPCOR shall be subject to inspection by duly authorized officers or representatives of City upon sixty (60) days' prior written notice to EPCOR. In the event that such inspection evidences that the Franchise Fee actually paid for the current quarter is more than ten percent (10%) below the amount that should have been paid for such quarter, EPCOR shall reimburse City for the costs of such inspection.

6.4. The amount payable under the Franchise Fee shall not be reduced and is in addition to the payment of any general ad valorem taxes, assessments for special improvements, general sales or transaction privilege license taxes or any similar general sales or transaction privilege license taxes or any similar general tax or levy assessed or levied by City or any other governmental unit with jurisdiction.

## **7. Franchise Fee Audit.**

7.1. Upon sixty (60) days' prior written notice to EPCOR, City may inspect EPCOR's records of previous annual or quarterly gross revenues, and City shall have the right to audit any amounts determined to be payable under this Franchise; provided, however, that such audit must take place within thirty-six (36) months following the close of EPCOR's fiscal year for which the audit is desired. All audit costs shall be borne by City.

7.2. Upon completion of an audit, City shall provide EPCOR with written notice including a copy of the audit report and setting forth any additional amounts due to City identified in the audit. EPCOR shall pay any deficiency within thirty (30) days following such written notice. If a City audit shows overpayments, City shall promptly pay EPCOR the overpaid amount.

7.3. If EPCOR determines in an internal audit that it overpaid Franchise Fees, EPCOR may request a reduction in the following quarterly Franchise Fee payment(s) by submitting a written claim for reduction for the overpaid Franchise Fees along with the audit report and calculations detailing the overpayment. A written claim for reduction must identify; (i) the specific Franchise Fee period(s) involved, including the period of overpayment and any period for which a reduction in payment is sought, (ii) the itemized Franchise Fee made to City for the associated period and (iii) the dollar amount of the reduction requested. No reduction shall be allowed for those Franchise Fees paid more than thirty-six (36) months following the close of the City's fiscal year for which a reduction is sought.

7.4. In no event shall interest accrue or EPCOR be entitled to interest or late fees on over paid amounts.

**8. Term.**

8.1. The Effective Date of this Franchise shall be the first day of the calendar month immediately following the calendar month in which this Franchise is approved by a majority vote of the qualified voters of the City of Goodyear. This Franchise shall continue and exist for a period of twenty five (25) years from the Effective Date.

8.2. Unless terminated earlier by written agreement of the parties this Franchise will expire on the twenty-fifth (25th) anniversary of the Effective Date. EPCOR shall comply with all federal, state, and local laws and ordinances, including those that may come into being, in its exercise of Franchise rights during the term of this Franchise.

8.3. Both the City and EPCOR shall negotiate in good faith any request by either party to amend this Franchise. This Franchise may only be modified by a written amendment signed by persons duly authorized to enter into contracts on behalf of City and EPCOR.

**9. Default and Dispute Resolution.**

9.1. Failure or unreasonable delay by EPCOR or City to perform any term or provision of this Franchise for a period of ten (10) City business days after written notice thereof from the other party shall constitute a default under this Franchise. If the default is of a nature, which is not capable of being cured within ten (10) City business days, the cure shall be commenced within such period, and diligently pursued to completion. The notice shall specify the nature of the alleged default and the manner in which the default may be satisfactorily cured. In the event of a default hereunder by EPCOR or City, the non-defaulting party may resort to all remedies available at both law and in equity including, without limitation, specific performance and injunction. However, no indirect, special, consequential, incidental, punitive, or exemplary damages may be sought from or awarded against either EPCOR or City, except as may otherwise be expressly permitted in this Franchise.

9.2. To further the cooperation of the parties in implementing this Franchise, City and EPCOR each shall designate and appoint a representative to act as a liaison between City and its various departments and EPCOR. The initial representative for City (the "City Representative") shall be the City Manager or their designee, the initial representative for EPCOR shall be identified by EPCOR from time to time (the "EPCOR Representative"). The representatives shall be available at all reasonable times to discuss and review the performance of the Parties and the development of property.

(1) In case of a default, as that term is defined in Section 9.1, by EPCOR, EPCOR will maintain an open line of communication and dialogue with City as to its attempts to cure the default and an estimated timeframe by which City can expect such default to be cured. The EPCOR Representative will be an EPCOR employee at least at the level of EPCOR's Director of Operations for the district that covers all systems and facilities within the incorporated boundaries of City. To the extent the City believes that it is not receiving satisfactory responses or commitment to a particular default, City is authorized to contact EPCOR's Vice President of Arizona Operations, to which that individual will then serve as the EPCOR Representative for the limited purposes of addressing such concerns for that particular default only, and where the EPCOR Representative will revert back to the current designee once that particular default is addressed to the satisfaction of both Parties.

9.3. Any and all controversies, claims, or disputes that arise out of or relate to this Franchise, or the breach thereof, and if the controversy, claim, or dispute cannot be settled through negotiation, the parties agree first to try in good faith to settle the controversy, claim, or dispute by mediation, formal or informal, before resorting to binding arbitration or litigation filed in a court of competent jurisdiction applying Arizona law located in Maricopa County, Arizona.

9.4. In the event that EPCOR and City cannot agree upon the selection of a mediator within seven (7) days, either EPCOR or City may request a presiding judge of the Superior Court to assign a mediator from a list of mediators maintained by the Arizona Municipal Risk Retention Pool.

**10. Non-Exclusive.**

10.1. This Franchise is not exclusive, and nothing herein contained shall be construed to prevent City from granting other like or similar grants or privileges to any other person, firm, or corporation.

**11. Transfer of Franchise.**

11.1. The right, privilege, and franchise hereby granted may be transferred in whole or in part by EPCOR, its successors and assigns, to any public service corporation approved by the Commission to provide public utility water or wastewater collection services within the Franchised Area and upon payment of an appropriate transfer fee to City to reimburse City for any reasonable costs it incurs in processing the transfer. No other assignment of any rights, privileges or franchise hereby granted may be made without the prior written consent of both the City Council and the Commission and payment of an appropriate transfer fee to City to reimburse City for any reasonable costs it incurs in processing the transfer. The City Council's consent shall not be unreasonably withheld, conditioned or delayed. No consent shall be required in connection with an assignment made as security pursuant to a mortgage or deed of trust or in connection with subsequent transfer made pursuant to any such instrument.

**12. Condemnation Rights Reserved by City.**

12.1. City reserves the right and power to purchase and condemn any water or wastewater plant, equipment, properties, facilities and/or distribution facilities of EPCOR within the corporate limits or any additions and annexations thereto, as provided by law. EPCOR likewise reserves all of its rights and remedies provided by law in any such circumstance.

12.2. In the event of a purchase of EPCOR, or under the exercises of eminent domain, this Franchise shall be construed to have no value for purposes of establishing the value of EPCOR.

**13. Title to Facilities, Use of Easements.**

13.1. Title to all water and wastewater utility facilities wherever situated on public grounds or in easements for the provision of water and wastewater public utility services acquired or installed by EPCOR or its agents or contractors within its service territory shall be and remain property of EPCOR, its successors, or assigns.

13.2. Nothing contained in this Franchise shall be construed as preventing, diminishing, or restricting EPCOR from using for public utility purposes any easement shown on any plat or plats of any portion of City before or hereafter platted or recorded that has been or may hereafter be created, granted, or dedicated for public utility purposes by any person, firm, or corporation. The costs associated with such use shall be borne by EPCOR.

**14. Applicable Laws and Regulations.**

14.1. EPCOR is responsible to adhere to all applicable Federal and State laws, municipal ordinances, and the rules and regulations of all authorities having jurisdiction over EPCOR's activities in the rights-of-way, including but not limited to, storm water regulations (MS4), US Army Corps of Engineers permitting, Americans with Disabilities Act, and appropriate traffic control measures.

**15. Conflict of Interest.**

15.1. This Franchise shall be subject to cancellation pursuant to the provisions of A.R.S. §38- 511 in the event of a conflict of interest.

**16. Notices.**

16.1. All notices required to be given to either party shall be sent or given as follows to the following addresses:

To City:

City of Goodyear, Arizona  
Goodyear, AZ 85395  
1900 North Civic Square  
Attn: City Manager

With a copy to:

City of Goodyear City Attorney  
1900 North Civic Square  
Goodyear, AZ 85395

To EPCOR:

EPCOR Water Arizona Inc.,  
2355 West Pinnacle Peak Road, Suite 300  
Phoenix, AZ 85027

With a copy to:

Thomas Loquvam, Esq.  
General Counsel and Vice President  
2355 West Pinnacle Peak Road, Suite 300  
Phoenix, AZ 85027  
Email: [tloquvam@epcor.com](mailto:tloquvam@epcor.com)

**17. Arizona State Law to Govern.**

17.1. The provisions of this Franchise shall be governed and construed in accordance with the laws of



the State of Arizona.

**18. EPCOR's Representations and Warranties.**

- 18.1. EPCOR represents and warrants that it has the power and authority to enter into this Franchise by and through the representative who has signed this Franchise on its behalf, and that it has the power and ability to do all the acts required of it by this Franchise.
- 18.2. EPCOR has not misrepresented or omitted material facts, has not accepted this Franchise with intent to act contrary to the provisions herein, and represents and warrants that, as long as it operates its utility system, it will be bound by the terms and conditions of this Franchise or any subsequently issued license.
- 18.3. EPCOR further acknowledges that it was represented throughout the negotiations of this Franchise by its own attorneys and had opportunity to consult with its own attorneys about its rights and obligations regarding this Franchise Agreement.
- 18.4. EPCOR, as a public service corporation regulated by the Arizona Corporation Commission, is obligated to provide safe and reliable water and wastewater service to all its customers in accordance with Arizona law, including those customers residing or doing business within the incorporated boundaries of City. EPCOR commits to providing at least the same level of water and wastewater service to its customers located within City as City provides to its water and wastewater customers. EPCOR understands and acknowledges that, as a regulated entity, City, its residents or businesses may file a complaint with the Arizona Corporation Commission alleging inadequate service, in accordance with Commission rules and regulations and Arizona law, including under A.R.S. § 40-246; provide however, that City understands and agrees that this provision does not give rise to any independent cause of action not otherwise authorized under Arizona law.

**19. Severability.**

- 19.1. If any section, paragraph, clause, phrase or provision of the franchise shall be adjudged invalid or unconstitutional, other than Section 6 or any portion thereof, the same shall not affect the validity of the Franchise as a whole or any part of the provisions hereof other than the part so adjudged to be invalid or unconstitutional. If Section 6 shall be adjudged invalid or unconstitutional in whole or in part by a final judgment, the Franchise shall immediately terminate and shall be of no further force or effect.

**20. Force Majeure.**

- 20.1. EPCOR shall not be held in default under, or in noncompliance with, the provisions of this Franchise, nor suffer any enforcement or penalty relating to noncompliance or default (including termination, cancellation, or revocation of this Franchise) where such alleged noncompliance or default occurred or was caused by an act of God, an act or omission of governmental, military or civilian authority, strike or lockout, riot, epidemic or quarantine, war, earthquake, fire, flood, tidal wave, unusually severe rain, wind, or snow storm, hurricane, tornado or other catastrophic act of nature, labor disputes, terrorist acts, governmental, administrative or judicial order or regulation or other circumstances that could not have been avoided through EPCOR's exercise of reasonable care, prudence and diligence.
- 20.2. Furthermore, the City and EPCOR hereby agree that it is not the City's intention to subject EPCOR to penalties, fines, forfeitures, or revocation of the Franchise for immaterial breaches or violations of this Franchise Agreement. "Immaterial" breaches or violations of this Agreement may include, but are not limited to instances or for matters: (i) where a violation or a breach by EPCOR of the Franchise was a good faith error that resulted in minimal or no negative impact on the Citizens (i.e., a resident or inhabitant) within the Franchised Area; (ii) where strict performance with the terms of the Franchise would result in practical difficulties and hardship to EPCOR that outweigh the benefit to be derived by the City and/or Citizens.

**21. Expiration.**

- 21.1. City and EPCOR hereby expressly agree that the following provision shall survive the termination or expiration of this Franchise; upon the termination or expiration of the Franchise, if EPCOR shall not have acquired and accepted an extension or renewal hereof, EPCOR may remove their facilities and systems within the Franchised Area or, at EPCOR's option, may continue operating EPCOR's facilities and systems within the Franchised Area under the same terms and conditions contained herein, but EPCOR shall be required to obtain proper permits each time EPCOR makes

additional extensions upon, over, along, across, and under the public right-of-way within the City of Goodyear unless or until such time as a new franchise is obtained or the systems and facilities are removed or are acquired by City through the exercise of its powers of eminent domain.

**CITY:**

CITY OF GOODYEAR, an Arizona municipal corporation

By: Wynette Reed, City Manager, Date: \_\_\_\_\_

**ATTEST:**

**APPROVED AS TO FORM:**

\_\_\_\_\_  
Jasmine Pernicano, City Clerk

\_\_\_\_\_  
City Attorney

STATE OF ARIZONA

County of Maricopa

On this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_, before me personally appeared Wynette Reed, the City Manager for the City of Goodyear, an Arizona municipal corporation, for and on behalf thereof, whose identity was proven to me on the basis of satisfactory evidence to be the person who he or she claims to be, and acknowledged that he or she signed the above/attached document.

[Affix notary seal here]

Notary Public

**EPCOR:**

EPCOR WATER ARIZONA INC.,

an Arizona corporation

By: \_\_\_\_\_

Title: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

STATE OF ARIZONA

County of \_\_\_\_\_

On this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_, before me personally appeared \_\_\_\_\_ as the \_\_\_\_\_ of EPCOR Water Arizona Inc., an Arizona corporation, for and on behalf thereof, whose identity was proven to me on the basis of satisfactory evidence to be the person who he or she claims to be, and acknowledged that he or she signed the above/attached document.

[Affix notary seal here]

Notary Public

**FULL TEXT OF BALLOT**

**QUESTION 6  
PROPOSED LIBERTY WATER AND WASTEWATER UTILITY FRANCHISE**

**OFFICIAL TITLE:** SHALL A FRANCHISE BE ENTERED INTO GRANTING TO LIBERTY UTILITIES (LITCHFIELD PARK WATER AND SEWER) CORP., ITS SUCCESSORS AND ASSIGNS, THE RIGHT, PRIVILEGE, AND FRANCHISE TO CONSTRUCT, MAINTAIN, AND OPERATE IN, OVER, UNDER, AND ACROSS THOSE PORTIONS OF PUBLIC RIGHTS-OF-WAY IN THE CITY OF GOODYEAR, ARIZONA, WATER DISTRIBUTION AND WASTEWATER COLLECTION FACILITIES FOR THE PURPOSE OF PROVIDING WATER DISTRIBUTION AND WASTEWATER COLLECTION SERVICES WITHIN THE CITY OF GOODYEAR AND FUTURE ADDITIONS THERETO?

**DESCRIPTIVE TITLE:** GRANTING A FRANCHISE TO LIBERTY UTILITIES (LITCHFIELD PARK WATER AND SEWER) CORP., FOR THE PURPOSE OF PROVIDING WATER DISTRIBUTION AND WASTEWATER COLLECTION SERVICES WITHIN THE CITY OF GOODYEAR FOR WHICH THE CITY OF GOODYEAR WILL RECEIVE A FRANCHISE FEE.

A “**FOR THE FRANCHISE**” vote shall have the effect of granting a franchise for water distribution and wastewater collection services to Liberty Utilities (Litchfield Park Water And Sewer) Corp.

An “**AGAINST THE FRANCHISE**” vote shall have the effect of denying a franchise for water distribution and wastewater collection services to Liberty Utilities (Litchfield Park Water And Sewer) Corp.

**FOR THE FRANCHISE**

**AGAINST THE FRANCHISE**

**ARGUMENTS FOR AND AGAINST QUESTION 6**

*THE ARGUMENTS PRESENTED HERE ARE THE OPINIONS OF THE AUTHORS AND HAVE BEEN PRINTED AS SUBMITTED.*

**ARGUMENTS FOR:**

(No arguments were filed)

**ARGUMENTS AGAINST:**

(No arguments were filed)

## FRANCHISE AGREEMENT LANGUAGE

### RESOLUTION NO. 2024-2432

A RESOLUTION OF THE MAYOR AND COUNCIL OF THE CITY OF GOODYEAR, MARICOPA COUNTY, ARIZONA, APPROVING A FRANCHISE AGREEMENT BETWEEN THE CITY OF GOODYEAR AND LIBERTY UTILITIES (LITCHFIELD PARK WATER AND SEWER) CORP., ITS SUCCESSORS AND ASSIGNS, AND PLACING THE APPROVAL OF THE FRANCHISE AGREEMENT ON THE BALLOT OF A SPECIAL ELECTION TO BE HELD ON MAY 20, 2025 THAT GRANTS LIBERTY UTILITIES (LITCHFIELD PARK WATER AND SEWER) CORP., ITS SUCCESSORS AND ASSIGNS, THE RIGHT, PRIVILEGE AND FRANCHISE TO CONSTRUCT, MAINTAIN AND OPERATE UPON, OVER, AND/OR ALONG THE PUBLIC RIGHTS-OF-WAY IN THE CITY OF GOODYEAR, ARIZONA, AND FUTURE ADDITIONS THERETO, WATER DELIVERY AND WASTEWATER COLLECTION SYSTEMS WITH ALL NECESSARY APPURTENANCES, FOR THE PURPOSE OF SUPPLYING WATER AND COLLECTING WASTEWATER TO THE CITY, ITS SUCCESSORS, THE INHABITANTS THEREOF, AND PERSONS AND CORPORATIONS EITHER WITHIN OR BEYOND THE LIMITS THEREOF, FOR ALL PURPOSES, PRESCRIBING CERTAIN RIGHTS, DUTIES, TERMS AND CONDITIONS IN RESPECT THERETO.

WHEREAS, Liberty Utilities (Litchfield Park Water and Sewer) Corp. ("Liberty") has a certificate of convenience and necessity issued by the Arizona Corporation Commission to provide utility services within the boundaries of the City of Goodyear; and

WHEREAS, the City and Liberty have not previously entered into a license or franchise agreement to regulate usage of the public right-of-way; and

WHEREAS, the City and Liberty have negotiated a twenty-five (25) year franchise agreement that will regulate Liberty's usage of the public rights-of-way provision of water distribution and wastewater collection services within the City Goodyear's boundaries; and

WHEREAS, the City's electors will consider the proposed franchise agreement in the May 20, 2025, Special Election; and

WHEREAS, the City Council has determined it is in the public's interest to enter into the proposed franchise agreement.

NOW, THEREFORE, BE IT RESOLVED BY THE MAYOR AND COUNCIL OF THE CITY OF GOODYEAR, MARICOPA COUNTY, ARIZONA, AS FOLLOWS:

SECTION 1. In compliance with the City of Goodyear Charter Article XII, Section I, and Arizona Revised Statute §9-502(B), the City Council finds that entering into the proposed franchise agreement with Liberty Utilities (Litchfield Park Water and Sewer) Corp., (attached as Exhibit A), is beneficial to the community and the proposed franchise agreement is approved for submission to the electors of the community for approval at the Special Election scheduled for May 20, 2025; and

SECTION 2. The City Clerk and City Attorney are directed to comply with all applicable legal requirements in the publication and referral of the proposed franchise agreement to the electors of the community; and

SECTION 3. The Council authorizes the Mayor to execute all documents, under the terms detailed in the attached franchise agreement upon approval of the franchise by the electors of the community; and

SECTION 4. The Legal Department is authorized to add necessary exhibits and to make necessary language changes that do not alter the substantive or essential terms of the agreement in compliance with the City Charter or Arizona statutory law; and

SECTION 5. Resolution 2024-2432 shall be effective upon the date of its adoption.

PASSED AND ADOPTED by the Mayor and Council of the City of Goodyear, Maricopa County, Arizona, by a 7-0 vote, this 4th day of November, 2024. /s/: Joe Pizzillo, Mayor 11/04/2024 APPROVED AS TO FORM: /s/: Roric Massey, City Attorney ATTEST: Darcie McCracken, City Clerk

**FRANCHISE AGREEMENT  
BETWEEN  
LIBERTY UTILITIES (LITCHFIELD PARK WATER AND SEWER) CORP.  
AND  
THE CITY OF GOODYEAR, ARIZONA**

This, FRANCHISE AGREEMENT BETWEEN LIBERTY UTILITIES CORP. AND THE CITY OF GOODYEAR, ARIZONA is made by CITY OF GOODYEAR, an Arizona municipal corporation ("**City**"), and LIBERTY UTILITIES (LITCHFIELD PARK WATER AND SEWER) CORP. an Arizona corporation, or its successors and assigns ("**LIBERTY**").

**RECITALS:**

- A. WHEREAS, LIBERTY represents and warrants to the City that it is a public service corporation within the meaning of Article 15, Section 2, of the Arizona Constitution and is authorized to provide water and wastewater collection services within portions of Maricopa County, Arizona, in accordance with a Certificate of Convenience and Necessity issued by the Arizona Corporation Commission; and
- B. WHEREAS, LIBERTY will own, operate and maintain a public water and wastewater system within the City limits of Goodyear, Arizona; and
- C. WHEREAS, LIBERTY, as a public service corporation, is dedicated to providing safe and reliable service to all its customers including those within the City of Goodyear, commits to providing a highest level of utility service to its water and wastewater customers at level on par or exceeding that provided by the City; and
- D. WHEREAS, LIBERTY commits to designing, constructing and completing any capital improvement and operations and maintenance projects, including emergency projects, in a timely fashion and in partnership with the City; and
- E. WHEREAS, LIBERTY and City desire to enter into a franchise agreement that requires the approval of the City Council and a majority of the voters within the City of Goodyear; and
- F. WHEREAS, LIBERTY and City agree and acknowledge that the Recitals set forth above are true and correct and are by this reference incorporated into the agreement herein.

**AGREEMENT:**

NOW, THEREFORE, in consideration of the covenants herein and of the benefits to be provided hereunder, the Parties agree as follows:

**Granting of Franchise Prerequisites.**

- 1. LIBERTY will present the desired Franchise, as defined below, to the City's Mayor and City Council and file it with the Goodyear City Clerk after entry of a final order granting LIBERTY an extension of its Certificates of Convenience and Necessity ("**CC&N**") by the Arizona Corporation Commission ("**Commission**"); that grants LIBERTY the exclusive right to provide Utility Services in an area within as described in the CC&Ns.
- 2. If the City's Mayor and City Council deems the granting of the Franchise beneficial to the City, it will pass a resolution and thereafter submit the Franchise to the qualified electors as to whether the Franchise should be granted at the next regular election held in the City or at a special election called for approving the Franchise. The City will not call a special election for approving the Franchise without the consent of LIBERTY. The Franchise election will be called and conducted in accordance with applicable law.
- 3. LIBERTY will be responsible for all costs incurred by the City for holding a general election to approve the Franchise, provided that such costs are not unreasonably incurred by the City. If other items, measures, initiatives, or candidates are placed on the same ballot as the Franchise, the City will equitably apportion only those costs attributable to the election of the Franchise to LIBERTY.
- 4. The City will invoice the estimated cost of the general election for the Franchise ("**Estimated Cost**") within sixty (60) days after the filing of the Franchise with the Goodyear City Clerk. LIBERTY will promptly pay the City the estimated cost within forty-five (45) days after receiving the invoice. The City will reconcile the actual general election cost attributable to the Franchise ("**Actual Cost**") within sixty (60) days after the Franchise vote in a general election. LIBERTY will promptly pay the City the difference between the Estimated Cost and the Actual Cost if the Actual Cost exceeds the Estimated Cost. The City will promptly refund LIBERTY the difference between the Actual Cost and the Estimated Cost if the Actual Cost is less than the Estimated Cost.

## **Franchise Agreement.**

### **1. Grant of Franchise**

- 1.1. This Franchise is hereby granted by City to LIBERTY, a corporation organized and existing under and by virtue of the laws of Arizona, and conveys to LIBERTY the right and privilege to construct, maintain, and operate within the present and future public rights-of-way within the boundaries of any of LIBERTY 's then effective CC&Ns, as granted by the Commission in Goodyear, Arizona, potable water delivery and wastewater collection systems, together with certain appurtenances including but not limited to; transmission mains, distribution and collection mains, service lines, fire hydrants, meters, lift stations, and equipment for its own use, for the purpose of supplying water and wastewater services to City, its successors, the inhabitants thereof, and all individuals and entities within or beyond the limits thereof (collectively, the "**Served Population**"), in each case for all purposes for which it is duly authorized by its CC&N ("**Franchise**").
- 1.2. The area of this Franchise shall consist of those portions within the borders of the City that are also within the boundaries of any of LIBERTY 's then effective CC&Ns, as granted by the Commission ("**Franchised Area**"). The Franchised Area as of the date of this Franchise provides the ability to construct, maintain and operate its system, upon, over, along, across and under the present and future public rights-of-way. These rights-of-way include but are not limited to streets, alleys, ways and highways in the City Goodyear, Arizona. This Franchise is for LIBERTY's use of City's public rights-of-way to supply and deliver safe, adequate, and reliable water treatment, transmission, and distribution services, and to provide safe and reliable wastewater collection, transmission and treatment services to City, its successors, the inhabitants thereof, and all individuals and entities either within or beyond the limits thereof, for all purposes.
- 1.3. All such transmission mains, distribution and collection mains, and service lines shall be located underground unless otherwise approved by City. LIBERTY shall not construct wells, well sites, storage, or pumping facilities in the public rights-of-way. Nothing herein shall be construed to permit LIBERTY to maintain any portion of its potable water delivery system or wastewater collection system, or appurtenances thereto, in any manner which would adversely affect or interfere in any way, as determined by City in its sole discretion, with City's use of the public rights-of-way for its intended use; provided, however, that the foregoing shall not preclude reasonable temporary interference necessitated by LIBERTY's repair or maintenance of those facilities. City acknowledges and agrees that all of LIBERTY's infrastructure located within the Franchised Area as of the date of this Franchise complies with the foregoing or is otherwise acceptable in its current location to City.

### **2. LIBERTY's Compliance with Requirements; Plans Submitted for Approval; City Construction near LIBERTY's Facilities.**

- 2.1. Within ninety (90) days after the approval of this Franchise by the Mayor and City Council, LIBERTY shall submit to the Goodyear City Manager a map showing the true and correct location of all present installations of LIBERTY within City's rights-of-way.
- 2.2. The quality of water treatment, transmission, and distribution services, and of the wastewater collection, transmission and treatment services provided by LIBERTY shall comply with the requirements of the United States Environmental Protection Agency, Arizona Department of Environmental Quality, Arizona Corporation Commission, Arizona Department of Health Services, and the Maricopa County Department of Environmental Health Services.
- 2.3. All construction in such public rights-of-way under this Franchise shall be performed in accordance with applicable City Engineering Design Standards & Policies and polices adopted by the Maricopa Association of Governments. Before LIBERTY makes any major installations in the public rights-of-way, LIBERTY shall submit to City for approval any applicable permit applications and a map showing the location of such proposed installations. City and LIBERTY agree and understand that there may be instances when LIBERTY is required to make repairs that are of an emergency nature. LIBERTY shall notify City prior to such repairs, to the extent practicable, and shall obtain the necessary permits in a reasonable time after notification, showing the work performed in the public rights-of-way. In this case, telephone notification of the repair will be given as soon as practicable to the contact person designated by City.

(1) Notwithstanding anything else contained in this provision, LIBERTY will make best efforts to

address any emergencies within 24 hours of being notified that such emergency exists; with LIBERTY permitted to address such emergencies with the use of temporary patches with metal plates so that any street closures will be released as soon as practicable. Should LIBERTY determine, in consultation with City, that such emergency may take more than 24 hours to address, LIBERTY will notify City of such, and provide a mutually agreeable timeframe by which the emergency will be addressed to City's satisfaction.

- 2.4. If City undertakes, either directly or through a contractor, any construction project adjacent to or near LIBERTY's facilities operated pursuant to this Franchise and for the relocation of which City is required hereunder to pay, City shall include in all such construction specifications, bids, and contracts a requirement that as part of the cost of the project, the contractor or contractor's designee obtain from LIBERTY the temporary or permanent removal, relocation and barricading of equipment, and depressurization of LIBERTY's facilities or equipment, all as necessary to avoid the creation of an unsafe condition in view of the equipment to be utilized or the methods of construction to be followed by the contractor.
- 2.5. LIBERTY shall for all projects constructed after the date of this agreement and upon written request of the City, provide on a project-by-project basis As-Built drawings of LIBERTY facilities installed within the City right-of-way. As-Built drawings refer to facility drawings maintained in LIBERTY's computer aided design, geographical information system, or any equivalent system.

### **3. Construction and Relocation of LIBERTY's Facilities.**

- 3.1. All facilities installed or constructed pursuant to this Franchise shall be located or relocated and erected as to minimize the interference with traffic or other authorized use, over, under, or through the public right-of-way. Those phases of construction of LIBERTY's facilities relating to traffic control, backfilling, compaction, and paving, as well as location or relocation of facilities provided for herein, shall be subject to applicable regulation by the City Council. LIBERTY shall keep accurate records of the location of all facilities in the public right-of-way and furnish them to City upon request. Upon completion of new construction or relocation of underground facilities in the public right-of-way, LIBERTY shall provide City with corrected drawings showing the actual location of the underground facilities in those cases where the actual location differs significantly from the proposed location approved in the permit plans.
- 3.2. Upon reasonable notice by City of the proposed paving or expansion of a Public Right-of-Way, LIBERTY shall review the City's proposed paving plan and, if warranted in LIBERTY's judgment, extend or replace its facilities in order to reasonably avoid the need to subsequently cut the paved public right-of-way.
- 3.3. LIBERTY will bear the entire cost of relocating any of LIBERTY's facilities, the relocation of which is necessitated by the construction of improvements by, or on behalf of, City in furtherance of a governmental function.
- 3.4. If City requires LIBERTY to relocate LIBERTY's facilities that are located in private easements or private rights-of-way from which the facilities must be relocated, or relocate facilities installed by LIBERTY in locations prior to such locations becoming a City of Goodyear road or other City right-of-way then the entire cost of relocating LIBERTY's facilities, including the cost of purchasing a new private easement or right-of-way, if necessary, shall be borne by City. City shall not be obligated to bear such costs if, prior to City's acquisition of such right-of-way, either, (i.) LIBERTY subordinated its easement or right-of-way in such a manner that the person from whom City acquired the right-of-way would not have been obligated to bear any costs of such relocation, or (ii.) LIBERTY did not in fact obtain such easement or right-of-way.
- 3.5. If relocation of any of LIBERTY's facilities is required or requested due to the actions or inactions of any party other than the City, the third party shall be responsible for the cost of such relocation.
- 3.6. City and LIBERTY agree that City is not a party to disputes among permittees or other interested parties using the public rights-of-way.
- 3.7. LIBERTY's operation of a potable water delivery system and a wastewater collection, treatment, and disposal system is subject to Arizona law regarding prior rights. City reserves its prior superior rights to use the public right-of-way and City property, including the surface areas, for all public purposes. Provided that anything contained herein does not interfere with LIBERTY's obligation to provide safe and reliable water and wastewater service, any privilege claimed under this

Franchise by LIBERTY in any public right-of-way or other public property is subordinate to any: (a) prior or subsequent lawful occupancy or use thereof by City or any other governmental entity; (b) prior lawful occupancy or use thereof by any other person or entity; and (c) prior easements therein. Notwithstanding the foregoing subordination provision, nothing herein extinguishes or otherwise interferes with property rights established independently of this Franchise. When the City uses its prior superior right to the public rights-of-way, or other City property, LIBERTY shall move its property that is located in the public right-of-way or on other City property at its own cost, to such location as City directs.

- 3.8. If the City, at its expense, has previously required LIBERTY to relocate its facilities in a particular area, and LIBERTY desires to again relocate these facilities, LIBERTY shall bear the entire cost of such relocation.
- 3.9. If City relocates and/or participates in the cost of relocating LIBERTY's facilities for any reason, the cost of relocation to City shall not include any additional cost resulting from any upgrade or improvement of LIBERTY 's facilities as they existed prior to relocation. Notwithstanding the foregoing, if LIBERTY requests, in connection with any such relocation by City, any upgrade or improvement of the affected LIBERTY 's facilities, City will in good faith consider such request, subject in each case to LIBERTY 's agreement to pay for the actual, additional costs up front prior to any upgrade or improvement for the requested upgrade or improvement. City will deliver to LIBERTY documentation reasonably satisfactory to LIBERTY to evidence the actual, additional cost of such upgrades and improvements. In no event shall City be responsible for considering or undertaking an upgrade or improvement to any of LIBERTY facilities being relocated by City if doing so would adversely affect City's schedules for completion.
- 3.10. All underground abandoned lines shall continue to remain the property of LIBERTY, unless LIBERTY specifically acknowledges otherwise to the Goodyear City Engineer, and such is accepted by City. LIBERTY shall remove, at LIBERTY 's sole cost, abandoned lines at the request of City when required to facilitate construction of any municipal project or as City determines is reasonably necessary to protect public health and safety. LIBERTY may contract with City contractor for such removal. Prior to removal of any abandoned lines, LIBERTY shall notify City of its intent to remove abandoned lines and offer possession of said lines to City. LIBERTY shall identify the location of any known abandoned lines as they exist at the time this Franchise is granted through recognized industry means. LIBERTY shall further identify the location of any lines that become abandoned during the term of this Franchise in a like manner.
- 3.11. Subject to the provisions of this section regarding the cost of relocation of LIBERTY's facilities, LIBERTY's right to retain its facilities in their original location is subject to the paramount right of City to use its public rights-of-way for all permitted purposes, including without limitation, to carry out its governmental functions. All functions of City, which are not specifically determined by law to be proprietary, are governmental. City's permitted purposes shall include, but in no way shall be limited the following:
  - i. Any and all improvement to City streets, alleys, and avenues;
  - ii. Establishing and maintaining sanitary sewers, storm drains, drainage structures, and related facilities;
  - iii. Establishing and maintaining parks, parkways, pedestrian malls, or grass, shrubs, trees, and other vegetation for the purpose of landscaping any street or public property;
  - iv. Providing fire protection and public safety functions;
  - v. Collection and disposal of garbage, solid waste, bulk trash and recyclables;
  - vi. Providing public transportation;
  - vii. Operating City utilities;
  - viii. Any structures for public purposes deemed appropriate by the Mayor and Council of City;
  - ix. Any structure for any purpose, whether governmental or proprietary, which City is authorized to construct and/or maintain.
- 3.12. Where City's facilities or other facilities occupying a right-of-way under authority of a City permit or license are already located in the right-of-way and a conflict between LIBERTY's potential facilities and the existing facilities can only be resolved expeditiously as determined by the Goodyear City Engineer by relocating the existing City or permittee facilities, LIBERTY shall bear the entire cost



of relocating the existing facilities, irrespective of the function they served.

**4. Restoration of Rights of Way.**

- 4.1. Whenever LIBERTY shall cause any work, opening, or alteration whatsoever to be made for any purpose in any City public right-of-way, the work shall be completed with due diligence within a reasonably prompt time; and LIBERTY shall, upon completion of such work, restore the disturbed property to the same or a substantially similar condition as it was prior to such openings or alteration, and LIBERTY shall provide any barricades, signing, rerouting of traffic, or other actions which City shall consider necessary or desirable in the interest of public safety during any such opening or alteration within the public right-of-way.
- (1) To the extent LIBERTY is undertaking any operations and maintenance or capital improvement projects on a permanent (i.e., non-emergency) basis, LIBERTY will consult and coordinate with City on a regular basis to best ensure that any rights-of-way that have been disturbed as the result of such work have been completely restored to the City's satisfaction, and pursuant to a mutually-agreeable schedule for restoration of such rights-of-way. LIBERTY will comply with all applicable traffic control regulations in effect, including placement of updated barricade permits where required or as requested by City.
- 4.2. If LIBERTY causes damage to pavement, sidewalks, driveways, landscaping, or other property during construction, installation, or repair of its facilities, LIBERTY or its authorized agent shall replace and restore such places as nearly as possible to its original condition that existed before the damage occurred. If the repair, replacement or restoration cannot replicate the site's original condition, LIBERTY shall return the site to a condition that approximates the original condition and compensate the City for any difference. All repair and restoration necessary to meet the requirements set forth in this Section shall be at LIBERTY's expense and shall be conducted in a manner acceptable to the City, in its sole discretion. LIBERTY agrees to restore pavement or sidewalks after any pavement or sidewalk cuts done by LIBERTY.
- 4.3. In addition to any indemnity obligation under this Franchise, whenever the installation, use, maintenance, removal, or relocation of any of LIBERTY facilities are required or permitted hereunder, and such installation, removal, or relocation damages or disturbs the surface or subsurface of any pavement, sidewalk, driveway, landscaping, or other public improvement or public property during construction, installation, or repair of its facilities, however such damage or disturbance was caused, LIBERTY, its authorized agent shall restore the surface or subsurface of the right-of-way or public property and/or will replace the surface, subsurface and/or public improvement thereon, therein, or thereunder, as nearly as possible to its original condition that existed before the damage occurred and to the reasonable satisfaction of the Goodyear City Engineer. If the repair, replacement or restoration cannot replicate the site's original condition, LIBERTY shall return the site to a condition that approximates the original condition and compensate the City for any difference. All repair and restoration necessary to meet the requirements set forth in this Section shall be at LIBERTY's expense and shall be conducted in a manner acceptable to the City, in its sole discretion. LIBERTY agrees to restore pavement or sidewalks after any pavement or sidewalk cuts done by LIBERTY. If LIBERTY does not repair the damage or disturbance as required, then City shall have the option, upon ten (10) business days prior written notice to LIBERTY, to perform or cause to be performed such reasonable and necessary work on behalf of LIBERTY and to charge LIBERTY for the proposed costs to be incurred or the actual costs incurred by City at City's standard rates plus a ten-percent (10%) administration fee.
- 4.4. In the event of a public emergency, the City shall have the right to immediately perform, without prior written notice to LIBERTY, such reasonable and necessary work on behalf of LIBERTY to repair and return public property to a safe and satisfactory condition in accordance with applicable laws, normal wear and tear excepted, reasonably satisfactory to the Goodyear City Engineer. The City shall provide written notice to LIBERTY of the repairs as soon as practicable after the work has begun. LIBERTY agrees that any damaged City-owned conduit or fiber must be replaced or repaired and restored with new or like-new materials. If the City needs to perform any part of the necessary repairs, relocation and/or removal work, it shall be entitled to seek payment for such repairs and/or relocation and/or removal costs from LIBERTY. Upon the receipt of a demand for payment by City, LIBERTY shall reimburse City within thirty (30) days for such costs in accordance

with the City's fee schedule in place at the time the work is performed plus a ten percent (10%) administration fee. In the event of a public emergency, neither the City nor any agent, contractor or employee of the City shall be liable to LIBERTY or its contractors or its customers or other third parties for any harm so caused to them by the reasonable actions of the City or its agents, contractors or employees in reasonably responding to such public emergency. When practical and if possible, City will consult with LIBERTY in advance to assess the necessity of such actions and to minimize, to the extent practical under the circumstances, damage to and disruption of either the public property involved or the LIBERTY's facilities involved.

4.5. If any of LIBERTY's facilities or activities present any immediate hazard or impediment to the public, to the City, to other City improvements or activities within or outside of the Route, or to City's ability to safely and conveniently operate the right-of-way or perform City's utility, public safety and/or other public health, safety and welfare functions, then LIBERTY shall immediately remedy the hazard, comply with City's request to secure the route area, and otherwise cooperate with City at no expense to City to remove any such hazard or impediment.

## **5. Indemnification and Insurance.**

5.1. To the fullest extent permitted by law, LIBERTY agrees to indemnify, defend, and hold harmless City and any of its departments, agencies, officers, employees, elected officials, and representatives from all damages, claims, or liabilities (including without limitation: personal injury, death, and property damage) and expenses (including attorney's fees) only to the extent arising out of, or resulting from: (i) LIBERTY's performance or failure to perform the services required of LIBERTY under the terms of this Franchise; (ii) the negligent or intentional acts, errors, mistakes, or omissions, of LIBERTY, its officers, employees, or others for whose acts that LIBERTY may be legally liable; (iii) any injury or damage to any third-party or third-party property from the performance, work, and/or exercise of this Franchise by LIBERTY; or (iv) the work performed by LIBERTY, its officers, employees, or others for whose acts that LIBERTY may be legally liable under this Franchise, including without limitation, any claims or litigation by third-parties. This indemnity clause shall apply solely to the extent such injury to any person or property is caused by the actions or inactions of LIBERTY. This indemnification clause shall not apply to the extent any such claim and/or injury is caused by the actions or inactions of the City, any contractors, subcontractors, consultants or other parties retained by the City, or any other third party not affiliated with LIBERTY.

5.2. During the term of this Franchise, and for such other term that any claims may be brought, LIBERTY shall maintain in full force and effect, at no cost or expense to the City, commercial general liability insurance in the amount of five million U.S. dollars (\$5,000,000) combined single limit for bodily injury and property damage. The City shall be designated as an additional named insured. Such insurance will not be cancelable or materially modified except upon thirty (30) days prior written notice to the City. Annually, LIBERTY shall provide a certificate of insurance showing evidence of the coverage required by this Section. LIBERTY may self-insure the above- described- policy coverages if LIBERTY or its parent is of sufficient financial standing to provide such insurance. Should LIBERTY elect to self-insure, the City in its sole discretion may accept or reject LIBERTY's proposal to self-insure.

5.3. LIBERTY shall secure and maintain during the term of this Franchise, insurance coverage which shall include statutory workers' compensation, comprehensive general, and automobile liability, all including contractual liability assumed by the insured. The comprehensive general and automobile limits shall be no less than five million U.S. dollars (\$5,000,000) per occurrence (combined single limit), including bodily injury and property damage, and in an amount not less than five million U.S. dollars (\$5,000,000) annual aggregate for each personal injury liability and products-completed operations. City shall be named as an additional named insured with respect to all operations of the insured and LIBERTY's insurance policy shall contain a waiver of subrogation against City, its departments, agencies, boards, commissions, officers, officials, agents, and employees for losses arising from the service provided by or on behalf of LIBERTY in the event the LIBERTY is found to be negligent. Insurance coverage must be provided by an insurance company allowed to conduct business in Arizona and rated A-VII or better by AM Best's Insurance Rating. Subsequently, a certificate of insurance, signed by an authorized representative of the insurer with thirty (30) days' notice of cancellation, material modification, or non-renewal, and all required endorsements shall

be presented a minimum of five (5) days after the date of expiration of the policy term.

- 5.4. LIBERTY shall submit to Goodyear City Clerk's office at 1900 N. Civic Square Goodyear AZ 85395, a certificate of insurance, evidencing the coverage and limits stated in the foregoing paragraph within ten (10) days of award of this Franchise. Insurance evidenced by the certificate shall not expire, be cancelled, nor non-renewed without thirty (30) days prior written notice to the Goodyear City Clerk's Office. A statement to that effect must appear on the face of the certificate, and certificate shall be signed by a person authorized to bind the insurer.

## **6. Franchise Fee.**

- 6.1. LIBERTY agrees to pay City, as consideration of the grant of this Franchise, a sum equal to three percent (3%) of the Gross Receipts, as defined below, from the sale by LIBERTY of water within the Franchised Area, and from the collection and/or treatment of wastewater within the Franchised Area as shown by LIBERTY's billing records (the "**Franchise Fee**"). The Franchise Fee shall be due and payable within thirty (30) days after the end of each of the City's fiscal quarters and shall be in addition to all fees or charges for permits issued for the construction of LIBERTY's facilities hereunder or for the inspection thereof within the same fiscal quarter. LIBERTY shall reduce the Franchise Fee by the amount LIBERTY has paid to the City for any permits issued in the same fiscal quarter for the installation or construction of LIBERTY's facilities, however in no event shall LIBERTY receive a reimbursement of fees paid if that amount is over and above any quarterly Franchise Fee paid. Any reduction in payment of the Franchise Fee for the costs of permits issued by the City are required to be itemized and labeled with the associated permit numbers issued by the City. If at any time City requests LIBERTY to match a greater franchise fee paid to a municipality within the State of Arizona, then LIBERTY may request that all terms and conditions contained within the franchise agreement that is applicable to the other such municipality be fully adopted by City in this Franchise.
- 6.2. "**Gross Receipts**" or "**Gross Revenues**" means all cash, credits, property of any kind or nature, or other consideration that is received directly or indirectly by LIBERTY, with the exception of any Central Arizona Groundwater Replenishment District recharge credits, or any, firm or corporation in which LIBERTY has a financial interest or that has a financial interest in LIBERTY and that is derived in whole or in part from LIBERTY's provision of water services to its end-use customers within the franchise boundaries in the City.
- 6.3. For the purpose of verifying the quarterly amount payable hereunder, the books and records of LIBERTY shall be subject to inspection by duly authorized officers or representatives of City upon sixty (60) days' prior written notice to LIBERTY following the payment of each quarterly Franchise Fee.
- 6.4. The amount payable under the Franchise Fee shall not be reduced by, and is in addition to, the payment of any general ad valorem taxes, assessments for special improvements, general sales or transaction privilege license taxes or any similar general sales or transaction privilege license taxes or any similar general tax or level assessed or levied by City or any other governmental unit with jurisdiction.

## **7. Franchise Fee Audit.**

- 7.1. Upon written notice to LIBERTY, City may inspect LIBERTY's records of previous annual or quarterly gross revenues, and City shall have the right to audit any amounts determined to be payable under this Franchise; provided, however, that such audit must take place within thirty-six (36) months following the close of LIBERTY's fiscal year for which the audit is desired. All audit costs shall be borne by City.
- 7.2. Upon completion of an audit, City shall provide LIBERTY with written notice including a copy of the audit report and setting forth any additional amounts due to City identified in the audit. LIBERTY shall pay any deficiency within thirty (30) days following such written notice. If a City audit shows overpayments, City shall promptly pay LIBERTY the overpaid amount.
- 7.3. If LIBERTY determines in an internal audit that it overpaid Franchise Fees, LIBERTY may request a reduction in the following quarterly Franchise Fee payment(s) by submitting a written claim for reduction for the overpaid Franchise Fees along with the audit report and calculations detailing the overpayment. A written claim for reduction must identify (i) the specific Franchise Fee period(s) involved, including the period of overpayment and any period for which a reduction in payment

is sought, (ii) the itemized Franchise Fee made to City for the associated period (iii) any and all itemized fees paid to City for permits that reduced the Franchise Fee and (iv) the dollar amount of the reduction requested. No reduction shall be allowed for those Franchise Fees paid more than thirty-six (36) months following the close of the City's fiscal year for which a reduction is sought.

7.4. In no event shall interest accrue or LIBERTY be entitled to interest or late fees on overpaid amounts.

## 8. Term.

8.1. The Effective Date of this Franchise shall be the first day of the calendar month immediately following the calendar month in which this Franchise is approved by a majority vote of the qualified voters of the City of Goodyear. This Franchise shall continue and exist for a period of twenty-five (25) years from the Effective Date.

8.2. Unless terminated earlier by written agreement of the parties this Franchise will expire on the twenty-fifth (25th) anniversary of the Effective Date. LIBERTY shall comply with all federal, state, and local laws and ordinances, including those that may come into being, in its exercise of Franchise rights during the term of this Franchise.

8.3. LIBERTY shall negotiate in good faith any request by City to amend this Franchise. This Franchise may only be modified by a written amendment signed by persons duly authorized to enter into contracts on behalf of City and LIBERTY.

## 9. Default and Dispute Resolution.

9.1. Failure or unreasonable delay by LIBERTY or City to perform any term or provision of this Franchise for a period of ten (10) City business days after written notice thereof from the other party shall constitute a default under this Franchise. If the default is of a nature, which is not capable of being cured within ten (10) City business days, the cure shall be commenced within such period, and diligently pursued to completion. The notice shall specify the nature of the alleged default and the manner in which the default may be satisfactorily cured. In the event of a default hereunder by LIBERTY or City, the non-defaulting party shall only be entitled to the remedies of specific performance or injunction. No monetary damages may be sought from or awarded against either LIBERTY or City, except as may otherwise be expressly permitted in this Franchise.

9.2. To further the cooperation of the parties in implementing this Franchise, City and LIBERTY each shall designate and appoint a representative to act as a liaison between City and its various departments and LIBERTY. The initial representative for City (the "**City Representative**") shall be the Goodyear City Manager or their designee, the initial representative for LIBERTY shall be identified by LIBERTY from time to time (the "**LIBERTY Representative**"). The representatives shall be available at all reasonable times to discuss and review the performance of the Parties and the development of property.

(1) In case of a default, as that term is defined in Section 9.1, by LIBERTY, LIBERTY will maintain an open line of communication and dialogue with City as to its attempts to cure the default and an estimated timeframe by which City can expect such default to be cured. The LIBERTY Representative will be a LIBERTY employee at least at the level of LIBERTY's Director of Operations for the district that covers all systems and facilities within the incorporated boundaries of City. To the extent the City believes that it is not receiving satisfactory responses or commitment to a particular default, City is authorized to contact LIBERTY's Vice President of Arizona Operations, to which that individual will then serve as the LIBERTY Representative for the limited purposes of addressing such concerns for that particular default only, and where the LIBERTY Representative will revert back to the current designee once that particular default is addressed to the satisfaction of both Parties.

9.3. Any and all controversies, claims, or disputes that arise out of or relate to this Franchise, or the breach thereof, and if the controversy, claim, or dispute cannot be settled through negotiation, the parties agree first to try in good faith to settle the controversy, claim, or dispute by mediation, formal or informal, before resorting to binding arbitration or litigation filed in a court of competent jurisdiction applying Arizona law located in Maricopa County, Arizona.

9.4. In the event that LIBERTY and City cannot agree upon the selection of a mediator within seven (7) days, either LIBERTY or City may request a presiding judge of the Superior Court to assign a mediator from a list of mediators maintained by the Arizona Municipal Risk Retention Pool.

**10. Non-Exclusive.**

10.1. This Franchise is not exclusive, and nothing herein contained shall be construed to prevent City from granting other like or similar grants or privileges to any other person, firm, or corporation.

**11. Transfer of Franchise.**

11.1. The right, privilege, and franchise hereby granted may be transferred in whole or in part by LIBERTY, its successors and assigns, to any public service corporation approved by the Commission to provide public utility water or wastewater services within the Franchised Area and upon payment of an appropriate transfer fee to City to reimburse City for any reasonable costs it incurs in processing the transfer. No other assignment of any rights, privileges or franchise hereby granted may be made without the prior written consent of both the City Council and the Commission and payment of an appropriate transfer fee to City to reimburse City for any reasonable costs it incurs in processing the transfer. The City Council's consent shall not be unreasonably withheld, conditioned or delayed. No consent shall be required in connection with an assignment made as security pursuant to a mortgage or deed of trust or in connection with subsequent transfer made pursuant to any such instrument.

**12. Condemnation Rights Reserved by City.**

12.1. City reserves the right and power to purchase and condemn any water plant, equipment, properties, facilities and/or distribution facilities of LIBERTY within the corporate limits or any additions and annexations thereto, as provided by law.

12.2. In the event of a purchase of LIBERTY, or under the exercises of eminent domain, this Franchise shall be construed to have no value for purposes of establishing the value of LIBERTY.

**13. Title to Facilities, Use of Easements.**

13.1. Title to all water and wastewater utility facilities wherever situated on public grounds or in easements for the provision of water and wastewater public utility services acquired or installed by LIBERTY or its agents or contractors within its service territory shall be and remain property of LIBERTY, its successors, or assigns.

13.2. Nothing contained in this Franchise shall be construed as preventing, diminishing, or restricting LIBERTY from using for public utility purposes any easement shown on any plat or plats of any portion of City before or hereafter platted or recorded that has been or may hereafter be created, granted, or dedicated for public utility purposes by any person, firm, or corporation. The costs associated with such use shall be borne by LIBERTY.

**14. Applicable Laws and Regulations.**

14.1. LIBERTY is responsible to adhere to all applicable Federal and State laws, municipal ordinances, and the rules and regulations of all authorities having jurisdiction over LIBERTY's activities in the rights-of-way, including but not limited to, storm water regulations (MS4), US Army Corps of Engineers permitting, Americans with Disabilities Act, and appropriate traffic control measures.

**15. Conflict of Interest.**

15.1. This Franchise shall be subject to cancellation pursuant to the provisions of A.R.S. §38- 511 in the event of a conflict of interest.

**16. Notices.**

16.1. All notices required to be given to either party shall be sent or given as follows to the following addresses:

To City: City of Goodyear, Arizona  
Goodyear, AZ 85395  
1900 North Civic Square  
Attn: City Manager

With a copy to: City of Goodyear City Attorney  
1900 North Civic Square  
Goodyear, AZ 85395

To LIBERTY: LIBERTY UTILITIES (LITCHFIELD PARK WATER AND SEWER) CORP.  
14920 West Camelback Road  
Litchfield Park, AZ, 85340

**17. Arizona State Law to Govern.**

17.1. The provisions of this Franchise shall be governed and construed in accordance with the laws of the State of Arizona.

**18. LIBERTY'S Representations and Warranties.**

18.1. LIBERTY represents and warrants that it has the power and authority to enter into this Franchise by and through the representative who has signed this Franchise on its behalf, and that it has the power and ability to do all the acts required of it by this Franchise.

18.2. LIBERTY has not misrepresented or omitted material facts, has not accepted this Franchise with intent to act contrary to the provisions herein, and represents and warrants that, as long as it operates its utility system, it will be bound by the terms and conditions of this Franchise or any subsequently issued license.

18.3. LIBERTY further acknowledges that it was represented throughout the negotiations of this Franchise by its own attorneys and had opportunity to consult with its own attorneys about its rights and obligations regarding this Franchise Agreement.

18.4. LIBERTY, as a public service corporation regulated by the Arizona Corporation Commission, is obligated to provide safe and reliable water and wastewater service to all its customers in accordance with Arizona law, including those customers residing or doing business within the incorporated boundaries of City. LIBERTY commits to providing at least the same level of water and wastewater service to its customers located within City as City provides to its water and wastewater customers. LIBERTY understands and acknowledges that, as a regulated entity, City, its residents or businesses may file a complaint with the Arizona Corporation Commission alleging inadequate service, in accordance with Commission rules and regulations and Arizona law, including under A.R.S. § 40-246; provide however, that City understands and agrees that this provision does not give rise to any independent cause of action not otherwise authorized under Arizona law.

**19. Severability.**

19.1. If any section, paragraph, clause, phrase or provision of the franchise shall be adjudged invalid or unconstitutional, other than Section 7 or any portion thereof, the same shall not affect the validity of the Franchise as a whole or any part of the provisions hereof other than the part so adjudged to be invalid or unconstitutional. If Section 7 shall be adjudged invalid or unconstitutional in whole or in part by a final judgment, the Franchise shall immediately terminate and shall be of no further force or effect.

**20. Force Majeure.**

20.1. LIBERTY and City shall not be held in default under, or in noncompliance with, the provisions of this Franchise, nor suffer any enforcement or penalty relating to noncompliance or default (including termination, cancellation, or revocation of this Franchise) where such alleged noncompliance or default occurred or was caused by an act of God, an act or omission of governmental military or civilian authority, strike or lockout, riot, epidemic or quarantine, war, earthquake, fire, flood, tidal wave, unusually severe rain, wind, or snow storm, hurricane, tornado or other catastrophic act of nature, labor disputes, terrorist acts, governmental, administrative or judicial order or regulation, by a federal, state, and/or local directive, order, or similar requirement, or other circumstances that could not have been avoided through LIBERTY's exercise of reasonable care, prudence and diligence, provided that one party has provided the other party with at least seventy-two (72) hours' written notice of such delay or nonperformance.

20.1. Furthermore, the City and LIBERTY hereby agree that it is not the City's intention to subject LIBERTY to penalties, fines, forfeitures, or revocation of the Franchise for immaterial breaches or violations of this Franchise Agreement. "Immaterial" breaches or violations of this Agreement may include, but are not limited to instances or for matters: (i) where a violation or a breach by LIBERTY of the Franchise was a good faith error that resulted in minimal or no negative impact on the Citizens (i.e., a resident or inhabitant) within the Franchised Area; (ii) where strict performance with the terms of the Franchise would result in practical difficulties and hardship to LIBERTY that outweigh the benefit to be derived by the City and/or Citizens.

**21. Expiration.**

21.1. City and LIBERTY hereby expressly agree that the following provision shall survive the termination or expiration of this Franchise; upon the termination or expiration of the Franchise, if LIBERTY shall not have acquired and accepted an extension or renewal hereof, LIBERTY may remove their facilities and systems within the Franchised Area or, at LIBERTY's option, may continue operating LIBERTY's facilities and systems within the Franchised Area under the same terms and conditions

contained herein, but LIBERTY shall be required to obtain proper permits each time LIBERTY makes additional extensions upon, over, along, across, and under the public right-of-way within the City of Goodyear unless or until such time as a new franchise is obtained or the systems and facilities are removed or are acquired by City through the exercise of its powers of eminent domain.

**22. Confidentiality.**

22.1. Protection of Confidential Information. Subject to the Arizona Public Records Law (A.R.S. § 39-121 et seq.), to the fullest extent permitted by law, the City agrees to treat on a confidential basis any Confidential Information disclosed by LIBERTY to the City. The City shall not use the Confidential Information for any purpose whatsoever other than in connection with its rights and obligations under this Franchise. The City shall safeguard the Confidential Information using measures that are equal to the measures used to safeguard its own confidential information of comparable value, but in no event, shall the City exercise less than reasonable care.

**CITY:**  
CITY OF GOODYEAR, an Arizona municipal corporation  
By: Wynette Reed, City Manager, Date: \_\_\_\_\_

**ATTEST:**

**APPROVED AS TO FORM:**

\_\_\_\_\_  
Jasmine Pernicano, City Clerk

\_\_\_\_\_  
City Attorney

STATE OF ARIZONA  
County of Maricopa

On this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_, before me personally appeared Wynette Reed, the City Manager for the City of Goodyear, an Arizona municipal corporation, for and on behalf thereof, whose identity was proven to me on the basis of satisfactory evidence to be the person who he or she claims to be, and acknowledged that he or she signed the above/attached document.

[Affix notary seal here]                      Notary Public

**LIBERTY:**  
LIBERTY UTILITIES (LITCHFIELD PARK WATER AND SEWER) CORP.,  
an Arizona corporation  
By: \_\_\_\_\_  
Title: \_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_

STATE OF ARIZONA  
County of \_\_\_\_\_

On this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_, before me personally appeared \_\_\_\_\_ as the \_\_\_\_\_ of Liberty Utilities (Litchfield Park Water and Sewer) Corp., an Arizona corporation, for and on behalf thereof, whose identity was proven to me on the basis of satisfactory evidence to be the person who he or she claims to be, and acknowledged that he or she signed the above/attached document.

[Affix notary seal here]                      Notary Public

## UN MENSAJE DE LA SECRETARIA MUNICIPAL

A los votantes de la Ciudad de Goodyear:

El 20 de mayo de 2025 se llevará a cabo una **Elección Especial con Todas las Boletas Enviadas por Correo**. Los votantes de la Ciudad de Goodyear votarán sobre seis preguntas – cuatro preguntas sobre cambios a los estatutos y dos acuerdos de franquicia que se describen a continuación. En las siguientes páginas se encuentra más información sobre las preguntas propuestas.

- Pregunta 1: Enmienda al Artículo I
- Pregunta 2: Enmienda al Artículo II
- Pregunta 3: Enmienda al Artículo IV
- Pregunta 4: Enmienda al Artículo VI
- Pregunta 5: Acuerdo de Franquicia de EPCOR
- Pregunta 6: Acuerdo de Franquicia de Liberty

Su boleta de muestra para esta elección está incluida en este folleto, junto con información sobre las seis propuestas, que incluye:

- El título oficial y descriptivo
- El texto completo de la medida en la boleta
- Argumentos presentados a favor y en contra de la(s) pregunta(s)
- El efecto de un voto “SÍ” y “NO”

La ley estatal exige la preparación y distribución de este folleto. En cumplimiento de la Ley Federal de Derechos Electorales, este folleto se imprimió tanto en inglés como en español.

Se puede encontrar información adicional sobre esta elección aquí:  
<https://www.goodyearaz.gov/specialelection2025>

Gracias por su participación en esta importante elección.

Atentamente,

Jasmine Pernicano  
Secretaria Municipal Interina

## FECHAS ELECTORALES IMPORTANTES

Último Día para Registrarse para Votar	21 de abril
Se envían las Boletas por Correo y comienza la Votación Anticipada	23 de abril
Último Día para Solicitar boleta de Reemplazo por teléfono o en línea	9 de mayo
Fecha recomendada para devolver su boleta por correo	13 de mayo
<b>Día de la Elección</b>	<b>20 de mayo</b>

## INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA LA VOTACIÓN

Esta es una Elección con **TODAS LAS BOLETAS ENVIADAS POR CORREO** – cada votante registrado en la Ciudad de Goodyear recibirá automáticamente una boleta por correo. Las boletas se enviarán por correo el 23 de abril de 2025.

El último día para votar/devolver su boleta es antes de las 7:00 p.m. del martes 20 de mayo de 2025, dejándola en un lugar de depósito de boletas.

**Su boleta marcada debe ser recibida (SIN IMPORTAR LA FECHA DEL MATASELLOS) por el Departamento de Elecciones del Condado de Maricopa antes de las 7:00 p.m. del Día de la Elección, el martes 20 de mayo de 2025.**

Puede revisar su registro en [TengaBoletaLista.Voto](https://www.goodyearaz.gov/specialelection2025) o comunicarse con el Departamento de Elecciones del Condado de Maricopa al 602-506-1511 o al 602-506-2348 TDD, o escribir a [SEB@risc.maricopa.gov](mailto:SEB@risc.maricopa.gov).

Siga el estatus de su boleta en [TengaBoletaLista.Voto](https://www.goodyearaz.gov/specialelection2025).

Si no recibe su boleta por correo o necesita solicitar una boleta de reemplazo, tiene hasta el viernes 9 de mayo de 2025 para solicitar una boleta de reemplazo por teléfono al 602-506-1511 o al 602-506-2348 TDD, o en línea en [TengaBoletaLista.Voto](https://www.goodyearaz.gov/specialelection2025).



## LUGARES DE DEPÓSITO DE BOLETAS Y CENTROS DE REEMPLAZO DE BOLETAS

Puede solicitar una boleta de reemplazo, o depositar su boleta marcada en los siguientes lugares:

A partir del 23 de abril de 2025

### Registrador del Condado de Maricopa Únicamente Depósito de Boletas

510 S. 3rd Ave., Phoenix – Buzón de Depósito desde el Automóvil abierto las 24 horas; o 111 S. 3rd Ave., Phoenix (únicamente estacionamiento de pago con parquímetro) – Buzón en el vestíbulo

De lunes a viernes, de 8 a.m. a 5 p.m.

Día de la Elección de 6 a.m. a 7 p.m.

**A partir del 23 de abril de 2025, podrá depositar su boleta en el Ayuntamiento de Goodyear.**

A partir del 12 de mayo de 2025, el Ayuntamiento de Goodyear será un sitio de reemplazo de boletas.

### Ciudad de Goodyear – Ayuntamiento

1900 N. Civic Square (al oeste de 150th Drive y al norte de McDowell Road)

Goodyear, AZ 85395 (estacionamiento gratuito)

De lunes a viernes, de 8 a.m. a 5 p.m.

Día de la Elección de 6 a.m. a 7 p.m.

Puede encontrar ubicaciones adicionales aquí: <https://elections.maricopa.gov/voting/where-to-vote.html>

## IDENTIFICACIÓN EN LAS URNAS

En el sitio de reemplazo de boletas, cada votante deberá mostrar un comprobante de identidad al votar en persona. Necesita una identificación válida emitida por el gobierno que incluya su nombre, foto, y la dirección donde está registrado para votar (por ejemplo, licencia de conducir de AZ o identificación tribal). Si esa identificación no coincide con su registro de votante, necesitará dos formas de identificación (de acuerdo con los A.R.S. § 16-579(A)).

Algunos ejemplos incluyen:

- Correo Electoral Oficial (este correo)
- Estado de Cuenta Bancario o Factura de Servicios Públicos
- Identificación tribal con o sin fotografía

- Tarjeta de Identificación de Votante ([GetID.Maricopa.Vote](#))
- Tarjeta de Seguro o Registro de Vehículo de AZ Válida

Encuentre la lista completa en [GetID.Maricopa.Vote](#)

Si un votante no tiene identificación suficiente, se le emitirá una boleta provisional. Para que una boleta sea válida y se pueda contar, el votante debe proporcionar una identificación suficiente al Registrador del Condado tres (3) días hábiles después de la Elección (viernes 23 de mayo de 2025).

## ASISTENCIA PARA LA VOTACIÓN

Los votantes del Condado de Maricopa pueden solicitar boletas en braille o en letra grande llamando al (602) 506-1511.

Los votantes que necesiten asistencia debido a una enfermedad o discapacidad que les impida salir de casa pueden solicitar una Junta Electoral Especial. Llame al (602) 506-1511 o escriba a [SEB@risc.maricopa.gov](mailto:SEB@risc.maricopa.gov) para obtener más información e incluya su Nombre Completo, Dirección de Residencia, Información de Contacto y Fecha de Nacimiento para fines de verificación.

Todos los lugares de votación cuentan con dispositivos de votación accesible, así como votación en la banqueta para los votantes que no pueden salir de su vehículo debido a limitaciones físicas. Cualquier votante que requiera asistencia también puede llevar a una persona de su elección a la cabina de votación con las siguientes excepciones: una persona que sea un candidato que aparezca en la boleta (que no sea un candidato a miembro del comité de distrito) o una persona que haya sido empleada o haya trabajado como voluntaria para un candidato, campaña, organización política o partido político en esa elección.

A solicitud del elector, dos Trabajadores Electorales de diferentes partidos políticos también podrán ayudar al votante a emitir su voto.

## PREGUNTAS FRECUENTES

**¿Qué son los estatutos de una ciudad?** Los estatutos de una ciudad son como la constitución de la ciudad. Describe los procedimientos básicos de gobierno e incluye principios generales, como la forma de gobierno y los requisitos para ser alcalde o concejal. No establece tasas impositivas y generalmente no incluye procesos administrativos ya que los estatutos solo se pueden modificar mediante el voto de los ciudadanos de Goodyear.

**¿Cuál fue el proceso para cambiar los estatutos?** En abril de 2024, el consejo de la ciudad creó el Comité Ad Hoc de Revisión de los Estatutos de la Ciudad para revisar los estatutos de la ciudad actuales. El comité estaba compuesto por siete residentes de Goodyear que se reunieron varias veces en mayo y junio de 2024. En septiembre de 2024, el comité hizo cuatro recomendaciones al consejo municipal y en noviembre de 2024 el consejo votó para convocar a una elección especial para que los votantes consideren los cambios propuestos.

**¿Qué es un acuerdo de franquicia?** Un acuerdo de franquicia es un contrato entre una ciudad y una empresa de servicios públicos (como agua, electricidad, gas o cable) que permite a la empresa usar calles y derechos de vía públicos para prestar servicios a los residentes. A cambio, la empresa paga una cuota a la ciudad.

**¿Qué empresas de servicios públicos estarán en la boleta?** EPCOR water y Liberty Utilities estarán en la boleta electoral el 20 de mayo de 2025. EPCOR actualmente proporciona servicios de agua a clientes en la ciudad ubicados generalmente al norte de McDowell Road, entre Cotton Lane y Perryville Road. Liberty Utilities actualmente proporciona servicios de agua y aguas residuales a clientes en la ciudad ubicados generalmente al norte de la autopista I-10 y al este de Cotton Lane.

### **LAS PREGUNTAS PRESENTADAS A LOS VOTANTES SE ENCUENTRAN EN LAS SIGUIENTES PÁGINAS.**

Los cambios propuestos a las disposiciones existentes de los estatutos de la ciudad se identifican de las siguientes maneras: El texto nuevo está en letras mayúsculas, ASÍ. El texto que se propone eliminar está tachado, así.

**TEXTO COMPLETO DE LA BOLETA**

**PREGUNTA 1  
PROPUESTA DE ENMIENDA N.º 1 A LOS ESTATUTOS DE GOODYEAR**

**TÍTULO OFICIAL:** Enmienda del Artículo I Incorporación, Forma de Gobierno, Poderes de la Ciudad, Límites de la Constitución de la Ciudad de Goodyear para especificar los poderes de la Ciudad con respecto a la planificación y regulación del uso del suelo.

**TÍTULO DESCRIPTIVO:** Artículo I Incorporación, Forma de Gobierno, Poderes de la Ciudad, Límites, se enmendaría para especificar que el Concejo Municipal tiene el poder por mayoría simple de votos para establecer regulaciones de uso del suelo y desarrollo, ordenanzas de zonificación, diseño arquitectónico y regulaciones y normas del plan del sitio, que sean consistentes con el Plan General adoptado.

¿SE DEBE ENMENDAR EL ARTÍCULO I DE LA CONSTITUCIÓN DE LA CIUDAD DE GOODYEAR PARA ESTABLECER QUE EL CONCEJO MUNICIPAL POR MAYORÍA SIMPLE DE VOTOS TIENE EL PODER DE ESTABLECER REGULACIONES DE USO DEL SUELO Y DESARROLLO CONSISTENTES CON SU PLAN GENERAL ADOPTADO, ORDENANZAS DE ZONIFICACIÓN Y REGULACIONES Y ESTÁNDARES DE DISEÑO ARQUITECTÓNICO?

Un voto de "**SÍ**" tendrá el efecto de adoptar la enmienda propuesta a la Constitución de la Ciudad.

Un voto de "**NO**" tendrá el efecto de rechazar la enmienda propuesta a la Constitución de la Ciudad.

**SÍ**

**NO**

**ARGUMENTOS A FAVOR Y EN CONTRA DE LA PREGUNTA 1**

*LOS ARGUMENTOS AQUÍ PRESENTADOS SON OPINIONES DE LOS AUTORES Y SE IMPRIMIERON TAL COMO FUERON ENVIADOS.*

**ARGUMENTOS A FAVOR:**

(No se presentaron argumentos)

**ARGUMENTOS EN CONTRA:**

(No se presentaron argumentos)

**PROPUESTAS DE ENMIENDAS A LA PREGUNTA 1**  
**ARTÍCULO I. INCORPORACIÓN, FORMA DE GOBIERNO,**  
**FACULTADES DE LA CIUDAD, LÍMITES**

**Sección 3. Facultades de la Ciudad**

A. La Ciudad tendrá todas las facultades, funciones, derechos, privilegios e inmunidades posibles contemplados en la Constitución y las leyes generales de Arizona tan plenamente como si estuvieran específicamente enumerados en estos Estatutos, y todas las facultades, funciones, derechos, privilegios e inmunidades otorgados o por ser otorgados, ya sea expresa o implícitamente, a las ciudades autónomas y a las ciudades y pueblos incorporados de acuerdo con las disposiciones del Título 9, de los Estatutos Modificados de Arizona, que no estén en conflicto con la presente, y además, la Ciudad tendrá la facultad de:

- (1) adquirir propiedades dentro o fuera de sus límites corporativos para cualquier propósito de la Ciudad con dominio absoluto o bajo contrato de arrendamiento mediante compra, donación, legado, arrendamiento o expropiación. La Ciudad puede arrendar, vender, transferir y disponer de otra manera de cualquier propiedad inmueble o personal perteneciente a la Ciudad en la forma, por la contraprestación, y en las condiciones que determine el Consejo;
- (2) exigir que todas las personas, firmas o corporaciones responsables de un nuevo desarrollo físico dentro de la Ciudad proporcionen o suministren, o paguen una tarifa por proporcionar: (a) servidumbres para servicios públicos; (b) producción, almacenamiento y transporte de agua; (c) recolección, tratamiento y desecho de aguas residuales; (d) terrenos y desarrollo de parques; (e) planteles escolares; (f) dedicación y mejora de los derechos de vía públicos; (g) ciclovías y otros transportes necesarios; (h) drenaje; (i) control de inundaciones; y (j) otras instalaciones públicas necesarias para mantener niveles satisfactorios de servicio para dicho nuevo desarrollo, según lo dispuesto por una ordenanza que incluirá estándares definidos que basen los requisitos anteriores en las necesidades de los residentes de dicho nuevo desarrollo;
- (3) EL CONCEJO DE LA CIUDAD, CON EL FIN DE CONSERVAR Y PROMOVER LA SALUD PÚBLICA, LA SEGURIDAD Y EL BIENESTAR GENERAL, TENDRÁ LA FACULTAD, POR VOTO DE MAYORÍA SIMPLE, DE ESTABLECER REGULACIONES DE USO Y DESARROLLO DE SUELO COHERENTES CON SU PLAN GENERAL ADOPTADO, ORDENANZAS DE ZONIFICACIÓN, Y REGULACIONES Y ESTÁNDARES DE DISEÑO ARQUITECTÓNICO Y PLANOS DE SITIOS. ~~exigir la revisión y la aprobación de planos arquitectónicos y del sitio antes del desarrollo, la construcción, la reconstrucción, o la conversión de cualquier edificio.~~

B. En estos Estatutos, la mención de una facultad en particular no se interpretará como exclusiva o como restrictiva del alcance de las facultades que la Ciudad tendría si no se mencionara dicha facultad. Los Estatutos se interpretarán liberalmente a fin de que la Ciudad tenga todas las facultades necesarias o convenientes para la conducción de sus asuntos municipales, y para la salud, la seguridad y el bienestar general de sus residentes, incluidas todas las facultades que las ciudades puedan asumir de conformidad con la ley Estatal y la Constitución Estatal.

## TEXTO COMPLETO DE LA BOLETA

### **PREGUNTA 2 PROPUESTA DE ENMIENDA N.º 2 A LOS ESTATUTOS DE GOODYEAR**

**TÍTULO OFICIAL:** Enmienda del Artículo II El Concejo, Sección 11 Salarios, en general, Comité de Compensación Ciudadana sobre los salarios de los funcionarios elegidos de la ciudad de la Constitución de la Ciudad de Goodyear para enmendar el procedimiento de ajuste a los salarios y beneficios del Concejo Municipal.

**TÍTULO DESCRIPTIVO:** Artículo II El Concejo, Sección 11 Salarios, en general, Comité de Compensación Ciudadana sobre salarios para funcionarios municipales elegidos sería enmendado para agregar Beneficios al título, y para enmendar el procedimiento y alcance de las recomendaciones del Comité de Compensación Ciudadana para incluir tanto ajustes a salarios como beneficios y disponer que el Concejo Municipal solo puede aceptar o rechazar esa recomendación por mayoría simple de votos.

¿SE DEBE ENMENDAR EL ARTÍCULO II, SECCIÓN 11 DE LA CONSTITUCIÓN DE LA CIUDAD DE GOODYEAR PARA INCLUIR BENEFICIOS EN EL TÍTULO Y ENMENDAR EL PROCEDIMIENTO PARA LAS RECOMENDACIONES DEL COMITÉ DE COMPENSACIÓN CIUDADANA Y ESTABLECER QUE EL CONCEJO MUNICIPAL PUEDE ACEPTAR O RECHAZAR ESA RECOMENDACIÓN POR MAYORÍA SIMPLE DE VOTOS?

Un voto de "**SÍ**" tendrá el efecto de adoptar la enmienda propuesta a la Constitución de la Ciudad.

Un voto de "**NO**" tendrá el efecto de rechazar la enmienda propuesta a la Constitución de la Ciudad.

**SÍ**

**NO**

### **ARGUMENTOS A FAVOR Y EN CONTRA DE LA PREGUNTA 2**

*LOS ARGUMENTOS AQUÍ PRESENTADOS SON OPINIONES DE LOS AUTORES Y SE IMPRIMIERON TAL COMO FUERON ENVIADOS.*

#### **ARGUMENTOS A FAVOR:**

(No se presentaron argumentos)

#### **ARGUMENTOS EN CONTRA:**

(No se presentaron argumentos)

## PROPUESTAS DE ENMIENDAS A LA PREGUNTA 2

### ARTÍCULO II. EL CONCEJO

#### Sección 11. Salarios, en General; Comité de Compensaciones del Concejo Ciudadano sobre Salarios Y PRESTACIONES para Funcionarios Electos de la Ciudad

A. Se estableció un Comité de Compensaciones del Concejo sobre los salarios de los funcionarios electos de la Ciudad. El Comité estará integrado por un Presidente más cuatro (4) miembros que serán designados de entre los residentes. Los periodos se escalonarán en la forma que determine el Concejo. Los miembros del Comité desempeñarán sus funciones sin remuneración pero se les reembolsarán sus gastos efectivos.

B. EN LOS AÑOS IMPARES, El Comité realizará una revisión de la compensación Y LAS PRESTACIONES proporcionadas a los funcionarios electos de la Ciudad. Dicha revisión se realizará con el propósito de recomendar ajustes a los niveles de pago.

C. ~~En los años impares, e~~ El Comité presentará al Secretario de la Ciudad una copia de su revisión y sus recomendaciones. CUALQUIER CAMBIO EN LA COMPENSACIÓN DEBERÁ SER COHERENTE CON LA RECOMENDACIÓN DEL COMITÉ. EL CONCEJO DE LA CIUDAD ACEPTARÁ O RECHAZARÁ LA RECOMENDACIÓN DEL COMITÉ. CUALQUIER CAMBIO ENTRARÁ EN VIGOR EL SIGUIENTE AÑO PRESUPUESTARIO. ~~Las recomendaciones del Comité serán aceptadas o rechazadas por el Concejo de la Ciudad.~~

D. EL COMITÉ TAMBIÉN PUEDE REVISAR Y HACER RECOMENDACIONES CON RESPECTO A LAS PRESTACIONES DEL CONCEJO DE LA CIUDAD. AL IGUAL QUE CON LA COMPENSACIÓN, LAS PRESTACIONES SERÁN COMPETITIVAS CON CIUDADES COMPARABLES DE ARIZONA EN TAMAÑO Y COMPLEJIDAD Y CONGRUENTES CON LAS OFRECIDAS A LOS EMPLEADOS GENERALES DE LA CIUDAD. EL CONCEJO DE LA CIUDAD PUEDE ACEPTAR O RECHAZAR LAS RECOMENDACIONES DEL COMITÉ POR MAYORÍA DE VOTOS DEL CONCEJO DE LA CIUDAD Y CUALQUIER CAMBIO ENTRARÁ EN VIGOR EL SIGUIENTE AÑO PRESUPUESTARIO. ~~En el caso de que el Comité recomiende un cambio, incluyendo una reducción, en los salarios de los funcionarios electos por un monto menor al cinco y un décimo por ciento (5.1 %) del salario existente para los funcionarios electos, no se someterá ninguna pregunta a los electores calificados. Dicho cambio entrará en vigor para el Alcalde y todos los Concejales el 1 de julio de los años pares.~~

E. ~~En el caso de que el Comité recomiende un cambio, incluyendo una reducción, en los salarios de los funcionarios electos por un monto mayor al cinco y un décimo por ciento (5.1 %) del salario existente para los funcionarios electos, la pregunta se someterá a los electores calificados en una elección regular. Si se aprueba, dicho cambio entrará en vigor para el Alcalde y todos los Concejales luego del escrutinio de la elección.~~

F. ~~A partir de la fecha de entrada en vigor de la revisión de los Estatutos de la Ciudad de 2021, los actuales Concejales de la Ciudad serán compensados de acuerdo con las disposiciones de la Ordenanza de la Ciudad 2018-1404 y los ajustes salariales posteriores se basarán en ese salario establecido.~~

## TEXTO COMPLETO DE LA BOLETA

### **PREGUNTA 3 PROPUESTA DE ENMIENDA N.º 3 A LOS ESTATUTOS DE GOODYEAR**

**TÍTULO OFICIAL:** Enmienda del Artículo IV Departamentos Administrativos, Funcionarios y Empleados de la Constitución de la Ciudad de Goodyear para enmendar el proceso administrativo para la organización de los diversos departamentos de la ciudad.

**TÍTULO DESCRIPTIVO:** Artículo IV Departamentos Administrativos, Oficiales y Empleados serían enmendados para transferir la autoridad para crear, consolidar, alterar o abolir los diversos departamentos de la ciudad del Concejo Municipal al Administrador de la Ciudad dentro de la autoridad presupuestaria aprobada y los recuentos de empleados según lo aprobado por el Concejo Municipal.

¿SE DEBE ENMENDAR EL ARTÍCULO IV DE LA CONSTITUCIÓN DE LA CIUDAD DE GOODYEAR PARA TRANSFERIR LA AUTORIDAD PARA CREAR, CONSOLIDAR, ALTERAR O ABOLIR LOS DIVERSOS DEPARTAMENTOS DE LA CIUDAD DEL CONCEJO MUNICIPAL AL ADMINISTRADOR DE LA CIUDAD DENTRO DE LOS RECUENTOS PRESUPUESTARIOS Y DE EMPLEADOS APROBADOS POR EL CONCEJO MUNICIPAL?

Un voto de "**SÍ**" tendrá el efecto de adoptar la enmienda propuesta a la Constitución de la Ciudad.

Un voto de "**NO**" tendrá el efecto de rechazar la enmienda propuesta a la Constitución de la Ciudad.

**SÍ**

**NO**

### **ARGUMENTOS A FAVOR Y EN CONTRA DE LA PREGUNTA 3**

*LOS ARGUMENTOS AQUÍ PRESENTADOS SON OPINIONES DE LOS AUTORES Y SE IMPRIMIERON TAL COMO FUERON ENVIADOS.*

#### **ARGUMENTOS A FAVOR:**

(No se presentaron argumentos)

#### **ARGUMENTOS EN CONTRA:**

(No se presentaron argumentos)

**PROPUESTAS DE ENMIENDAS A LA PREGUNTA 3**  
**ARTÍCULO IV. DEPARTAMENTOS, OFICINAS Y EMPLEADOS ADMINISTRATIVOS**

**Sección 1. Departamentos y Oficinas Administrativos**

- A. El ADMINISTRADOR ~~del Concejo~~ DE LA CIUDAD, ~~mediante una ordenanza que no sea incompatible con estos Estatutos,~~ dispondrá la organización, la conducción y la operación de las diversas oficinas y departamentos de la Ciudad ~~establecidos por estos Estatutos,~~ la creación de departamentos adicionales, su consolidación, alteración o abolición DENTRO DE LA CAPACIDAD PRESUPUESTARIA Y EL CONTEO GENERAL DE EMPLEADOS QUE DE OTRA MANERA APRUEBE EL CONCEJO DE LA CIUDAD.
- B. El Administrador de la Ciudad puede asignar funciones o deberes adicionales a oficinas, departamentos o agencias.



**TEXTO COMPLETO DE LA BOLETA**

**PREGUNTA 4  
PROPUESTA DE ENMIENDA N.º 4 A LOS ESTATUTOS DE GOODYEAR**

**TÍTULO OFICIAL:** Enmienda del Artículo VI Finanzas e Impuestos de la Constitución de la Ciudad de Goodyear para enmendar las categorías de impuestos de privilegio de transacción permitidas y para codificar las reglas actualmente existentes relacionadas con la aprobación y emisión de bonos.

**TÍTULO DESCRIPTIVO:** Se enmendaría el Artículo VI Finanzas e Impuestos para codificar las categorías permitidas de las categorías de impuestos de privilegio de transacciones municipales y para codificar aún más las reglas existentes con respecto al procedimiento para la aprobación y emisión de bonos.

¿SE DEBE ENMENDAR EL ARTÍCULO VI FINANZAS E IMPUESTOS DE LA CONSTITUCIÓN DE LA CIUDAD DE GOODYEAR PARA CODIFICAR LAS CATEGORÍAS PERMITIDAS DE IMPUESTOS DE PRIVILEGIO DE TRANSACCIONES MUNICIPALES Y PARA CODIFICAR AÚN MÁS LAS REGLAS EXISTENTES CON RESPECTO AL PROCEDIMIENTO PARA LA APROBACIÓN Y EMISIÓN DE BONOS?

Un voto de "**SÍ**" tendrá el efecto de adoptar la enmienda propuesta a la Constitución de la Ciudad.

Un voto de "**NO**" tendrá el efecto de rechazar la enmienda propuesta a la Constitución de la Ciudad.

**SÍ**

**NO**

**ARGUMENTOS A FAVOR Y EN CONTRA DE LA PREGUNTA 4**

*LOS ARGUMENTOS AQUÍ PRESENTADOS SON OPINIONES DE LOS AUTORES Y SE IMPRIMIERON TAL COMO FUERON ENVIADOS.*

**ARGUMENTOS A FAVOR:**

(No se presentaron argumentos)

**ARGUMENTOS EN CONTRA:**

(No se presentaron argumentos)

## **PROPUESTAS DE ENMIENDAS A LA PREGUNTA 4**

### **ARTÍCULO VI. FINANZAS E IMPUESTOS**

#### **Sección 1. Fiscal**

Las facultades de la Ciudad en materia presupuestaria, tributaria, financiera y fiscal estarán limitadas únicamente por las disposiciones de la Constitución y las leyes del Estado y estos Estatutos.

#### **Sección 2. Facultades Tributarias**

A. El Concejo, POR VOTO DE MAYORÍA SIMPLE, tendrá la facultad de imponer y cobrar impuestos ad valorem y especiales, incluyendo, entre otros, un impuesto de privilegio de transacción SOBRE CATEGORÍAS TALES COMO VENTA MINORISTA, ALIMENTOS PARA CONSUMO DOMÉSTICO, EN LÍNEA, RESTAURANTES Y BARES, SERVICIOS PÚBLICOS Y COMUNICACIONES, RENTA DE BIENES INMUEBLES COMERCIALES, RENTA DE BIENES INMUEBLES RESIDENCIALES, Y CONSTRUCCIÓN ENTRE OTROS; un impuesto sobre el uso, y un impuesto sobre la licencia comercial; IMPUESTO SOBRE LA PROPIEDAD, y todos los demás impuestos no prohibidos por la Constitución Federal o Estatal, para cualquiera o todos los siguientes propósitos:

- (1) Para pagar los intereses y reembolsar la deuda garantizada con bonos de la Ciudad;
- (2) Para los gastos generales que origine la operación del gobierno de la Ciudad;
- (3) Establecer distritos fiscales especiales para costear mejoras dentro de áreas especificadas de la Ciudad, incluida la autoridad para emitir bonos para dichas mejoras, y para imponer impuestos y tasas estos fines dentro de dichas áreas especificadas; y
- (4) Para cualquier otro fin municipal lícito.

B. La enumeración aquí contenida de los tipos de impuestos y los propósitos para los cuales dichos impuestos se pueden imponer y cobrar no se considerará como una limitación de ninguna manera de las facultades tributarias de la Ciudad.

#### **Sección 3. Reclamos Contra la Ciudad**

El Concejo de la Ciudad prescribirá la forma en la que se presentarán, auditarán y pagarán los reclamos contra la Ciudad, incluido el plazo en el que dichos reclamos, incluidas los reclamos por negligencia, se pueden presentar a la Ciudad.

#### **Sección 4. Depósitos, Transferencias e Inversión de Fondos de la Ciudad**

- A. La Ciudad establecerá un sistema contable que siga los principios de contabilidad generalmente aceptados establecidos por la Junta de Estándares de Contabilidad Gubernamental.
- B. El Concejo puede hacer que los recursos de la Ciudad se depositen o inviertan en algún depósito u otra inversión siempre que dicho depósito o inversión no sea contrario a las leyes del Estado.
- C. Cuando no haya suficientes recursos, en alguno de los fondos de intereses para la deuda en bonos de la Ciudad para pagar los intereses de dicha deuda en su vencimiento, el Concejo ordenará la transferencia desde el fondo general u otro fondo en el que haya recursos a dichos fondos de intereses de los montos de dinero necesarios para pagar los intereses de dicha deuda en bonos, y el monto así transferido se devolverá a los respectivos fondos de los cuales se hizo dicha transferencia siempre que se acumulen suficientes recursos en dichos fondos de deuda en bonos, a partir del impuesto regular recaudado para ello.

#### **Sección 5. Auditoría y Revisión Independientes**

Se realizará una auditoría independiente de las transacciones financieras de la Ciudad según lo exigen los Estatutos del Estado de Arizona. Las auditorías independientes deberán seguir los principios de contabilidad generalmente aceptados establecidos por la Junta de Estándares de Contabilidad Gubernamental.

#### **Sección 6. AUTORIZACIÓN DE DEUDA**

- A. EL CONCEJO DE LA CIUDAD TENDRÁ LA AUTORIDAD PARA SOMETER PREGUNTAS SOBRE AUTORIZACIÓN DE DEUDA A VOTACIÓN PÚBLICA EN UNA ELECCIÓN REGULAR O ESPECIAL CUANDO SE REQUIERA UNA ELECCIÓN. LA AUTORIZACIÓN DE DEUDA SE DECIDIRÁ POR MAYORÍA SIMPLE DE TODOS LOS VOTOS EMITIDOS SOBRE LA PREGUNTA DE AUTORIZACIÓN DE DEUDA.
- B. EL CONCEJO DE LA CIUDAD TENDRÁ LA AUTORIDAD PARA EMITIR UNA DEUDA MUNICIPAL PARA CUALQUIER PROPÓSITO LEGAL, Y DICHA APROBACIÓN DEL CONCEJO SERÁ POR VOTO DE MAYORÍA SIMPLE DE UN QUÓRUM DEL CONCEJO DE LA CIUDAD.

## TEXTO COMPLETO DE LA BOLETA

### **PREGUNTA 5 PROPUESTA DE FRANQUICIA DE SERVICIOS PÚBLICOS DE AGUA Y AGUAS RESIDUALES A EPCOR**

**TÍTULO OFICIAL:** ¿SE DEBE OTORGAR UNA FRANQUICIA A EPCOR WATER ARIZONA INC., SUS SUCESTORES Y CESIONARIOS, EL DERECHO, PRIVILEGIO Y FRANQUICIA PARA CONSTRUIR, MANTENER Y OPERAR EN, SOBRE, DEBAJO Y A TRAVÉS DE ESAS PARTES DE LOS DERECHOS DE PASO PÚBLICOS EN LA CIUDAD DE GOODYEAR, ARIZONA, INSTALACIONES DE DISTRIBUCIÓN DE AGUA Y RECOLECCIÓN DE AGUAS RESIDUALES CON EL FIN DE PROPORCIONAR SERVICIOS DE DISTRIBUCIÓN DE AGUA Y RECOLECCIÓN DE AGUAS RESIDUALES DENTRO DE LA CIUDAD DE GOODYEAR Y FUTURAS ADICIONES A LA MISMA?

**TÍTULO DESCRIPTIVO:** OTORGAMIENTO DE UNA FRANQUICIA A EPCOR WATER ARIZONA INC., CON EL PROPÓSITO DE PROPORCIONAR SERVICIOS DE DISTRIBUCIÓN DE AGUA Y RECOLECCIÓN DE AGUAS RESIDUALES DENTRO DE LA CIUDAD DE GOODYEAR POR LO CUAL LA CIUDAD DE GOODYEAR RECIBIRÁ UNA TARIFA DE FRANQUICIA.

Un voto "**A FAVOR DE LA FRANQUICIA**" tendrá el efecto de otorgar una franquicia para los servicios de distribución de agua y recolección de aguas residuales a EPCOR Water Arizona Inc.

Un voto "**EN CONTRA DE LA FRANQUICIA**" tendrá el efecto de negar una franquicia para los servicios de distribución de agua y recolección de aguas residuales a EPCOR Water Arizona Inc.

**A FAVOR DE LA FRANQUICIA**

**EN CONTRA DE LA FRANQUICIA**

### **ARGUMENTOS A FAVOR Y EN CONTRA DE LA PREGUNTA 5**

*LOS ARGUMENTOS AQUÍ PRESENTADOS SON OPINIONES DE LOS AUTORES Y SE IMPRIMIERON TAL COMO FUERON ENVIADOS.*

**ARGUMENTOS A FAVOR:**

(No se presentaron argumentos)

**ARGUMENTOS EN CONTRA:**

(No se presentaron argumentos)

## TEXTO DEL ACUERDO DE FRANQUICIA

### RESOLUCIÓN N.º 2024-2431

UNA RESOLUCIÓN DEL ALCALDE Y EL CONCEJO DE LA CIUDAD DE GOODYEAR, CONDADO DE MARICOPA, ARIZONA, QUE APRUEBA UN ACUERDO DE FRANQUICIA ENTRE LA CIUDAD DE GOODYEAR Y EPCOR WATER ARIZONA INC., SUS SUCESORES Y CESIONARIOS, Y QUE COLOCA LA APROBACIÓN DEL ACUERDO DE FRANQUICIA EN LA BOLETA DE UNA ELECCIÓN ESPECIAL QUE SE CELEBRARÁ EL 20 DE MAYO DE 2025, QUE OTORGA A EPCOR WATER ARIZONA INC., SUS SUCESORES Y CESIONARIOS EL DERECHO, EL PRIVILEGIO Y LA FRANQUICIA PARA CONSTRUIR, DAR MANTENIMIENTO Y OPERAR EN, SOBRE, O A LO LARGO DE LOS DERECHOS DE VÍA PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE GOODYEAR, ARIZONA, Y FUTURAS ADICIONES A ESTE, SISTEMAS DE ENTREGA DE AGUA Y RECOLECCIÓN DE AGUAS RESIDUALES CON TODOS LOS ACCESORIOS NECESARIOS, PARA EL PROPÓSITO DE SUMINISTRAR AGUA Y RECOLECTAR AGUAS RESIDUALES DE LA CIUDAD, SUS SUCESORES, SUS HABITANTES, Y PERSONAS Y CORPORACIONES DENTRO O MÁS ALLÁ DE SUS LÍMITES, PARA TODOS LOS PROPÓSITOS, PRESCRIBIENDO CIERTOS DERECHOS, OBLIGACIONES, TÉRMINOS Y CONDICIONES CON RESPECTO A ELLOS.

CONSIDERANDO QUE, EPCOR Water Arizona Inc. (EPCOR) tiene un certificado de conveniencia y necesidad emitido por la Comisión de Corporaciones de Arizona para proporcionar servicios públicos dentro de los límites de la Ciudad de Goodyear; y

CONSIDERANDO QUE, la Ciudad y EPCOR son parte de un Acuerdo de Licencia que regula el uso por parte de EPCOR del derecho de vía público para proporcionar servicios públicos dentro de los límites de Goodyear; y

CONSIDERANDO QUE, el acuerdo de licencia entre la Ciudad y EPCOR expirará en 2025 y la Ciudad y EPCOR tenían la intención de que la licencia fuera temporal y celebrar un Acuerdo de Franquicia; y

CONSIDERANDO QUE, la Ciudad y EPCOR negociaron un acuerdo de franquicia de veinticinco (25) años que regulará el uso por parte de EPCOR del derecho de vía público para proporcionar servicios públicos dentro de los límites de Goodyear; y

CONSIDERANDO QUE, los electores de la Ciudad considerarán el Acuerdo de Franquicia propuesto en la Elección Especial del 20 de mayo de 2025; y

CONSIDERANDO QUE, el Concejo de la Ciudad determinó que es de interés público celebrar el acuerdo de franquicia propuesto.

ENTONCES, POR LO TANTO, RESUELVEN EL ALCALDE Y EL CONCEJO MUNICIPAL DE GOODYEAR, CONDADO DE MARICOPA, ARIZONA, LO SIGUIENTE:

SECCIÓN 1. En cumplimiento de los Estatutos de la Ciudad de Goodyear, Artículo XII, Sección I, y los Estatutos Modificados de Arizona §9-502(B), el Concejo de la Ciudad considera que celebrar el Acuerdo de Franquicia propuesto con EPCOR Water Arizona, Inc. (adjunto como Anexo A), es benéfico para la comunidad y el Acuerdo de Franquicia propuesto se aprueba para su sometimiento a los electores de la comunidad para su aprobación en la Elección Especial programada para el 20 de mayo de 2025; y

SECCIÓN 2. Se ordena al Secretario de la Ciudad y al Abogado de la Ciudad que cumplan con todos los requisitos legales aplicables en la publicación y remisión del Acuerdo de Franquicia propuesto a los electores de la comunidad; y

SECCIÓN 3. El Concejo autoriza al Alcalde a formalizar todos los documentos, en los términos detallados en el Acuerdo de Franquicia adjunto, una vez aprobada la Franquicia por los electores de la comunidad; y

SECCIÓN 4. El Departamento Legal está autorizado a agregar los anexos necesarios y a realizar los cambios de redacción necesarios que no alteren los términos sustanciales o esenciales del acuerdo de conformidad con los Estatutos de la Ciudad o la ley estatutaria de Arizona; y

ARTÍCULO 5. La Resolución 2024-2431 entrará en vigor en la fecha de su adopción.

APROBADA Y ADOPTADA por el Alcalde y el Concejo de la Ciudad de Goodyear, Condado de Maricopa, Arizona, por una votación de 7-0, este 4 de noviembre de 2024. //f/: Joe Pizzillo, Alcalde 11/04/2024 APROBADA EN CUANTO A FORMA: //f/: Roric Massey, Abogado de la Ciudad CERTIFICA: Darcie McCracken, Secretaria de la Ciudad

**ACUERDO DE FRANQUICIA  
ENTRE  
EPCOR WATER ARIZONA INC.  
Y  
LA CIUDAD DE GOODYEAR, ARIZONA**

Este, ACUERDO DE FRANQUICIA ENTRE EPCOR WATER ARIZONA INC. Y LA CIUDAD DE GOODYEAR, ARIZONA es celebrado por la CIUDAD DE GOODYEAR, una corporación municipal de Arizona ("Ciudad"), y EPCOR Water Arizona Inc., una corporación de Arizona, o sus sucesores y cesionarios ("EPCOR").

**CONSIDERANDOS:**

- A.** CONSIDERANDO QUE, EPCOR declara y garantiza a la Ciudad que es una corporación de servicio público dentro del significado contemplado en el Artículo 15, Sección 2, de la Constitución de Arizona y está autorizada a proporcionar servicios de agua y recolección de aguas residuales dentro de partes del Condado de Maricopa, Arizona, de acuerdo con uno o más Certificados de Conveniencia y Necesidad emitidos por la Comisión de Corporaciones de Arizona; y
- B.** CONSIDERANDO QUE, EPCOR será propietaria, operará y dará mantenimiento a los sistemas públicos de agua y aguas residuales dentro de los límites de la Ciudad de Goodyear, Arizona; y
- C.** CONSIDERANDO QUE, EPCOR, como corporación de servicio público dedicada a brindar un servicio seguro y confiable a todos sus clientes incluidos aquellos dentro de la Ciudad de Goodyear, se compromete a brindar un nivel más alto de servicio público a sus clientes de agua y aguas residuales a un nivel igual o superior al proporcionado por la Ciudad; y
- D.** CONSIDERANDO QUE, EPCOR se compromete a diseñar, construir y completar cualquier proyecto de mejora de capital y de operaciones y mantenimiento, incluidos proyectos de emergencia, de manera oportuna y en asociación con la Ciudad; y
- E.** CONSIDERANDO QUE, EPCOR y la Ciudad desean celebrar un acuerdo de franquicia que requiere la aprobación del Concejo de la Ciudad y de la mayoría de los votantes de la Ciudad de Goodyear; y
- F.** CONSIDERANDO QUE, EPCOR y la Ciudad acuerdan y reconocen que los considerandos antes establecidos son verdaderos y correctos y se incorporan por esta referencia al presente acuerdo.

**ACUERDO:**

ENTONCES, POR LO TANTO, considerando los convenios establecidos en el presente y los beneficios que se proporcionarán en virtud de este, las Partes acuerdan lo siguiente:

**Requisitos Previos para la Concesión de Franquicia.**

- 1. EPCOR presentará la Franquicia deseada, como se define más adelante, al Alcalde de la Ciudad y al Concejo de la Ciudad y la presentará ante el Secretario de la Ciudad después del registro de una orden final que otorgue a EPCOR una prórroga de sus Certificados de Conveniencia y Necesidad ("CC&N") por parte de la Comisión de Corporaciones de Arizona ("Comisión"); que otorga a EPCOR el derecho exclusivo de proporcionar Servicios Públicos dentro de un área descrita en los CC&N.
- 2. Si el Alcalde de la Ciudad y el Concejo de la Ciudad consideran que la concesión de la Franquicia es benéfica para la Ciudad, aprobarán una resolución y luego presentarán la Franquicia a los electores calificados para decidir si se debe otorgar la Franquicia en la próxima elección regular celebrada en la Ciudad o en una elección especial convocada para aprobar la Franquicia. La Ciudad no convocará a una elección especial para aprobar la Franquicia sin el consentimiento de EPCOR. La elección de Franquicia se convocará y llevará a cabo de conformidad con la legislación aplicable.
- 3. EPCOR será responsable de todos los costos en los que incurra la Ciudad para celebrar una elección general para aprobar la Franquicia, siempre que la Ciudad no incurra en dichos costos de manera irrazonable. Si se colocan otros puntos, medidas, iniciativas o candidatos en la misma boleta que la Franquicia, la Ciudad distribuirá equitativamente solo aquellos costos atribuibles a la elección de la Franquicia a EPCOR.
- 4. La Ciudad facturará el costo estimado de la elección general para la Franquicia ("Costo

**Estimado**) dentro de los sesenta (60) días posteriores a la presentación de la Franquicia ante el Secretario de la Ciudad de Goodyear. EPCOR pagará prontamente a la Ciudad el costo estimado dentro de los treinta (30) días posteriores a la recepción de la factura. La Ciudad conciliará el costo efectivo de la elección general atribuible a la Franquicia ("**Costo Efectivo**") dentro de los sesenta (60) días posteriores a la votación sobre la Franquicia en una elección general. EPCOR pagará prontamente a la Ciudad la diferencia entre el Costo Estimado y el Costo Efectivo si el Costo Efectivo excede el Costo Estimado. La Ciudad reembolsará prontamente a EPCOR la diferencia entre el Costo Efectivo y el Costo Estimado si el Costo Efectivo es menor que el Costo Estimado.

## **Acuerdo de Franquicia.**

### **1. Concesión de Franquicia**

- 1.1. Por medio de la presente, la Ciudad otorga esta Franquicia a EPCOR, una corporación organizada y existente de acuerdo con y en virtud de las leyes de Arizona, y transfiere a EPCOR el derecho y el privilegio de construir, dar mantenimiento y operar dentro de los derechos de vía públicos presentes y futuros dentro de los límites de cualquiera de los CC&N de EPCOR en Goodyear, Arizona, actualmente otorgados por la Comisión o que la Comisión pueda otorgar en el futuro, sistemas de distribución de agua y recolección de aguas residuales, junto con ciertos accesorios que incluyen, entre otros, tuberías de transmisión, tuberías de distribución y recolección, líneas de servicio, hidrantes, medidores, estaciones elevadoras y equipos para su propio uso, con el propósito de suministrar servicios de agua y recolección de aguas residuales a la Ciudad, sus sucesores, sus habitantes y todas las personas y entidades dentro o más allá de sus límites (colectivamente, la "**Población Atendida**"), en cada caso para todos los fines para los cuales esté debidamente autorizada por sus CC&N ("**Franquicia**").
- 1.2. El área de esta Franquicia consistirá en aquellas partes dentro de los límites de la Ciudad que también están dentro de los límites de cualquiera de los CC&N de EPCOR, otorgados actualmente por la Comisión o que la Comisión pueda otorgar en el futuro ("**Área Franquiciada**"). El Área Franquiciada a la fecha de esta Franquicia proporciona la capacidad de construir, mantener y operar su sistema, como se define en la presente, sobre, a lo largo, a través y debajo de los derechos de vía públicos presentes y futuros. Estos derechos de vía incluyen, entre otros, calles, callejones, vías y vialidades de la Ciudad de Goodyear, Arizona. Esta Franquicia es para el uso por parte de EPCOR de los derechos de vía públicos de la Ciudad para suministrar y prestar servicios seguros, adecuados y confiables de tratamiento, transmisión y distribución de agua, y para brindar servicios seguros y confiables de recolección, transmisión, y tratamiento de aguas residuales a la Ciudad, sus sucesores, sus habitantes, y todas las personas y entidades dentro o fuera de sus límites, para todos los fines.
- 1.3. Todas estas tuberías de transmisión, tuberías de distribución y recolección, y líneas de servicio estarán ubicadas bajo tierra a menos que la Ciudad apruebe lo contrario. EPCOR no construirá pozos, sitios de pozos, instalaciones de almacenamiento, o de bombeo en los derechos de vía públicos. Nada de lo aquí dispuesto se interpretará como un permiso para que EPCOR mantenga ninguna parte de sus sistemas de distribución de agua o recolección de aguas residuales, o sus accesorios, de ninguna manera que afecte negativamente o interfiera de modo alguno, según lo determine la Ciudad a su exclusivo juicio, con el uso por parte de la Ciudad de los derechos de vía públicos para su uso previsto; en el entendido, empero, de que lo anterior no impedirá la interferencia temporal razonable necesaria para la reparación o el mantenimiento de esas instalaciones por parte de EPCOR. La Ciudad reconoce y acepta que toda la infraestructura de EPCOR ubicada dentro del Área Franquiciada a la fecha de esta Franquicia cumple con lo anterior o bien es aceptable en su ubicación actual para la Ciudad.

### **2. Cumplimiento de los Requisitos por parte de EPCOR; Planos Presentados para Aprobación; Construcción en la Ciudad cerca de las Instalaciones de EPCOR.**

- 2.1. En un plazo de noventa (90) días después de la aprobación de esta Franquicia por parte del Alcalde y el Concejo de la Ciudad, EPCOR presentará al Administrador de la Ciudad de Goodyear un mapa que muestre la ubicación verdadera y correcta de todas las instalaciones actuales de EPCOR dentro de los derechos de vía de la Ciudad.
- 2.2. La calidad de los servicios de tratamiento, transmisión y distribución de agua y de los servicios de recolección, transmisión y tratamiento de aguas residuales proporcionados por EPCOR cumplirá con los requisitos de la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos, el

Departamento de Calidad Ambiental de Arizona, la Comisión de Corporaciones de Arizona, el Departamento de Servicios de Salud de Arizona y el Departamento de Servicios de Salud Ambiental del Condado de Maricopa.

2.3. Toda construcción en dichos derechos de vía públicos contemplada en esta Franquicia se realizará de acuerdo con las prácticas establecidas por la Ciudad. Antes de que EPCOR haga ninguna instalación importante en los derechos de vía públicos, EPCOR presentará a la Ciudad para su aprobación todas las solicitudes de permisos correspondientes y un mapa que muestre la ubicación de dichas instalaciones propuestas. La Ciudad y EPCOR acuerdan y entienden que puede haber casos en los que EPCOR deba hacer reparaciones que sean de naturaleza urgente. EPCOR notificará a la Ciudad antes de dichas reparaciones, en la medida de lo posible, y obtendrá los permisos necesarios en un tiempo razonable después de la notificación, que muestren el trabajo realizado en los derechos de vía públicos. En este caso, se dará notificación telefónica de la reparación lo antes posible a la persona de contacto designada por la Ciudad.

(1) Sin perjuicio de ninguna otra cosa contenida en esta disposición, EPCOR hará sus mejores esfuerzos para atender cualquier emergencia en un máximo de 24 horas después de ser notificada de que existe dicha emergencia; y se le permitirá a EPCOR atender dichas emergencias con el uso de parches temporales con placas de metal para que cualquier cierre de calle se levante tan pronto como sea posible. Si EPCOR determina, en consulta con la Ciudad, que dicha emergencia puede tardar más de 24 horas en ser atendida, EPCOR notificará a la Ciudad al respecto, y proporcionará un plazo mutuamente aceptable en el cual será atendida la emergencia a satisfacción de la Ciudad.

2.4. Si la Ciudad emprende, ya sea directamente o a través de una contratista, algún proyecto de construcción adyacente o cercano a instalaciones de EPCOR operadas de conformidad con esta Franquicia y por cuya reubicación la Ciudad está obligada a pagar en virtud del presente, la Ciudad incluirá en todas las especificaciones de construcción, ofertas, y contratos un requisito de que, como parte del costo del proyecto, la contratista o el designado de la contratista obtenga de EPCOR la remoción, reubicación y barricada temporal o permanente del equipo, y la despresurización de las instalaciones o el equipo de EPCOR, todo lo que sea necesario para evitar la creación de una condición insegura en vista del equipo que se utilizará o los métodos de construcción que seguirá la contratista.

2.5. EPCOR mantendrá continuamente Planos Según lo Construido de sus instalaciones ubicadas dentro del derecho de vía y proporcionará una copia electrónicamente en un formato de mapeo compatible con el actual formato de mapeo electrónico de la Ciudad especificado por la Ciudad y si la Ciudad lo solicita en forma impresa.

### **3. Construcción y Reubicación de Instalaciones de EPCOR.**

3.1. Todas las instalaciones instaladas o construidas de conformidad con esta Franquicia se ubicarán o reubicarán y erigirán de manera que se minimice la interferencia con el tráfico u otro uso autorizado, sobre, debajo, o a través del derecho de vía público. Las fases de construcción de instalaciones de EPCOR relacionadas con control de tráfico, relleno, compactación, y pavimentación, así como la ubicación o reubicación de las instalaciones aquí previstas, estarán sujetas a regulación por parte del Concejo de la Ciudad. EPCOR mantendrá registros precisos de la ubicación de todas las instalaciones en el derecho de vía público y los proporcionará a la Ciudad cuando esta lo solicite. Al finalizar una nueva construcción o reubicación de instalaciones subterráneas en el derecho de vía público, EPCOR proporcionará a la Ciudad planos corregidos que muestren la ubicación real de las instalaciones subterráneas en aquellos casos en los que la ubicación real difiera significativamente de la ubicación propuesta aprobada en los planos del permiso.

3.2. Tras un aviso razonable por parte de la Ciudad sobre la pavimentación o ampliación propuesta de un Derecho de Vía Público, EPCOR revisará el plan de pavimentación propuesto por la Ciudad y, si a su juicio está justificado, ampliará o reemplazará sus instalaciones con el fin de evitar razonablemente la necesidad de cortar posteriormente el derecho de vía público pavimentado.

3.3. EPCOR correrá con el costo total de reubicar cualquiera de las instalaciones de EPCOR, cuya reubicación sea necesaria para la construcción de mejoras por parte de la Ciudad, o en nombre de esta, para promover una función gubernamental. La Ciudad correrá con el costo total de reubicar cualquiera de las instalaciones de EPCOR, cuya reubicación sea necesaria para la construcción de

- mejoras por parte de la Ciudad, o en nombre de esta, para promover una función privada.
- 3.4. Si la Ciudad exige a EPCOR reubicar instalaciones de EPCOR que se encuentran en servidumbres privadas o derechos de vía privados desde los cuales se deben reubicar las instalaciones, el costo total de reubicar las instalaciones de EPCOR, incluido el costo de comprar una nueva servidumbre privada o derecho de vía, si es necesario, correrá a cargo de la Ciudad. La Ciudad no estará obligada a asumir dichos costos si, antes de la adquisición por parte de la Ciudad de tal derecho de vía, (i.) EPCOR subordinó su servidumbre o derecho de vía de tal manera que la persona de quien la Ciudad adquirió el derecho de vía no habría estado obligada a asumir ningún costo de dicha reubicación, o (ii.) EPCOR de hecho no obtuvo dicha servidumbre o derecho de vía.
  - 3.5. Si se exige o solicita la reubicación de alguna instalación de EPCOR debido a las acciones o inacciones de alguna parte que no sea la Ciudad, el tercero será responsable del costo de dicha reubicación.
  - 3.6. La Ciudad y EPCOR acuerdan que la Ciudad no es parte en disputas entre titulares de permisos u otros interesados que usan los derechos de vía públicos.
  - 3.7. La operación de los sistemas de distribución de agua y recolección de aguas residuales de EPCOR está sujeta a la ley de Arizona con respecto a derechos anteriores. La Ciudad se reserva sus derechos superiores previos a usar el derecho de vía público y la propiedad de la Ciudad, incluidas las superficies, para todos los fines públicos. En vista de que nada de lo contenido aquí interfiere con la obligación de EPCOR de proporcionar un servicio de agua y aguas residuales seguro y confiable, cualquier privilegio reclamado de acuerdo con esta Franquicia por EPCOR en cualquier derecho de vía público u otra propiedad pública está subordinado a cualquier: (a) ocupación o uso legal previo o posterior de este por la Ciudad o cualquier otra entidad gubernamental; (b) ocupación o uso legal previo de este por cualquier otra persona o entidad; y (c) servidumbre previa en este. No obstante la disposición de subordinación anterior, nada de lo dispuesto en el presente documento extingue o interfiere de otro modo con los derechos de propiedad establecidos independientemente de esta Franquicia. Cuando la Ciudad use su derecho superior previo a los derechos de vía públicos, u otras propiedades de la Ciudad, EPCOR trasladará su propiedad que esté ubicada en los derechos de vía públicos o en otras propiedades de la Ciudad a su propio costo, a la ubicación que indique la Ciudad.
  - 3.8. Si la Ciudad, a su cargo, exigió previamente a EPCOR reubicar sus instalaciones en un área particular, y EPCOR desea reubicar nuevamente estas instalaciones, EPCOR asumirá el costo total de dicha reubicación.
  - 3.9. Si la Ciudad reubica o participa en el costo de la reubicación de instalaciones de EPCOR por alguna razón, el costo de la reubicación para la Ciudad no incluirá ningún costo adicional que resulte de ninguna mejora o actualización de las instalaciones de EPCOR tal como existían antes de la reubicación. No obstante lo anterior, si EPCOR solicita, en relación con alguna reubicación por parte de la Ciudad, alguna actualización o mejora de las instalaciones de EPCOR afectadas, la Ciudad considerará de buena fe dicha solicitud, sujeta en cada caso al acuerdo de EPCOR de pagar los costos adicionales, reales por adelantado antes de cualquier actualización o mejora por la actualización o mejora solicitada. La Ciudad entregará a EPCOR documentación razonablemente satisfactoria para EPCOR que evidencie el costo adicional, real de dichas actualizaciones y mejoras. En ningún caso la Ciudad será responsable de considerar o emprender una actualización o mejora de ninguna de las instalaciones de EPCOR que la Ciudad esté reubicando si hacerlo afectaría negativamente los cronogramas de finalización de la Ciudad.
  - 3.10. Todas las líneas subterráneas abandonadas seguirán siendo propiedad de EPCOR, a menos que EPCOR reconozca específicamente lo contrario al Ingeniero de la Ciudad y la Ciudad lo acepte. EPCOR retirará, a su exclusivo costo, las líneas abandonadas a solicitud de la Ciudad cuando sea necesario para facilitar la construcción de algún proyecto municipal o cuando la Ciudad determine que es razonablemente necesario para proteger la salud y la seguridad públicas. EPCOR puede contratar a una contratista de la Ciudad para dicho retiro. Antes de retirar cualquier línea abandonada, EPCOR notificará a la Ciudad su intención de retirar las líneas abandonadas y ofrecerá la posesión de dichas líneas a la Ciudad. EPCOR identificará la ubicación de cualquier línea abandonada conocida que exista en el momento en el que se otorga esta Franquicia a través de medios reconocidos por la



industria. EPCOR identificará además la ubicación de cualquier línea que quede abandonada durante el periodo de esta Franquicia de manera similar.

- 3.11. Sujeto a las disposiciones de esta sección con respecto al costo de reubicación de instalaciones de EPCOR, el derecho de EPCOR de conservar sus instalaciones en su ubicación original está sujeto al derecho primordial de la Ciudad de usar sus derechos de vía públicos para todos los fines permitidos, incluyendo, entre otros, para llevar a cabo sus funciones gubernamentales. Todas las funciones de la Ciudad, que no estén específicamente determinadas por ley como privadas, son gubernamentales. Los fines permitidos por la Ciudad incluirán, pero de ninguna manera se limitarán a lo siguiente:
- i. Cualquier mejora en calles, callejones y avenidas de la Ciudad;
  - ii. Establecimiento y mantenimiento de alcantarillas sanitarias, desagües pluviales, estructuras de drenaje, e instalaciones relacionadas;
  - iii. Establecimiento y mantenimiento de parques, avenidas, centros peatonales, o pasto, arbustos, árboles, y otra vegetación con el propósito de ajardinar alguna calle o propiedad pública;
  - iv. Provisión de funciones de protección contra incendios y seguridad pública;
  - v. Recolección y desecho de basura, residuos sólidos, basura voluminosa y reciclables;
  - vi. Provisión de transporte público;
  - vii. Operación de servicios públicos de la Ciudad;
  - viii. Cualquier estructura para fines públicos que el Alcalde y el Concejo de la Ciudad consideren apropiada;
  - ix. Cualquier estructura para cualquier propósito, ya sea gubernamental o privado, que la Ciudad esté autorizada a construir o mantener;
  - x. Cuando las instalaciones de la Ciudad u otras instalaciones que ocupen un derecho de vía de acuerdo con la facultad de un permiso o licencia de la Ciudad ya estén ubicadas en el derecho de vía y un conflicto entre las instalaciones potenciales de EPCOR y las instalaciones existentes solo se pueda resolver rápidamente según lo determine el Ingeniero de la Ciudad de Goodyear reubicando las instalaciones existentes de la Ciudad o del titular del permiso, EPCOR asumirá el costo total de reubicar las instalaciones existentes, independientemente de la función que cumplan.

#### **4. Restauración de Derechos de Vía.**

- 4.1. Siempre que EPCOR haga que se realice algún trabajo, apertura, o alteración de cualquier tipo para cualquier propósito en cualquier derecho de vía público de la Ciudad, el trabajo se completará con la debida diligencia dentro de un tiempo razonablemente rápido; y EPCOR, al finalizar dicho trabajo, restaurará la propiedad alterada a la misma condición o a una condición sustancialmente similar a la que tenía antes de dichas aperturas o alteraciones, y EPCOR proporcionará cualquier barricada, señalización, desvío de tráfico, u otra medida que la Ciudad considere necesaria o deseable en interés de la seguridad pública durante cualquier apertura o alteración dentro del derecho de vía público.

(1) En la medida en la que EPCOR esté llevando a cabo algún proyecto de operaciones y mantenimiento o mejoras de capital de manera permanente (es decir, no de emergencia), EPCOR consultará y se coordinará con la Ciudad de manera regular para garantizar de la mejor manera posible que cualquier derecho de vía que haya sido alterado como resultado de dicho trabajo haya sido completamente restaurado a satisfacción de la Ciudad, y de conformidad con un cronograma mutuamente aceptable para la restauración de dichos derechos de vía. EPCOR cumplirá con todas las regulaciones de control de tráfico aplicables vigentes, incluida la colocación de permisos de barricadas actualizados cuando sea necesario o según lo solicite la Ciudad.

- 4.2. Si EPCOR causa daños al pavimento, banquetas, caminos de acceso, jardines u otras propiedades durante la construcción, instalación o la reparación de sus instalaciones, EPCOR o su agente autorizado reemplazará y restaurará dichos lugares lo más cerca posible a su condición original que existía antes de que ocurriera el daño. Si la reparación, el reemplazo o la restauración no pueden reproducir la condición original del sitio, EPCOR devolverá el sitio a una condición que se aproxime a la condición original y compensará a la Ciudad por cualquier diferencia. Toda reparación y restauración necesaria para cumplir con los requisitos establecidos en esta Sección correrá a cargo de EPCOR y será realizada de una manera aceptable para la

Ciudad, a su exclusivo juicio. EPCOR se compromete a restaurar el pavimento o las banquetas después de cualquier corte de pavimento o banqueta hecho por EPCOR.

- 4.3. Además de cualquier obligación de indemnidad contemplada en esta Franquicia, siempre que la instalación, el uso, el mantenimiento, la remoción, o la reubicación de cualquiera de las instalaciones de EPCOR sean requeridas o permitidas de acuerdo con este documento, y dicha instalación, remoción, o reubicación dañe o altere la superficie o subsuperficie de algún derecho de vía, propiedad pública o alguna mejora pública que pueda estar ubicada sobre, en o debajo de esta independientemente de cómo se haya causado dicho daño o perturbación, EPCOR, a su exclusivo costo y gasto, restaurará rápidamente la superficie o subsuperficie del derecho de vía o propiedad pública o reparará o reemplazará la superficie, subsuperficie o mejora pública sobre, en o debajo de esta, en tan buenas condiciones como antes de acuerdo con las leyes aplicables, excepto el desgaste normal, a satisfacción razonable del Ingeniero de la Ciudad de Goodyear. Si EPCOR no repara el daño o la perturbación según lo requerido, entonces la Ciudad tendrá la opción, mediante notificación por escrito a EPCOR con (10) días hábiles de anticipación, de realizar o mandar a realizar los trabajos razonables y necesarios en nombre de EPCOR y cobrar a EPCOR los costos propuestos en los que se incurrirá o los costos reales en los que incurra la Ciudad a las tarifas estándar de la Ciudad más una cuota administrativa del diez por ciento (10 %).
- 4.4. En caso de una emergencia pública, la Ciudad tendrá el derecho de realizar inmediatamente, sin previo aviso por escrito a EPCOR, los trabajos razonables y necesarios en nombre de EPCOR para reparar y devolver la propiedad pública a una condición segura y satisfactoria de acuerdo con las leyes aplicables, excepto el desgaste normal, razonablemente satisfactoria para el Ingeniero de la Ciudad de Goodyear. La Ciudad proporcionará aviso por escrito a EPCOR sobre las reparaciones tan pronto como sea posible después de que los trabajos hayan comenzado. EPCOR acepta que cualquier ducto o fibra propiedad de la Ciudad dañado debe ser reemplazado o reparado y restaurado con materiales nuevos o como nuevos. Si la Ciudad necesita realizar alguna parte de las reparaciones, los trabajos de reubicación o remoción necesarios, tendrá derecho a solicitar a EPCOR el pago de dichos costos de reparación o reubicación o remoción. Al recibir de la Ciudad una exigencia de pago, EPCOR reembolsará a la Ciudad en un plazo de treinta (30) días dichos costos de acuerdo con la tabla de cuotas de la Ciudad vigente en el momento en el que se realicen los trabajos. En caso de una emergencia pública, ni la Ciudad ni ningún agente, contratista o empleado de la Ciudad será responsable ante EPCOR o sus contratistas o sus clientes u otros terceros por ningún daño causado a ellos por las acciones razonables de la Ciudad o sus agentes, contratistas o empleados al responder razonablemente a dicha emergencia pública. Cuando sea práctico y posible, la Ciudad consultará a EPCOR con anticipación para evaluar la necesidad de tales acciones y minimizar, en la medida que sea posible bajo las circunstancias, el daño y la perturbación de la propiedad pública involucrada o de las instalaciones de EPCOR involucradas.
- 4.5. Si alguna de las instalaciones o actividades de EPCOR representa algún peligro o impedimento inmediato para el público, para la Ciudad, para otras mejoras o actividades de la Ciudad dentro o fuera del derecho de vía, o para la capacidad de la Ciudad de operar segura y convenientemente el derecho de vía o realizar las funciones de servicios públicos de la Ciudad, de seguridad pública u otras funciones de salud pública, seguridad y bienestar, entonces EPCOR remediará inmediatamente el peligro, cumplirá la solicitud de la Ciudad de asegurar el área del derecho de vía, y de otro modo cooperar con la Ciudad sin costo alguno para la Ciudad para eliminar dicho peligro o impedimento.

## **5. Indemnización y Seguro.**

- 5.1. En la medida máxima permitida por la ley, EPCOR acepta sacar indemne, defender y eximir de responsabilidad a la Ciudad y a cualquiera de sus departamentos, agencias, funcionarios, empleados, funcionarios electos y representantes de todos los daños, reclamos o responsabilidades (incluidos, entre otros: lesiones, muerte y daños a la propiedad) y gastos (incluidos los honorarios de abogados) solo en la medida en la que surjan o resulten de: (i) la prestación o la falta de prestación por parte de EPCOR de los servicios solicitados a EPCOR según los términos de esta Franquicia; (ii) los actos, errores, equivocaciones u omisiones negligentes, o intencionales de EPCOR, sus funcionarios, empleados u otros de cuyos actos EPCOR pueda ser legalmente responsable; o (iii) cualquier lesión o daño a cualquier tercero o propiedad de terceros por el desempeño, los trabajos o el ejercicio de esta Franquicia por parte de EPCOR, incluidos, entre otros, los daños consecuentes a terceros.

5.2. EPCOR contratará, mantendrá en todo momento y proporcionará pruebas de ello a la Ciudad cuando se lo solicite, los siguientes seguros:

(1) Responsabilidad General Comercial por un monto de CINCO MILLONES de Dólares (\$5,000,000) por siniestro y en total anual por responsabilidad que surja de lesiones (incluida la muerte), daños a la propiedad (incluida la pérdida de uso), y lesiones personales. Dicha póliza también incluirá disposiciones sobre responsabilidad contractual general y responsabilidad por productos y servicios proporcionados sujeta a un límite agregado anual de \$5,000,000 por siniestro. Cuando esté vigente una póliza general o excedente, los términos se ajustarán a los de esta póliza de Responsabilidad General Comercial. EPCOR proporcionará a la Ciudad un estatus de asegurado adicional por la responsabilidad que surja de sus operaciones, y un aviso por escrito con treinta (30) días de anticipación sobre cualquier cancelación de póliza o condición que genere una deficiencia en los requisitos aquí establecidos;

(2) Responsabilidad por Automóviles aplicable a todos los vehículos que sean propiedad, o estén arrendados, autorizados, contratados u operados por EPCOR por un monto de CINCO MILLONES de Dólares (\$5,000,000) por siniestro aplicable a responsabilidad por daños a la propiedad o por lesiones;

(3) Compensación para Trabajadores que cubra a todos los empleados de EPCOR según los requisitos legales de Arizona; y

(4) Responsabilidad del Empleador por un monto de UN MILLÓN de Dólares (\$1,000,000) por accidente, por enfermedad, por cada empleado.

5.3. Condiciones generales aplicables a todas las pólizas de seguro requeridas:

(1) EPCOR presentará ante la Ciudad los certificados de seguro requeridos, que indiquen claramente número de póliza; aseguradora; agente autorizado; asegurado; fecha de vencimiento de la póliza; montos de cobertura específicos; y que ninguna póliza de seguro requerido será cancelada sin proporcionar a la Ciudad un aviso de cancelación con treinta (30) días de anticipación;

(2) Los seguros contratados por EPCOR serán primarios y no aportarán a ningún otro seguro válido o cobrable que la Ciudad pueda poseer, incluida cualquier retención para autoaseguramiento que la Ciudad pueda tener; y cualquier otro seguro que la Ciudad posea se considerará solo un seguro secundario y no estará obligado a aportar a este seguro;

(3) Todas las pólizas de seguro requeridas por EPCOR según este documento serán con aseguradoras que tengan licencia y autorización para hacer negocios en el Estado de Arizona con una calificación financiera de al menos A- en la Guía de Seguros de A.M. Best & Company;

(4) En la medida máxima permitida por la ley, todas estas pólizas de seguro, excepto la Compensación para Trabajadores, por reclamos que surjan de la ejecución de esta Franquicia asegurarán a la Ciudad, sus agentes, representantes, funcionarios, directivos, funcionarios y empleados como asegurados adicionales; y

(5) Las aseguradoras de las pólizas requeridas por EPCOR en virtud del presente documento renunciarán a todos los derechos de subrogación contra la Ciudad, sus agentes, representantes, funcionarios, directivos, funcionarios y empleados por cualquier reclamo que surja de los actos, errores, equivocaciones, omisiones, trabajos o servicios de EPCOR.

## 6. Cuota de Franquicia.

6.1. EPCOR acepta pagar a la Ciudad como contraprestación por la concesión de esta Franquicia una suma igual al tres por ciento (3 %) de los Ingresos Brutos, como se define a continuación, de EPCOR por la venta de agua o la recolección de aguas residuales por parte de EPCOR dentro del Área Franquiciada, mostrados en los registros de facturación de EPCOR (la "**Cuota de Franquicia**"). La Cuota de Franquicia vencerá y se pagará dentro de los treinta (30) días posteriores al final de cada uno de los trimestres fiscales de la Ciudad y reemplazará todas las cuotas o cargos por permisos emitidos para la construcción de las instalaciones de EPCOR en virtud del presente o por la inspección de estas.

6.2. "**Ingresos Brutos**" o "**Ingresos Brutos Totales**" significa todo efectivo, crédito, propiedad de cualquier tipo o naturaleza, u otra contraprestación, menos la deuda incobrable relacionada que no exceda el uno y medio por ciento (1.5 %) anual, que es recibido directa o indirectamente por EPCOR, sus filiales, subsidiarias o matriz o cualquier persona, firma o corporación en la que

EPCOR tenga un interés financiero o que tenga un interés financiero en EPCOR y que se derive total o parcialmente de la prestación de servicios de agua o aguas residuales de EPCOR a sus clientes finales dentro de los límites de la franquicia en la Ciudad.

- 6.3. Con el fin de verificar el monto trimestral por pagar según el presente, los libros y registros de EPCOR estarán sujetos a inspección por parte de funcionarios o representantes debidamente autorizados de la Ciudad mediante notificación por escrito a EPCOR con sesenta (60) días de anticipación. En el caso de que dicha inspección evidencie que la Cuota de Franquicia realmente pagada por el trimestre corriente es más de diez por ciento (10 %) inferior al monto que debió haberse pagado por dicho trimestre, EPCOR reembolsará a la Ciudad los costos de dicha inspección.
- 6.4. El monto por pagar en virtud de la Cuota de Franquicia no se reducirá y se suma al pago de cualquier impuesto ad valorem general, tasa por mejoras especiales, impuestos generales sobre ventas o licencias de privilegio de transacción o cualquier impuesto general sobre ventas o licencias de privilegio de transacción similar o cualquier impuesto o gravamen general similar tasado o recaudado por la Ciudad o cualquier otra unidad gubernamental con jurisdicción.

## **7. Auditoría de Cuotas de la Franquicia.**

- 7.1. Mediante notificación por escrito con sesenta (60) días de anticipación a EPCOR, la Ciudad puede inspeccionar los registros de EPCOR de ingresos brutos anuales o trimestrales anteriores, y la Ciudad tendrá derecho a auditar cualquier monto que se determine que se debe pagar de acuerdo con esta Franquicia; siempre que dicha auditoría se realice dentro de los treinta y seis (36) meses siguientes al cierre del año fiscal de EPCOR para el cual se desea realizar la auditoría. Todos los costos de auditoría correrán a cargo de la Ciudad.
- 7.2. Una vez finalizada una auditoría, la Ciudad proporcionará a EPCOR una notificación escrita que incluya una copia del informe de la auditoría y establezca cualquier monto adicional adeudado a la Ciudad identificado en la auditoría. EPCOR pagará cualquier deficiencia dentro de los treinta (30) días siguientes a dicha notificación escrita. Si una auditoría de la Ciudad muestra pagos en exceso, la Ciudad pagará prontamente a EPCOR el monto pagado en exceso.
- 7.3. Si EPCOR determina en una auditoría interna que pagó Cuotas de Franquicia en exceso, EPCOR puede solicitar una reducción en los siguientes pagos trimestrales de Cuotas de Franquicia presentando un reclamo de reducción por escrito por las Cuotas de Franquicia pagadas en exceso junto con el informe de la auditoría y los cálculos que detallen el pago en exceso. Un reclamo escrito de reducción debe identificar; (i) el/los periodo(s) de Cuota de Franquicia específico(s) involucrado(s), incluido el periodo de pago en exceso y cualquier periodo para el cual se solicita una reducción en el pago, (ii) la Cuota de Franquicia desglosada pagada a la Ciudad por el periodo asociado y (iii) el monto en dólares de la reducción solicitada. No se permitirá ninguna reducción para las Cuotas de Franquicia pagadas más de treinta y seis (36) meses después del cierre del año fiscal de la Ciudad para el cual se solicita una reducción.
- 7.4. En ningún caso se acumularán intereses ni EPCOR tendrá derecho a intereses o cargos por mora sobre montos pagados en exceso.

## **8. Vigencia.**

- 8.1. La Fecha de Entrada en Vigor de esta Franquicia será el primer día del mes calendario inmediatamente siguiente al mes calendario en el que esta Franquicia sea aprobada por mayoría de votos de los votantes calificados de la Ciudad de Goodyear. Esta Franquicia continuará y existirá durante un periodo de veinticinco (25) años a partir de la Fecha de Entrada en Vigor.
- 8.2. A menos que se rescinda antes mediante acuerdo escrito de las partes esta Franquicia expirará en el vigésimo quinto (25.º) aniversario de la Fecha de Entrada en Vigor. EPCOR cumplirá con todas las leyes y ordenanzas federales, estatales, y locales, incluidas aquellas que puedan entrar en vigor, en el ejercicio de sus derechos de Franquicia durante el plazo de esta Franquicia.
- 8.3. Tanto la Ciudad como EPCOR negociarán de buena fe cualquier solicitud de cualquiera de las partes de enmendar esta Franquicia. Esta Franquicia solo podrá modificarse mediante una enmienda por escrito firmada por personas debidamente autorizadas para celebrar contratos en nombre de la Ciudad y EPCOR.

## **9. Incumplimiento y Resolución de Disputas.**

- 9.1. El incumplimiento o la demora irrazonable en el cumplimiento por parte de EPCOR o la Ciudad de cualquier término o disposición de esta Franquicia durante un periodo de diez (10) días hábiles de la Ciudad después de la notificación por escrito del hecho por la otra parte constituirá un incumplimiento de esta Franquicia. Si el incumplimiento es de una naturaleza, que no se puede subsanar dentro de diez (10) días hábiles de la Ciudad, la subsanación se iniciará dentro de dicho periodo, y se continuará diligentemente hasta su finalización. La notificación especificará la naturaleza del supuesto incumplimiento y la manera en la que este se puede subsanar satisfactoriamente. En caso de un incumplimiento contemplado en la presente por parte de EPCOR o la Ciudad, la parte que no incumplió puede recurrir a todos los recursos disponibles tanto en derecho como en equidad incluidos, entre otros, el cumplimiento específico y una orden judicial. Sin embargo, no se podrá reclamar ni otorgar ningún daño indirecto, especial, consecuente, incidental, punitivo o ejemplar de o contra EPCOR o la Ciudad, excepto que se permita expresamente otra cosa en esta Franquicia.
- 9.2. Para promover la cooperación de las partes en la implementación de esta Franquicia, la Ciudad y EPCOR designarán y nombrarán cada una un representante para que actúe como enlace entre la Ciudad y sus diversos departamentos y EPCOR. El representante inicial de la Ciudad (el "Representante de la Ciudad") será el Administrador de la Ciudad o su designado, el representante inicial de EPCOR será identificado por EPCOR eventualmente (el "Representante de EPCOR"). Los representantes estarán disponibles en todo momento razonable para analizar y revisar el cumplimiento de las Partes y el desarrollo de la propiedad.
  - (1) En caso de incumplimiento, según se define ese término en la Sección 9.1, por parte de EPCOR, EPCOR mantendrá una línea abierta de comunicación y diálogo con la Ciudad en cuanto a sus intentos de subsanar el incumplimiento y un plazo estimado en el que la Ciudad puede esperar que dicho incumplimiento se subsane. El Representante de EPCOR será un empleado de EPCOR con al menos un nivel de Director de Operaciones de EPCOR para el distrito que cubre todos los sistemas e instalaciones dentro de los límites incorporados de la Ciudad. En la medida en la que la Ciudad considere que no está recibiendo respuestas satisfactorias o compromiso sobre un incumplimiento en particular, la Ciudad está autorizada a comunicarse con el Vicepresidente de Operaciones de Arizona de EPCOR, quien luego actuará como Representante de EPCOR para los fines limitados de atender dichas inquietudes solo para ese incumplimiento en particular, y el Representante de EPCOR volverá a ser el designado actual una vez que se atienda ese incumplimiento en particular a satisfacción de ambas Partes.
- 9.3. Cualquier controversia, reclamo o disputa que surja de esta Franquicia o se relacione con ella, o el incumplimiento de esta, y si la controversia, el reclamo o la disputa no se puede resolver mediante negociación, las partes acuerdan primero intentar de buena fe resolver la controversia, el reclamo o la disputa mediante mediación, formal o informal, antes de recurrir a un arbitraje vinculante o litigio presentado en una corte de jurisdicción competente que aplique la ley de Arizona ubicada en el Condado de Maricopa, Arizona.
- 9.4. En el caso de que EPCOR y la Ciudad no puedan llegar a un acuerdo sobre la selección de un mediador en un máximo de siete (7) días, EPCOR o la Ciudad puede solicitar a un juez presidente de la Corte Superior que asigne un mediador de una lista de mediadores mantenida por el Fondo de Retención de Riesgos Municipales de Arizona.

## **10. No es exclusiva.**

- 10.1. Esta Franquicia no es exclusiva, y nada de lo aquí contenido se interpretará como un impedimento para que la Ciudad otorgue otras subvenciones o privilegios iguales o similares a cualquier otra persona, empresa o corporación.

## **11. Traspaso de la Franquicia.**

- 11.1. El derecho, el privilegio, y la franquicia aquí otorgados se pueden traspasar en su totalidad o en parte por EPCOR, sus sucesores y cesionarios, a cualquier corporación de servicio público aprobada por la Comisión para proporcionar servicios públicos de agua o recolección de aguas residuales dentro del Área Franquiciada y mediante el pago de una cuota de traspaso apropiada a la Ciudad para reembolsar a la Ciudad cualquier costo razonable en el que incurra al procesar el traspaso. No se puede realizar ninguna otra cesión de ningún derecho, privilegio o franquicia aquí otorgado sin el consentimiento previo por escrito tanto del Concejo de la Ciudad como de la Comisión y el pago a la Ciudad de una cuota de traspaso adecuada para reembolsar a la Ciudad cualquier costo

razonable en el que incurra al procesar el traspaso. No se denegará, condicionará o demorará de manera injustificada el consentimiento del Concejo de la Ciudad. No se requerirá ningún consentimiento en relación con una cesión realizada como garantía de conformidad con una hipoteca o escritura de fideicomiso o en relación con un traspaso posterior realizado de conformidad con dicho instrumento.

**12. Derechos de Expropiación Reservados por la Ciudad.**

- 12.1. La Ciudad se reserva el derecho y la facultad de comprar y expropiar cualquier planta, equipo, propiedad, instalación de agua o aguas residuales o instalación de distribución de EPCOR dentro de los límites corporativos o cualquier adición y anexión a estos, que establezca la ley. EPCOR también se reserva todos sus derechos y recursos previstos por la ley en cualquiera de esas circunstancias.
- 12.2. En caso de compra de EPCOR, o en virtud del ejercicio del derecho de expropiación, se interpretará que esta Franquicia no tiene ningún valor para fines de establecer el valor de EPCOR.

**13. Derecho sobre Instalaciones, Uso de Servidumbres.**

- 13.1. El derecho sobre todas las instalaciones de servicios públicos de agua y aguas residuales donde sea que estén situadas en terrenos públicos o en servidumbres para la prestación de servicios públicos de agua y aguas residuales adquiridas o instaladas por EPCOR o sus agentes o contratistas dentro de su territorio de servicio será y seguirá siendo propiedad de EPCOR, sus sucesores, o cesionarios.
- 13.2. Nada de lo contenido en esta Franquicia se interpretará como un impedimento, disminución o restricción para que EPCOR use con fines de utilidad pública cualquier servidumbre que aparezca en cualquier plano o planos de cualquier parte de la Ciudad antes o después de ser trazada o registrada que haya sido o pueda ser creada, otorgada o dedicada en el futuro para fines de utilidad pública por cualquier persona, firma o corporación. Los costos asociados con dicho uso correrán a cargo de EPCOR.

**14. Leyes y Regulaciones Aplicables.**

- 14.1. EPCOR es responsable de cumplir con todas las leyes federales y estatales aplicables, las ordenanzas municipales, y los reglamentos de todas las autoridades que tengan jurisdicción sobre las actividades de EPCOR en los derechos de vía, incluidos, entre otros, las regulaciones sobre aguas pluviales (MS4), los permisos del Cuerpo de Ingenieros del Ejército de EE. UU., la Ley de Estadounidenses con Discapacidades, y las medidas de control de tráfico correspondientes.

**15. Conflicto de Intereses.**

- 15.1. Esta Franquicia estará sujeta a cancelación de conformidad con las disposiciones de los A.R.S. §38-511 en caso de conflicto de intereses.

**16. Notificaciones.**

- 16.1. Todas las notificaciones que deban darse a cualquiera de las partes se enviarán o entregarán de la siguiente manera a las siguientes direcciones:

A la Ciudad:	Ciudad de Goodyear, Arizona Goodyear, AZ 85395 1900 North Civic Square Attn: City Manager
Con una copia para:	City of Goodyear City Attorney 1900 North Civic Square Goodyear, AZ 85395
A EPCOR:	EPCOR Water Arizona Inc., 2355 West Pinnacle Peak Road, Suite 300 Phoenix, AZ 85027
Con una copia para:	Thomas Loquvam, Esq. Abogado General y Vicepresidente 2355 West Pinnacle Peak Road, Suite 300 Phoenix, AZ 85027 Correo electrónico: <a href="mailto:tloquvam@epcor.com">tloquvam@epcor.com</a>

**17. La Ley Estatal de Arizona Regirá.**

- 17.1. Las disposiciones de esta Franquicia se regirán e interpretarán de conformidad con las leyes del Estado de Arizona.

## **18. Declaraciones y garantías de EPCOR.**

- 18.1. EPCOR declara y garantiza que tiene la facultad y la autoridad para celebrar esta Franquicia por medio del representante que firmó esta Franquicia en su nombre, y que tiene la facultad y la capacidad para realizar todos los actos que esta Franquicia le exige.
- 18.2. EPCOR no tergiversó ni omitió hechos importantes, no aceptó esta Franquicia con la intención de actuar en contra de las disposiciones aquí establecidas, y declara y garantiza que, mientras opere su sistema de servicio público, se sujetará a los términos y condiciones de esta Franquicia o cualquier licencia emitida posteriormente.
- 18.3. EPCOR reconoce además que estuvo representado durante las negociaciones de esta Franquicia por sus propios abogados y tuvo la oportunidad de consultar a sus propios abogados sobre sus derechos y obligaciones con respecto a este Acuerdo de Franquicia.
- 18.4. EPCOR, como corporación de servicio público regulada por la Comisión de Corporaciones de Arizona, está obligada a brindar un servicio de agua y aguas residuales seguro y confiable a todos sus clientes de acuerdo con la ley de Arizona, incluidos aquellos clientes que residen o realizan negocios dentro de los límites incorporados de la Ciudad. EPCOR se compromete a proporcionar al menos el mismo nivel de servicio de agua y aguas residuales a sus clientes ubicados dentro de la Ciudad que el que la Ciudad proporciona a sus propios clientes de agua y aguas residuales. EPCOR entiende y reconoce que, como entidad regulada, la Ciudad, sus residentes o empresas pueden presentar una queja ante la Comisión de Corporaciones de Arizona alegando un servicio inadecuado, de acuerdo con los reglamentos de la Comisión y la ley de Arizona, que incluye lo contemplado en los A.R.S. § 40-246; sin embargo, se establece que la Ciudad entiende y acepta que esta disposición no da lugar a ninguna causa de acción independiente que no esté autorizada de otra manera por la ley de Arizona.

## **19. Divisibilidad.**

- 19.1. Si alguna sección, párrafo, cláusula, frase o disposición de la franquicia se declara inválida o inconstitucional, excepto la Sección 6 o cualquier parte de esta, esto no afectará la validez de la Franquicia en su totalidad ni de ninguna parte de las disposiciones de esta excepto la parte declarada inválida o inconstitucional. Si la Sección 6 se declara inválida o inconstitucional en todo o en parte mediante sentencia definitiva, la Franquicia terminará inmediatamente y no tendrá más fuerza ni efecto.

## **20. Fuerza Mayor.**

- 20.1. EPCOR no será considerada en incumplimiento de acuerdo con, ni en falta de acatamiento de las disposiciones de esta Franquicia, ni sufrirá ninguna ejecución o penalidad relacionada con el incumplimiento o la falta de acatamiento (incluyendo la rescisión, cancelación o revocación de esta Franquicia) cuando dicho supuesto incumplimiento o falta de acatamiento haya ocurrido o sido causado por un acto fortuito, un acto u omisión de una autoridad gubernamental militar o civil, huelga o cierre patronal, motín, epidemia o cuarentena, guerra, terremoto, incendio, inundación, maremoto, lluvia inusualmente fuerte, viento o tormenta de nieve, huracán, tornado u otro acto catastrófico de la naturaleza, disputas laborales, actos terroristas, orden o regulación gubernamental, administrativa o judicial u otras circunstancias que no podrían haberse evitado mediante el ejercicio de cuidado, prudencia y diligencia razonables por parte de EPCOR.
- 20.2. Además, la Ciudad y EPCOR acuerdan por la presente que no es intención de la Ciudad someter a EPCOR a sanciones, multas, confiscaciones, o revocación de la Franquicia por infracciones o violaciones inmateriales de este Acuerdo de Franquicia. Los incumplimientos o violaciones "inmateriales" de este Acuerdo pueden incluir, entre otros los siguientes casos o asuntos: (i) cuando una violación o incumplimiento por parte de EPCOR de la Franquicia fue un error de buena fe que tuvo como resultado un impacto negativo mínimo o nulo para los Ciudadanos (es decir, un residente o habitante) dentro del Área Franquiciada; (ii) cuando el cumplimiento estricto de los términos de la Franquicia generaría dificultades prácticas y penurias para EPCOR que superen el beneficio que obtendrían la Ciudad y/o los Ciudadanos.

## **21. Vencimiento.**

- 21.1. La Ciudad y EPCOR por la presente acuerdan expresamente que la siguiente disposición sobrevivirá a la terminación o vencimiento de esta Franquicia; tras la terminación o vencimiento de la Franquicia, si EPCOR no ha adquirido y aceptado una prórroga o renovación de esta, EPCOR puede retirar sus instalaciones y sistemas dentro del Área Franquiciada o, a opción de EPCOR, puede continuar

operando las instalaciones y los sistemas de EPCOR dentro del Área Franquiciada bajo los mismos términos y condiciones contenidos en este documento, pero EPCOR deberá obtener los permisos adecuados cada vez que EPCOR haga prórrogas adicionales sobre, a lo largo, a través y, debajo del derecho de vía público dentro de la Ciudad de Goodyear a menos que o hasta que se obtenga una nueva franquicia o los sistemas e instalaciones se retiren o sean adquiridos por la Ciudad mediante el ejercicio de sus facultades de derecho de expropiación.

**CIUDAD:**

CIUDAD DE GOODYEAR, una corporación municipal de Arizona

Por: Wynette Reed, Administradora de la Ciudad, Fecha: \_\_\_\_\_

**CERTIFICO:**

**APROBADO EN CUANTO A FORMA:**

\_\_\_\_\_  
Jasmine Pernicano, Secretaria de la Ciudad

\_\_\_\_\_  
Abogado de la Ciudad

ESTADO DE ARIZONA

Condado de Maricopa

Hoy \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 20, ante mí compareció personalmente Wynette Reed, la Administradora Municipal de la Ciudad de Goodyear, una corporación municipal de Arizona, en nombre y representación de esta, cuya identidad se me demostró mediante pruebas satisfactorias de ser la persona que dice ser, y reconoció que firmó el documento anterior/adjunto.

[Coloque aquí el sello del notario]

Notario Público

**EPCOR:**

EPCOR WATER ARIZONA INC.,

una corporación de Arizona

Por: \_\_\_\_\_

Puesto: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

ESTADO DE ARIZONA

Condado de \_\_\_\_\_

Hoy \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 20\_\_\_\_, ante mí compareció personalmente \_\_\_\_\_ como \_\_\_\_\_ de EPCOR Water Arizona Inc., una corporación de Arizona, en nombre y representación de esta, cuya identidad se me demostró mediante pruebas satisfactorias de ser la persona que dice ser, y reconoció que firmó el documento anterior/adjunto.

[Coloque aquí el sello del notario]

Notario Público



## TEXTO COMPLETO DE LA BOLETA

### **PREGUNTA 6 PROPUESTA DE FRANQUICIA DE SERVICIOS PÚBLICOS DE AGUA Y AGUAS RESIDUALES A LIBERTY**

**TÍTULO OFICIAL:** ¿SE DEBE OTORGAR UNA FRANQUICIA A LIBERTY UTILITIES (LITCHFIELD PARK WATER AND SEWER) CORP., SUS SUCESORES Y CESIONARIOS, EL DERECHO, PRIVILEGIO Y FRANQUICIA PARA CONSTRUIR, MANTENER Y OPERAR EN, SOBRE, DEBAJO Y A TRAVÉS DE ESAS PARTES DE DERECHOS DE PASO PÚBLICOS EN LA CIUDAD DE GOODYEAR, ARIZONA, INSTALACIONES DE DISTRIBUCIÓN DE AGUA Y RECOLECCIÓN DE AGUAS RESIDUALES CON EL PROPÓSITO DE PROPORCIONAR SERVICIOS DE DISTRIBUCIÓN DE AGUA Y RECOLECCIÓN DE AGUAS RESIDUALES DENTRO DE LA CIUDAD DE GOODYEAR Y FUTURAS ADICIONES A LA MISMA?

**TÍTULO DESCRIPTIVO:** OTORGAMIENTO DE UNA FRANQUICIA A LIBERTY UTILITIES (LITCHFIELD PARK WATER AND SEWER) CORP., CON EL PROPÓSITO DE PROPORCIONAR SERVICIOS DE DISTRIBUCIÓN DE AGUA Y RECOLECCIÓN DE AGUAS RESIDUALES DENTRO DE LA CIUDAD DE GOODYEAR POR LO CUAL LA CIUDAD DE GOODYEAR RECIBIRÁ UNA TARIFA DE FRANQUICIA.

Un voto "**A FAVOR DE LA FRANQUICIA**" tendrá el efecto de otorgar una franquicia para los servicios de distribución de agua y recolección de aguas residuales a Liberty Utilities (Litchfield Park Water And Sewer) Corp.

Un voto "**EN CONTRA DE LA FRANQUICIA**" tendrá el efecto de negar una franquicia para los servicios de distribución de agua y recolección de aguas residuales a Liberty Utilities (Litchfield Park Water And Sewer) Corp.

**A FAVOR DE LA FRANQUICIA**

**EN CONTRA DE LA FRANQUICIA**

### **ARGUMENTOS A FAVOR Y EN CONTRA DE LA PREGUNTA 6**

*LOS ARGUMENTOS AQUÍ PRESENTADOS SON OPINIONES DE LOS AUTORES Y SE IMPRIMIERON TAL COMO FUERON ENVIADOS.*

#### **ARGUMENTOS A FAVOR:**

(No se presentaron argumentos)

#### **ARGUMENTOS EN CONTRA:**

(No se presentaron argumentos)

## TEXTO DEL ACUERDO DE FRANQUICIA

### RESOLUCIÓN N.º 2024-2432

UNA RESOLUCIÓN DEL ALCALDE Y EL CONCEJO DE LA CIUDAD DE GOODYEAR, CONDADO DE MARICOPA, ARIZONA, QUE APRUEBA UN ACUERDO DE FRANQUICIA ENTRE LA CIUDAD DE GOODYEAR Y LIBERTY UTILITIES (LITCHFIELD PARK WATER AND SEWER) CORP., SUS SUCESORES Y CESIONARIOS, Y QUE COLOCA LA APROBACIÓN DEL ACUERDO DE FRANQUICIA EN LA BOLETA DE UNA ELECCIÓN ESPECIAL QUE SE CELEBRARÁ EL 20 DE MAYO DE 2025, QUE OTORGA A LIBERTY UTILITIES (LITCHFIELD PARK WATER AND SEWER) CORP., SUS SUCESORES Y CESIONARIOS, EL DERECHO, EL PRIVILEGIO Y LA FRANQUICIA PARA CONSTRUIR, DAR MANTENIMIENTO Y OPERAR EN, SOBRE, O A LO LARGO DE LOS DERECHOS DE VÍA PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE GOODYEAR, ARIZONA, Y FUTURAS ADICIONES A ESTE, SISTEMAS DE ENTREGA DE AGUA Y RECOLECCIÓN DE AGUAS RESIDUALES CON TODOS LOS ACCESORIOS NECESARIOS, PARA EL PROPÓSITO DE SUMINISTRAR AGUA Y RECOLECTAR AGUAS RESIDUALES DE LA CIUDAD, SUS SUCESORES, SUS HABITANTES, Y PERSONAS Y CORPORACIONES DENTRO O MÁS ALLÁ DE SUS LÍMITES, PARA TODOS LOS PROPÓSITOS, PRESCRIBIENDO CIERTOS DERECHOS, OBLIGACIONES, TÉRMINOS Y CONDICIONES CON RESPECTO A ELLOS.

CONSIDERANDO QUE, Liberty Utilities (Litchfield Park Water and Sewer) Corp. ("Liberty") tiene un certificado de conveniencia y necesidad emitido por la Comisión de Corporaciones de Arizona para proporcionar servicios públicos dentro de los límites de la Ciudad de Goodyear; y

CONSIDERANDO QUE, la Ciudad y Liberty no han celebrado previamente un acuerdo de licencia o franquicia para regular el uso del derecho de vía público; y

CONSIDERANDO QUE, la Ciudad y Liberty negociaron un acuerdo de franquicia de veinticinco (25) años que regulará el uso por parte de Liberty de los derechos de vía públicos provisión de servicios de distribución de agua y recolección de aguas residuales dentro de los límites de la Ciudad de Goodyear; y

CONSIDERANDO QUE, los electores de la Ciudad considerarán el acuerdo de franquicia propuesto en la Elección Especial del 20 de Mayo de 2025; y

CONSIDERANDO QUE, el Concejo de la Ciudad determinó que es de interés público celebrar el acuerdo de franquicia propuesto.

ENTONCES, POR LO TANTO, RESUELVEN EL ALCALDE Y EL CONCEJO MUNICIPAL DE GOODYEAR, CONDADO DE MARICOPA, ARIZONA, LO SIGUIENTE:

SECCIÓN 1. En cumplimiento de los Estatutos de la Ciudad de Goodyear, Artículo XII, Sección I, y los Estatutos Modificados de Arizona §9-502(B), el Concejo de la Ciudad considera que celebrar el acuerdo de franquicia propuesto con Liberty Utilities (Litchfield Park Water and Sewer) Corp., (adjunto como Anexo A), es benéfico para la comunidad y el acuerdo de franquicia propuesto se aprueba para su presentación a los electores de la comunidad para su sometimiento a los electores de la comunidad para su aprobación en la Elección Especial programada para el 20 de mayo de 2025; y

SECCIÓN 2. Se ordena al Secretario de la Ciudad y al Abogado de la Ciudad que cumplan con todos los requisitos legales aplicables en la publicación y remisión del acuerdo de franquicia propuesto a los electores de la comunidad; y

SECCIÓN 3. El Concejo autoriza al Alcalde a formalizar todos los documentos, en los términos detallados en el acuerdo de franquicia adjunto, una vez aprobada la franquicia por los electores de la comunidad; y

SECCIÓN 4. El Departamento Legal está autorizado a agregar los anexos necesarios y a realizar los cambios de redacción necesarios que no alteren los términos sustanciales o esenciales del acuerdo de conformidad con los Estatutos de la Ciudad o la ley estatutaria de Arizona; y

ARTÍCULO 5. La Resolución 2024-2432 entrará en vigor a partir de la fecha de su adopción.

APROBADA Y ADOPTADA por el Alcalde y el Concejo de la Ciudad de Goodyear, Condado de Maricopa, Arizona, por una votación de 7-0, este 4 de noviembre de 2024. /f/: Joe Pizzillo, Alcalde 11/04/2024 APROBADA EN CUANTO A FORMA: /f/: Roric Massey, Abogado de la Ciudad CERTIFICA: Darcie McCracken, Secretaria de la Ciudad

**ACUERDO DE FRANQUICIA  
ENTRE  
LIBERTY UTILITIES (LITCHFIELD PARK WATER AND SEWER) CORP. Y  
LA CIUDAD DE GOODYEAR, ARIZONA**

Este, ACUERDO DE FRANQUICIA ENTRE LIBERTY UTILITIES CORP. Y LA CIUDAD DE GOODYEAR, ARIZONA es celebrado por la CIUDAD DE GOODYEAR, una corporación municipal de Arizona ("**Ciudad**"), y LIBERTY UTILITIES (LITCHFIELD PARK WATER AND SEWER) CORP. una corporación de Arizona, o sus sucesores y cesionarios ("**LIBERTY**").

**CONSIDERANDOS:**

- A. CONSIDERANDO QUE, LIBERTY declara y garantiza a la Ciudad que es una corporación de servicio público dentro del significado contemplado en el Artículo 15, Sección 2, de la Constitución de Arizona y está autorizada a proporcionar servicios de agua y recolección de aguas residuales dentro de partes del Condado de Maricopa, Arizona, de acuerdo con un Certificado de Conveniencia y Necesidad emitido por la Comisión de Corporaciones de Arizona; y
- B. CONSIDERANDO QUE, LIBERTY será propietaria, operará y dará mantenimiento a un sistema público de agua y aguas residuales dentro de los límites de la Ciudad de Goodyear, Arizona; y
- C. CONSIDERANDO QUE, LIBERTY, como corporación de servicio público, se dedica a brindar un servicio seguro y confiable a todos sus clientes incluidos aquellos dentro de la Ciudad de Goodyear, se compromete a brindar un nivel más alto de servicio público a sus clientes de agua y aguas residuales a un nivel igual o superior al proporcionado por la Ciudad; y
- D. CONSIDERANDO QUE, LIBERTY se compromete a diseñar, construir y completar cualquier proyecto de mejora de capital y de operaciones y mantenimiento, incluidos proyectos de emergencia, de manera oportuna y en asociación con la Ciudad; y
- E. CONSIDERANDO QUE, LIBERTY y la Ciudad desean celebrar un acuerdo de franquicia que requiere la aprobación del Concejo de la Ciudad y de la mayoría de los votantes de la Ciudad de Goodyear; y
- F. CONSIDERANDO QUE, LIBERTY y la Ciudad acuerdan y reconocen que los considerandos antes establecidos son verdaderos y correctos y se incorporan por esta referencia al presente acuerdo.

**ACUERDO:**

ENTONCES, POR LO TANTO, considerando los convenios establecidos en el presente y los beneficios que se proporcionarán en virtud de este, las Partes acuerdan lo siguiente:

**Requisitos Previos para la Concesión de Franquicia.**

- 1. LIBERTY presentará la Franquicia deseada, como se define más adelante, al Alcalde de la Ciudad y al Concejo Municipal y la presentará ante el Secretario de la Ciudad de Goodyear después del registro de una orden final que otorgue a LIBERTY una prórroga de sus Certificados de Conveniencia y Necesidad ("**CC&N**") por parte de la Comisión de Corporaciones de Arizona ("**Comisión**"); que otorga a LIBERTY el derecho exclusivo de proporcionar Servicios Públicos en un área dentro descrita en los CC&N.
- 2. Si el Alcalde de la Ciudad y el Concejo de la Ciudad consideran que la concesión de la Franquicia es benéfica para la Ciudad, aprobarán una resolución y luego presentarán la Franquicia a los electores calificados para decidir si se debe otorgar la Franquicia en la próxima elección regular celebrada en la Ciudad o en una elección especial convocada para aprobar la Franquicia. La Ciudad no convocará a una elección especial para aprobar la Franquicia sin el consentimiento de LIBERTY. La elección de Franquicia se convocará y llevará a cabo de conformidad con la legislación aplicable.
- 3. LIBERTY será responsable de todos los costos en los que incurra la Ciudad para celebrar una elección general para aprobar la Franquicia, siempre que la Ciudad no incurra en dichos costos de manera irrazonable. Si se colocan otros puntos, medidas, iniciativas o candidatos en la misma boleta que la Franquicia, la Ciudad distribuirá equitativamente solo aquellos costos atribuibles a la elección de la Franquicia a LIBERTY.
- 4. La Ciudad facturará el costo estimado de la elección general para la Franquicia ("**Costo Estimado**") dentro de los sesenta (60) días posteriores a la presentación de la Franquicia ante el Secretario de la Ciudad de Goodyear. LIBERTY pagará prontamente a la Ciudad el costo estimado dentro de los cuarenta y cinco (45) días posteriores a la recepción de la factura. La Ciudad conciliará el costo efectivo de la elección general atribuible a la Franquicia ("**Costo Efectivo**") dentro de los sesenta (60) días posteriores a la votación sobre la Franquicia en una elección general. LIBERTY pagará prontamente a la Ciudad la diferencia entre el Costo Estimado y el Costo Efectivo si el Costo Efectivo excede el Costo Estimado. La Ciudad reembolsará prontamente a LIBERTY la diferencia entre el Costo Efectivo y el Costo Estimado si el Costo Efectivo es menor que el Costo Estimado.

## Acuerdo de Franquicia.

### 1. Concesión de Franquicia

- 1.1. Por medio de la presente, la Ciudad otorga esta Franquicia a LIBERTY, una corporación organizada y existente de acuerdo con y en virtud de las leyes de Arizona, y transfiere a LIBERTY el derecho y el privilegio de construir, dar mantenimiento, y operar dentro de los derechos de vía públicos presentes y futuros dentro de los límites de cualquiera de los CC&N vigentes en ese momento de LIBERTY, otorgados por la Comisión en Goodyear, Arizona, sistemas de distribución de agua potable y recolección de aguas residuales, junto con ciertos accesorios que incluyen, entre otros, tuberías de transmisión, tuberías de distribución y recolección, líneas de servicio, hidrantes, medidores, estaciones elevadoras y equipos para su propio uso, con el propósito de suministrar servicios de agua y aguas residuales a la Ciudad, sus sucesores, sus habitantes y todas las personas y entidades dentro o más allá de sus límites (colectivamente, la "**Población Atendida**"), en cada caso para todos los fines para los cuales esté debidamente autorizada por sus CC&N ("**Franquicia**").
- 1.2. El área de esta Franquicia consistirá en aquellas partes dentro de los límites de la Ciudad que también están dentro de los límites de cualquiera de los CC&N vigentes en ese momento de LIBERTY, otorgados por la Comisión ("**Área Franquiciada**"). El Área Franquiciada a la fecha de esta Franquicia proporciona la capacidad de construir, mantener y operar su sistema, sobre, a lo largo, a través y debajo de los derechos de vía públicos presentes y futuros. Estos derechos de vía incluyen, entre otros, calles, callejones, vías y vialidades de la Ciudad Goodyear, Arizona. Esta Franquicia es para el uso por parte de LIBERTY de los derechos de vía públicos de la Ciudad para suministrar y prestar servicios seguros, adecuados y confiables de tratamiento, transmisión y distribución de agua, y para brindar servicios seguros y confiables de recolección, transmisión y tratamiento de aguas residuales a la Ciudad, sus sucesores, sus habitantes, y todas las personas y entidades dentro o fuera de sus límites, para todos los fines.
- 1.3. Todas estas tuberías de transmisión, tuberías de distribución y recolección, y líneas de servicio estarán ubicadas bajo tierra a menos que la Ciudad apruebe lo contrario. LIBERTY no construirá pozos, sitios de pozos, instalaciones de almacenamiento, o de bombeo en los derechos de vía públicos. Nada de lo aquí dispuesto se interpretará como un permiso para que LIBERTY mantenga ninguna parte de su sistema de distribución de agua potable o sistema de recolección de aguas residuales, o sus accesorios, de ninguna manera que afecte negativamente o interfiera de modo alguno, según lo determine la Ciudad a su exclusivo juicio, con el uso por parte de la Ciudad de los derechos de vía públicos para su uso previsto; en el entendido, empero, de que lo anterior no impedirá la interferencia temporal razonable necesaria para la reparación o el mantenimiento de esas instalaciones por parte de LIBERTY. La Ciudad reconoce y acepta que toda la infraestructura de LIBERTY ubicada dentro del Área Franquiciada a la fecha de esta Franquicia cumple con lo anterior o bien es aceptable en su ubicación actual para la Ciudad.

### 2. Cumplimiento de los Requisitos por parte de LIBERTY; Planos Presentados para Aprobación; Construcción en la Ciudad cerca de las Instalaciones de LIBERTY.

- 2.1. En un plazo de noventa (90) días después de la aprobación de esta Franquicia por parte del Alcalde y el Concejo de la Ciudad, LIBERTY deberá presentar al Administrador de la Ciudad de Goodyear un mapa que muestre la ubicación verdadera y correcta de todas las instalaciones actuales de LIBERTY dentro de los derechos de vía de la Ciudad.
- 2.2. La calidad de los servicios de tratamiento, transmisión y distribución de agua y de los servicios de recolección, transmisión y tratamiento de aguas residuales proporcionados por LIBERTY cumplirá con los requisitos de la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos, el Departamento de Calidad Ambiental de Arizona, la Comisión de Corporaciones de Arizona, el Departamento de Servicios de Salud de Arizona y el Departamento de Servicios de Salud Ambiental del Condado de Maricopa.
- 2.3. Toda construcción en los derechos de vía públicos contemplados en esta Franquicia se realizará de acuerdo con los Estándares y Políticas de Diseño de Ingeniería de la Ciudad aplicables y las políticas adoptadas por la Asociación de Gobiernos de Maricopa. Antes de que LIBERTY haga ninguna instalación importante en los derechos de vía públicos, LIBERTY presentará a la Ciudad para su aprobación todas las solicitudes de permisos correspondientes y un mapa que muestre la ubicación de dichas instalaciones propuestas. La Ciudad y LIBERTY acuerdan y entienden que puede haber

casos en los que LIBERTY deba hacer reparaciones que sean de naturaleza urgente. LIBERTY notificará a la Ciudad antes de dichas reparaciones, en la medida de lo posible, y obtendrá los permisos necesarios en un tiempo razonable después de la notificación, que muestren el trabajo realizado en los derechos de vía públicos. En este caso, se dará notificación telefónica de la reparación lo antes posible a la persona de contacto designada por la Ciudad.

(1) Sin perjuicio de ninguna otra cosa contenida en esta disposición, LIBERTY hará sus mejores esfuerzos para atender cualquier emergencia en un máximo de 24 horas después de ser notificada de que existe dicha emergencia; y se le permitirá a LIBERTY atender dichas emergencias con el uso de parches temporales con placas de metal para que cualquier cierre de calle se levante tan pronto como sea posible. Si LIBERTY determina, en consulta con la Ciudad, que dicha emergencia puede tardar más de 24 horas en ser atendida, LIBERTY notificará a la Ciudad al respecto, y proporcionará un plazo mutuamente aceptable en el cual será atendida la emergencia a satisfacción de la Ciudad.

- 2.4. Si la Ciudad emprende, ya sea directamente o a través de una contratista, algún proyecto de construcción adyacente o cercano a instalaciones de LIBERTY operadas de conformidad con esta Franquicia y por cuya reubicación la Ciudad está obligada a pagar en virtud del presente, la Ciudad incluirá en todas las especificaciones de construcción, ofertas, y contratos un requisito de que, como parte del costo del proyecto, la contratista o el designado de la contratista obtenga de LIBERTY la remoción, reubicación y barricada temporal o permanente del equipo, y la despresurización de las instalaciones o el equipo de LIBERTY, todo lo que sea necesario para evitar la creación de una condición insegura en vista del equipo que se utilizará o los métodos de construcción que seguirá la contratista.
- 2.5. LIBERTY proporcionará para todos los proyectos construidos después de la fecha de este acuerdo y bajo pedido por escrito de la Ciudad en cada proyecto planos Según lo Construido de las instalaciones de LIBERTY instaladas dentro del derecho de vía de la Ciudad. Los planos Según lo Construido se refieren a planos de instalaciones mantenidos en el sistema de diseño asistido por computadora, e información geográfica, o cualquier sistema equivalente de LIBERTY.

### **3. Construcción y Reubicación de Instalaciones de LIBERTY.**

- 3.1. Todas las instalaciones instaladas o construidas de conformidad con esta Franquicia se ubicarán o reubicarán y erigirán de manera que se minimice la interferencia con el tráfico u otro uso autorizado, sobre, debajo, o a través del derecho de vía público. Las fases de construcción de instalaciones de LIBERTY relacionadas con control de tráfico, relleno, compactación, y pavimentación, así como la ubicación o reubicación de las instalaciones aquí previstas, estarán sujetas a la regulación aplicable por parte del Concejo de la Ciudad. LIBERTY mantendrá registros precisos de la ubicación de todas las instalaciones en el derecho de vía público y los proporcionará a la Ciudad cuando esta lo solicite. Al finalizar una nueva construcción o reubicación de instalaciones subterráneas en el derecho de vía público, LIBERTY proporcionará a la Ciudad planos corregidos que muestren la ubicación real de las instalaciones subterráneas en aquellos casos en los que la ubicación real difiera significativamente de la ubicación propuesta aprobada en los planos del permiso.
- 3.2. Tras un aviso razonable por parte de la Ciudad sobre la pavimentación o ampliación propuesta de un Derecho de Vía Público, LIBERTY revisará el plan de pavimentación propuesto por la Ciudad y, si a su juicio está justificado, ampliará o reemplazará sus instalaciones con el fin de evitar razonablemente la necesidad de cortar posteriormente el derecho de vía público pavimentado.
- 3.3. LIBERTY correrá con el costo total de reubicar cualquiera de las instalaciones de LIBERTY, cuya reubicación sea necesaria para la construcción de mejoras por parte de la Ciudad, o en nombre de esta, para promover una función gubernamental.
- 3.4. Si la Ciudad exige a LIBERTY reubicar instalaciones de LIBERTY que se encuentran en servidumbres privadas o derechos de vía privados desde los cuales se deben reubicar las instalaciones, o reubicar instalaciones instaladas por LIBERTY en ubicaciones antes de que dichas ubicaciones se conviertan en una vialidad de la Ciudad de Goodyear u otro derecho de vía de la Ciudad entonces el costo total de reubicar las instalaciones de LIBERTY, incluido el costo de comprar una nueva servidumbre privada o derecho de vía, si es necesario, será asumido por la Ciudad. La Ciudad no estará obligada a asumir dichos costos si, antes de la adquisición por parte de la Ciudad de tal derecho de vía, (i.) LIBERTY subordinó su servidumbre o derecho de vía de tal manera

que la persona de quien la Ciudad adquirió el derecho de vía no habría estado obligada a asumir ningún costo de dicha reubicación, o (ii.) LIBERTY de hecho no obtuvo dicha servidumbre o derecho de vía.

- 3.5. Si se exige o solicita la reubicación de alguna instalación de LIBERTY debido a las acciones o inacciones de alguna parte que no sea la Ciudad, el tercero será responsable del costo de dicha reubicación.
- 3.6. La Ciudad y LIBERTY acuerdan que la Ciudad no es parte en disputas entre titulares de permisos u otros interesados que usan los derechos de vía públicos.
- 3.7. La operación de LIBERTY de un sistema de distribución de agua potable y de un sistema de recolección, tratamiento, y eliminación de aguas residuales está sujeta a la ley de Arizona con respecto a derechos anteriores. La Ciudad se reserva sus derechos superiores previos a usar el derecho de vía público y la propiedad de la Ciudad, incluidas las superficies, para todos los fines públicos. Siempre que nada contenido en este documento interfiera con la obligación de LIBERTY de proporcionar un servicio de agua y aguas residuales seguro y confiable, cualquier privilegio reclamado en virtud de esta Franquicia por LIBERTY en cualquier derecho de vía público u otra propiedad pública está subordinado a cualquier: (a) ocupación o uso legítimo previo o posterior de este por parte de la Ciudad o cualquier otra entidad gubernamental; (b) ocupación o uso legítimo previo de este por cualquier otra persona o entidad; y (c) servidumbre previa en este. No obstante la disposición de subordinación anterior, nada de lo dispuesto en el presente documento extingue o interfiere de otro modo con los derechos de propiedad establecidos independientemente de esta Franquicia. Cuando la Ciudad use su derecho superior previo a los derechos de vía públicos, u otras propiedades de la Ciudad, LIBERTY trasladará su propiedad que esté ubicada en los derechos de vía públicos o en otras propiedades de la Ciudad a su propio costo, a la ubicación que indique la Ciudad.
- 3.8. Si la Ciudad, a su cargo, exigió previamente a LIBERTY reubicar sus instalaciones en un área particular, y LIBERTY desea reubicar nuevamente estas instalaciones, LIBERTY asumirá el costo total de dicha reubicación.
- 3.9. Si la Ciudad reubica o participa en el costo de la reubicación de instalaciones de LIBERTY por alguna razón, el costo de la reubicación para la Ciudad no incluirá ningún costo adicional que resulte de ninguna mejora o actualización de las instalaciones de LIBERTY tal como existían antes de la reubicación. No obstante lo anterior, si LIBERTY solicita, en relación con alguna reubicación por parte de la Ciudad, alguna actualización o mejora de las instalaciones de LIBERTY afectadas, la Ciudad considerará de buena fe dicha solicitud, sujeta en cada caso al acuerdo de LIBERTY de pagar los costos adicionales, reales por adelantado antes de cualquier actualización o mejora por la actualización o mejora solicitada. La Ciudad entregará a LIBERTY documentación razonablemente satisfactoria para LIBERTY que evidencie el costo adicional, real de dichas actualizaciones y mejoras. En ningún caso la Ciudad será responsable de considerar o emprender una actualización o mejora de ninguna de las instalaciones de LIBERTY que la Ciudad esté reubicando si hacerlo afectaría negativamente los cronogramas de finalización de la Ciudad.
- 3.10. Todas las líneas subterráneas abandonadas seguirán siendo propiedad de LIBERTY, a menos que LIBERTY reconozca específicamente lo contrario al Ingeniero de la Ciudad de Goodyear y la Ciudad lo acepte. LIBERTY retirará, a su exclusivo costo, las líneas abandonadas a solicitud de la Ciudad cuando sea necesario para facilitar la construcción de algún proyecto municipal o cuando la Ciudad determine que es razonablemente necesario para proteger la salud y la seguridad públicas. LIBERTY puede contratar a una contratista de la Ciudad para dicho retiro. Antes de retirar cualquier línea abandonada, LIBERTY notificará a la Ciudad su intención de retirar las líneas abandonadas y ofrecerá la posesión de dichas líneas a la Ciudad. LIBERTY identificará la ubicación de cualquier línea abandonada conocida que exista en el momento en el que se otorga esta Franquicia a través de medios reconocidos por la industria. LIBERTY identificará además la ubicación de cualquier línea que quede abandonada durante el periodo de esta Franquicia de manera similar.
- 3.11. Sujeto a las disposiciones de esta sección con respecto al costo de reubicación de instalaciones de LIBERTY, el derecho de LIBERTY de conservar sus instalaciones en su ubicación original está sujeto al derecho primordial de la Ciudad de usar sus derechos de vía públicos para todos los fines permitidos, incluyendo, entre otros, para llevar a cabo sus funciones gubernamentales. Todas las funciones de la Ciudad, que no estén específicamente determinadas por ley como privadas, son gubernamentales. Los

fines permitidos por la Ciudad incluirán, pero de ninguna manera se limitarán lo siguiente:

- i. Cualquier mejora en calles, callejones y avenidas de la Ciudad;
- ii. Establecimiento y mantenimiento de alcantarillas sanitarias, desagües pluviales, estructuras de drenaje, e instalaciones relacionadas;
- iii. Establecimiento y mantenimiento de parques, avenidas, centros peatonales, o pasto, arbustos, árboles, y otra vegetación con el propósito de ajardinar alguna calle o propiedad pública;
- iv. Provisión de funciones de protección contra incendios y seguridad pública;
- v. Recolección y desecho de basura, residuos sólidos, basura voluminosa y reciclables;
- vi. Provisión de transporte público;
- vii. Operación de servicios públicos de la Ciudad;
- viii. Cualquier estructura para fines públicos que el Alcalde y el Concejo de la Ciudad consideren apropiada;
- ix. Cualquier estructura para cualquier propósito, ya sea gubernamental o privado, que la Ciudad esté autorizada a construir o mantener.

- 3.12. Cuando las instalaciones de la Ciudad u otras instalaciones que ocupen un derecho de vía de acuerdo con la facultad de un permiso o licencia de la Ciudad ya estén ubicadas en el derecho de vía y un conflicto entre, las instalaciones potenciales de LIBERTY y las instalaciones existentes solo se pueda resolver rápidamente según lo determine el Ingeniero de la Ciudad de Goodyear reubicando las instalaciones existentes de la Ciudad o del titular del permiso, LIBERTY asumirá el costo total de reubicar las instalaciones existentes, independientemente de la función que cumplan.

#### **4. Restauración de Derechos de Vía.**

- 4.1. Siempre que LIBERTY haga que se realice algún trabajo, apertura, o alteración de cualquier tipo para cualquier propósito en cualquier derecho de vía público de la Ciudad, el trabajo se completará con la debida diligencia dentro de un tiempo razonablemente rápido; y LIBERTY, al finalizar dicho trabajo, restaurará la propiedad alterada a la misma condición o a una condición sustancialmente similar a la que tenía antes de dichas aperturas o alteraciones, y LIBERTY proporcionará cualquier barricada, señalización, desvío de tráfico, u otra medida que la Ciudad considere necesaria o deseable en interés de la seguridad pública durante cualquier apertura o alteración dentro del derecho de vía público.
- (1) En la medida en la que LIBERTY esté llevando a cabo algún proyecto de operaciones y mantenimiento o mejoras de capital de manera permanente (es decir, no de emergencia), LIBERTY consultará y se coordinará con la Ciudad de manera regular para garantizar de la mejor manera posible que cualquier derecho de vía que haya sido alterado como resultado de dicho trabajo haya sido completamente restaurado a satisfacción de la Ciudad, y de conformidad con un cronograma mutuamente aceptable para la restauración de dichos derechos de vía. LIBERTY cumplirá con todas las regulaciones de control de tráfico aplicables vigentes, incluida la colocación de permisos de barricadas actualizados cuando sea necesario o según lo solicite la Ciudad.
- 4.2. Si LIBERTY causa daños al pavimento, banquetas, caminos de acceso, jardines u otras propiedades durante la construcción, instalación o la reparación de sus instalaciones, LIBERTY o su agente autorizado reemplazará y restaurará dichos lugares lo más cerca posible a su condición original que existía antes de que ocurriera el daño. Si la reparación, el reemplazo o la restauración no pueden reproducir la condición original del sitio, LIBERTY devolverá el sitio a una condición que se aproxime a la condición original y compensará a la Ciudad por cualquier diferencia. Toda reparación y restauración necesaria para cumplir con los requisitos establecidos en esta Sección correrá a cargo de LIBERTY y se realizará de una manera aceptable para la Ciudad, a su exclusivo juicio. LIBERTY se compromete a restaurar el pavimento o las banquetas después de cualquier corte de pavimento o banqueta hecho por LIBERTY.
- 4.3. Además de cualquier obligación de indemnidad contemplada en esta Franquicia, siempre que la instalación, el uso, el mantenimiento, la remoción, o la reubicación de cualquiera de las instalaciones de LIBERTY sean requeridas o permitidas de acuerdo con este documento, y dicha instalación, remoción, o reubicación dañe o altere la superficie o subsuperficie de algún pavimento, banqueta, camino de entrada, jardinería, u otra mejora pública o propiedad pública durante la construcción, la instalación, la o reparación de sus instalaciones, independientemente de cómo se haya causado dicho daño o alteración,

LIBERTY, su agente autorizado restaurará la superficie o subsuperficie del derecho de vía o propiedad pública o reemplazará la superficie, subsuperficie o mejora pública sobre, en o debajo de esta, lo más cerca posible a su condición original que existía antes de que ocurriera el daño y a satisfacción razonable del Ingeniero de la Ciudad de Goodyear. Si la reparación, el reemplazo o la restauración no pueden reproducir la condición original del sitio, LIBERTY devolverá el sitio a una condición que se aproxime a la condición original y compensará a la Ciudad por cualquier diferencia. Toda reparación y restauración necesaria para cumplir con los requisitos establecidos en esta Sección correrá a cargo de LIBERTY y se realizará de una manera aceptable para la Ciudad, a su exclusivo juicio. LIBERTY se compromete a restaurar el pavimento o las banquetas después de cualquier corte de pavimento o banqueta hecho por LIBERTY. Si LIBERTY no repara el daño o la perturbación según lo requerido, entonces la Ciudad tendrá la opción, mediante notificación por escrito a LIBERTY con diez (10) días hábiles de anticipación, de realizar o mandar a realizar los trabajos razonables y necesarios en nombre de LIBERTY y cobrar a LIBERTY los costos propuestos en los que se incurrirá o los costos reales en los que incurra la Ciudad a las tarifas estándar de la Ciudad más una cuota administrativa del diez por ciento (10 %).

- 4.4. En caso de una emergencia pública, la Ciudad tendrá el derecho de realizar inmediatamente, sin previo aviso por escrito a LIBERTY, los trabajos razonables y necesarios en nombre de LIBERTY para reparar y devolver la propiedad pública a una condición segura y satisfactoria de acuerdo con las leyes aplicables, excepto el desgaste normal, razonablemente satisfactoria para el Ingeniero de la Ciudad de Goodyear. La Ciudad proporcionará aviso por escrito a LIBERTY sobre las reparaciones tan pronto como sea posible después de que los trabajos hayan comenzado. LIBERTY acepta que cualquier ducto o fibra propiedad de la Ciudad dañado debe ser reemplazado o reparado y restaurado con materiales nuevos o como nuevos. Si la Ciudad necesita realizar alguna parte de las reparaciones, los trabajos de reubicación o remoción necesarios, tendrá derecho a solicitar a LIBERTY el pago de dichos costos de reparación o reubicación o remoción. Al recibir de la Ciudad una exigencia de pago, LIBERTY reembolsará a la Ciudad dentro de los treinta (30) días por dichos costos de acuerdo con la tabla de cuotas de la Ciudad vigente en el momento en el que se realicen los trabajos más una cuota administrativa del diez por ciento (10 %). En caso de una emergencia pública, ni la Ciudad ni ningún agente, contratista o empleado de la Ciudad será responsable ante LIBERTY o sus contratistas o sus clientes u otros terceros por ningún daño causado a ellos por las acciones razonables de la Ciudad o sus agentes, contratistas o empleados al responder razonablemente a dicha emergencia pública. Cuando sea práctico y posible, la Ciudad consultará a LIBERTY con anticipación para evaluar la necesidad de tales acciones y minimizar, en la medida que sea posible bajo las circunstancias, el daño y la perturbación de la propiedad pública involucrada o de las instalaciones de LIBERTY involucradas.
- 4.5. Si alguna de las instalaciones o actividades de LIBERTY representa algún peligro o impedimento inmediato para el público, para la Ciudad, para otras mejoras o actividades de la Ciudad dentro o fuera de la Ruta, o para la capacidad de la Ciudad de operar segura y convenientemente el derecho de vía o realizar las funciones de servicios públicos de la Ciudad, de seguridad pública u otras funciones de salud pública, seguridad y bienestar, entonces LIBERTY remediará inmediatamente el peligro, cumplirá la solicitud de la Ciudad de asegurar el área de la Ruta, y de otro modo cooperar con la Ciudad sin costo alguno para la Ciudad para eliminar dicho peligro o impedimento.

## **5. Indemnización y Seguro.**

- 5.1. En la medida máxima permitida por la ley, LIBERTY acepta sacar indemne, defender y eximir de responsabilidad a la Ciudad y a cualquiera de sus departamentos, agencias, funcionarios, empleados, funcionarios electos y representantes de todos los daños, reclamos o responsabilidades (incluidos, entre otros: lesiones, muerte y daños a la propiedad) y gastos (incluidos los honorarios de abogados) solo en la medida en la que surjan o resulten de: (i) la prestación o la falta de prestación por parte de LIBERTY de los servicios solicitados a LIBERTY según los términos de esta Franquicia; (ii) los actos, errores, equivocaciones u omisiones negligentes, o intencionales de LIBERTY, sus funcionarios, empleados u otros de cuyos actos LIBERTY pueda ser legalmente responsable; (iii) cualquier lesión o daño a cualquier tercero o propiedad de terceros por el desempeño, los trabajos o el ejercicio de esta Franquicia por parte de LIBERTY; o (iv) los trabajos realizados por LIBERTY, sus funcionarios, empleados, u otros de cuyos actos LIBERTY pueda ser legalmente responsable de



acuerdo con esta Franquicia, incluido, entre otros, cualquier reclamo o litigio de terceros. Esta cláusula de indemnidad se aplicará únicamente en la medida en la que la lesión a alguna persona o propiedad sea causada por las acciones u omisiones de LIBERTY. Esta cláusula de indemnidad no se aplicará en la medida en la que cualquier reclamo o lesión sea causada por las acciones o las omisiones de la Ciudad, cualquier contratista, subcontratista, consultor u otra parte contratada por la Ciudad, o cualquier otro tercero no afiliado a LIBERTY.

- 5.2. Durante la vigencia de esta Franquicia, y durante cualquier otro plazo en el que se puedan presentar reclamos, LIBERTY mantendrá en pleno vigor y efecto, sin costo ni gasto alguno para la Ciudad, un seguro de responsabilidad civil general comercial por un monto de cinco millones de dólares estadounidenses (\$5,000,000) de límite único combinado para lesiones y daños a la propiedad. La Ciudad será designada asegurado adicional nombrado. Dicho seguro no será cancelable ni modificado sustancialmente excepto mediante aviso por escrito con treinta (30) días de anticipación a la Ciudad. Anualmente, LIBERTY proporcionará un certificado de seguro que muestre pruebas de la cobertura requerida por esta Sección. LIBERTY puede autoasegurar las coberturas de póliza antes descritas si LIBERTY o su empresa matriz tienen la capacidad financiera suficiente para proporcionar dicho seguro. Si LIBERTY decide autoasegurarse, la Ciudad puede a su exclusivo juicio aceptar o rechazar la propuesta de LIBERTY de autoasegurarse.
- 5.3. LIBERTY contratará y mantendrá durante el plazo de esta Franquicia, una cobertura de seguro que incluya compensación para trabajadores establecida por ley, responsabilidad general y de automóviles integral, todo con la responsabilidad contractual asumida por el asegurado. Los límites generales y de automóviles integrales no serán inferiores a cinco millones de dólares estadounidenses (\$5,000,000) por siniestro (límite único combinado), incluidos lesiones corporales y daños a la propiedad, y por un monto no inferior a cinco millones de dólares estadounidenses (\$5,000,000) en total anual por cada responsabilidad por lesiones y por productos y servicios prestados. La Ciudad será nombrada como asegurado nombrado adicional con respecto a todas las operaciones del asegurado y la póliza de seguro de LIBERTY contendrá una renuncia a la subrogación contra la Ciudad, sus departamentos, agencias, juntas, comisiones, funcionarios, oficiales, agentes, y empleados por pérdidas que surjan del servicio proporcionado por o en nombre de LIBERTY en caso de que se determine negligencia por parte de LIBERTY. La cobertura de seguro debe ser proporcionada por una compañía aseguradora autorizada para realizar negocios en Arizona y calificada como A-VII o mejor según la Clasificación de Seguros de AM Best. Posteriormente, se presentará un certificado de seguro, firmado por un representante autorizado de la aseguradora con aviso de cancelación, modificación importante, o no renovación con treinta (30) días de anticipación, y todos los endosos requeridos un mínimo de cinco (5) días después de la fecha de vencimiento del plazo de la póliza.
- 5.4. LIBERTY presentará a la oficina del Secretario de la Ciudad de Goodyear ubicada en 1900 N. Civic Square Goodyear AZ 85395, un certificado de seguro que evidencie la cobertura y los límites establecidos en el párrafo anterior durante los diez (10) días posteriores a la adjudicación de esta Franquicia. El seguro evidenciado por el certificado no vencerá, se cancelará ni se dejará de renovar sin una notificación previa por escrito con treinta (30) días de anticipación a la Oficina del Secretario de la Ciudad de Goodyear. Debe aparecer una declaración para el efecto en el anverso del certificado, y el certificado deberá estar firmado por una persona autorizada a obligar al asegurador.

## **6. Cuota de Franquicia.**

- 6.1. LIBERTY acepta pagar a la Ciudad, como contraprestación por la concesión de esta Franquicia, una suma igual al tres por ciento (3 %) de los Ingresos Brutos, como se define a continuación, de la venta de agua por parte de LIBERTY dentro del Área Franquiada, y de la recolección o el tratamiento de aguas residuales dentro del Área Franquiada mostrados en los registros de facturación de LIBERTY (la "**Cuota de Franquicia**"). La Cuota de Franquicia vencerá y se pagará dentro de los treinta (30) días posteriores al final de cada uno de los trimestres fiscales de la Ciudad y será adicional a todas las cuotas o cargos por permisos emitidos para la construcción de las instalaciones de LIBERTY en virtud del presente o por la inspección de estas dentro del mismo trimestre fiscal. LIBERTY reducirá la Cuota de Franquicia en el monto que LIBERTY haya pagado a la Ciudad por cualquier permiso emitido en el mismo trimestre fiscal para la instalación o construcción de instalaciones de LIBERTY, sin embargo en ningún caso recibirá LIBERTY un reembolso de las cuotas pagadas si dicho monto supera alguna Cuota de Franquicia trimestral pagada. Cualquier reducción en el pago de la Cuota

de Franquicia por los costos de los permisos emitidos por la Ciudad debe desglosarse y etiquetarse con los números de permiso asociados emitidos por la Ciudad. Si en algún momento la Ciudad solicita a LIBERTY que iguale una cuota de franquicia mayor pagada a un municipio dentro del Estado de Arizona, entonces LIBERTY puede solicitar que todos los términos y condiciones contenidos en el acuerdo de franquicia que se aplique al otro municipio sean adoptados en su totalidad por la Ciudad en esta Franquicia.

- 6.2. “Ingresos Brutos” o “Ingresos Brutos Totales” significa todo efectivo, crédito, propiedad de cualquier tipo o naturaleza, u otra contraprestación que recibe LIBERTY directa o indirectamente, con excepción de cualquier crédito de recarga del Distrito de Reposición de Aguas Subterráneas de Arizona Central, o cualquier firma o corporación en la que LIBERTY tenga un interés financiero o que tenga un interés financiero en LIBERTY y que se derive total o parcialmente de la prestación de servicios de agua de LIBERTY a sus clientes finales dentro de los límites de la franquicia en la Ciudad.
- 6.3. Con el fin de verificar el monto trimestral por pagar según el presente, los libros y registros de LIBERTY estarán sujetos a inspección por parte de funcionarios o representantes debidamente autorizados de la Ciudad mediante notificación por escrito a LIBERTY con sesenta (60) días de anticipación después del pago de cada Cuota de Franquicia trimestral.
- 6.4. El monto por pagar en virtud de la Cuota de Franquicia no se reducirá en, y se suma, al pago de cualquier impuesto ad valorem general, tasa por mejoras especiales, impuestos generales sobre ventas o licencias de privilegio de transacción o cualquier impuesto general sobre ventas o licencias de privilegio de transacción similar o cualquier impuesto o nivel general similar tasado o recaudado por la Ciudad o cualquier otra unidad gubernamental con jurisdicción.

## **7. Auditoría de Cuotas de la Franquicia.**

- 7.1. Mediante notificación por escrito a LIBERTY, la Ciudad podrá inspeccionar los registros de LIBERTY de ingresos brutos anuales o trimestrales anteriores, y la Ciudad tendrá derecho a auditar cualquier monto que se determine que se debe pagar en virtud de esta Franquicia; siempre que dicha auditoría se realice dentro de los treinta y seis (36) meses siguientes al cierre del año fiscal de LIBERTY para el cual se desea realizar la auditoría. Todos los costos de auditoría correrán a cargo de la Ciudad.
- 7.2. Una vez finalizada una auditoría, la Ciudad proporcionará a LIBERTY una notificación escrita que incluya una copia del informe de la auditoría y establezca cualquier monto adicional adeudado a la Ciudad identificado en la auditoría. LIBERTY pagará cualquier deficiencia dentro de los treinta (30) días siguientes a dicha notificación escrita. Si una auditoría de la Ciudad muestra pagos en exceso, la Ciudad pagará prontamente a LIBERTY el monto pagado en exceso.
- 7.3. Si LIBERTY determina en una auditoría interna que pagó Cuotas de Franquicia en exceso, LIBERTY puede solicitar una reducción en los siguientes pagos trimestrales de Cuotas de Franquicia presentando un reclamo de reducción por escrito por las Cuotas de Franquicia pagadas en exceso junto con el informe de la auditoría y los cálculos que detallen el pago en exceso. Un reclamo escrito de reducción debe identificar; (i) el/los periodo(s) de Cuota de Franquicia específico(s) involucrado(s), incluido el periodo de pago en exceso y cualquier periodo para el cual se solicita una reducción en el pago, (ii) la Cuota de Franquicia desglosada pagada a la Ciudad por el periodo asociado y (iii) el monto en dólares de la reducción solicitada. No se permitirá ninguna reducción para las Cuotas de Franquicia pagadas más de treinta y seis (36) meses después del cierre del año fiscal de la Ciudad para el cual se solicita una reducción.
- 7.4. En ningún caso se acumularán intereses ni LIBERTY tendrá derecho a intereses o cargos por mora sobre montos pagados en exceso.

## **8. Vigencia.**

- 8.1. La Fecha de Entrada en Vigor de esta Franquicia será el primer día del mes calendario inmediatamente siguiente al mes calendario en el que esta Franquicia sea aprobada por mayoría de votos de los votantes calificados de la Ciudad de Goodyear. Esta Franquicia continuará y existirá durante un periodo de veinticinco (25) años a partir de la Fecha de Entrada en Vigor.
- 8.2. A menos que se rescinda antes mediante acuerdo escrito de las partes esta Franquicia expirará en el vigésimo quinto (25.º) aniversario de la Fecha de Entrada en Vigor. LIBERTY cumplirá con todas las leyes y ordenanzas federales, estatales, y locales, incluidas aquellas que puedan entrar en vigor, en el ejercicio de sus derechos de Franquicia durante el plazo de esta Franquicia.

8.3. LIBERTY negociará de buena fe cualquier solicitud de la Ciudad de enmendar esta Franquicia. Esta Franquicia solo podrá modificarse mediante una enmienda por escrito firmada por personas debidamente autorizadas para celebrar contratos en nombre de la Ciudad y LIBERTY.

## **9. Incumplimiento y Resolución de Disputas.**

9.1. El incumplimiento o la demora irrazonable en el cumplimiento por parte de LIBERTY o la Ciudad de cualquier término o disposición de esta Franquicia durante un periodo de diez (10) días hábiles de la Ciudad después de la notificación por escrito del hecho por la otra parte constituirá un incumplimiento de esta Franquicia. Si el incumplimiento es de una naturaleza, que no se puede subsanar dentro de diez (10) días hábiles de la Ciudad, la subsanación se iniciará dentro de dicho periodo, y se continuará diligentemente hasta su finalización. La notificación especificará la naturaleza del supuesto incumplimiento y la manera en la que este se puede subsanar satisfactoriamente. En caso de un incumplimiento contemplado en la presente por parte de LIBERTY o la Ciudad, la parte que no incumplió solo tendrá derecho a los recursos de cumplimiento específico o una orden judicial. No se podrá reclamar ni otorgar daños monetarios de o contra LIBERTY o la Ciudad, excepto que se permita expresamente otra cosa en esta Franquicia.

9.2. Para promover la cooperación de las partes en la implementación de esta Franquicia, la Ciudad y LIBERTY designarán y nombrarán cada una un representante para que actúe como enlace entre la Ciudad y sus diversos departamentos y LIBERTY. El representante inicial de la Ciudad (el "**Representante de la Ciudad**") será el Administrador de la Ciudad de Goodyear o su designado, el representante inicial de LIBERTY será identificado por LIBERTY eventualmente (el "**Representante de LIBERTY**"). Los representantes estarán disponibles en todo momento razonable para analizar y revisar el cumplimiento de las Partes y el desarrollo de la propiedad.

(1) En caso de incumplimiento, según se define ese término en la Sección 9.1, por parte de LIBERTY, LIBERTY mantendrá una línea abierta de comunicación y diálogo con la Ciudad en cuanto a sus intentos de subsanar el incumplimiento y un plazo estimado en el que la Ciudad puede esperar que dicho incumplimiento se subsane. El Representante de LIBERTY será un empleado de LIBERTY con al menos un nivel de Director de Operaciones de LIBERTY para el distrito que cubre todos los sistemas e instalaciones dentro de los límites incorporados de la Ciudad. En la medida en la que la Ciudad considere que no está recibiendo respuestas satisfactorias o compromiso sobre un incumplimiento en particular, la Ciudad está autorizada a comunicarse con el Vicepresidente de Operaciones de Arizona de LIBERTY, quien luego actuará como Representante de LIBERTY para los fines limitados de atender dichas inquietudes solo para ese incumplimiento en particular, y el Representante de LIBERTY volverá a ser el designado actual una vez que se atienda ese incumplimiento en particular a satisfacción de ambas Partes.

9.3. Cualquier controversia, reclamo o disputa que surja de esta Franquicia o se relacione con ella, o el incumplimiento de esta, y si la controversia, el reclamo o la disputa no se puede resolver mediante negociación, las partes acuerdan primero intentar de buena fe resolver la controversia, el reclamo o la disputa mediante mediación, formal o informal, antes de recurrir a un arbitraje vinculante o litigio presentado en una corte de jurisdicción competente que aplique la ley de Arizona ubicada en el Condado de Maricopa, Arizona.

9.4. En el caso de que LIBERTY y la Ciudad no puedan llegar a un acuerdo sobre la selección de un mediador en un máximo de siete (7) días, LIBERTY o la Ciudad puede solicitar a un juez presidente de la Corte Superior que asigne un mediador de una lista de mediadores mantenida por el Fondo de Retención de Riesgos Municipales de Arizona.

## **10. No es exclusiva.**

10.1. Esta Franquicia no es exclusiva, y nada de lo aquí contenido se interpretará como un impedimento para que la Ciudad otorgue otras subvenciones o privilegios iguales o similares a cualquier otra persona, empresa o corporación.

## **11. Traspaso de la Franquicia.**

11.1. El derecho, el privilegio, y la franquicia aquí otorgados se pueden traspasar en su totalidad o en parte por LIBERTY, sus sucesores y cesionarios, a cualquier corporación de servicio público aprobada por la Comisión para proporcionar servicios públicos de agua o de aguas residuales dentro del Área Franquiciada y mediante el pago de una cuota de traspaso apropiada a la Ciudad para reembolsar a la Ciudad cualquier costo razonable en el que incurra al procesar el traspaso No se puede realizar

ninguna otra cesión de ningún derecho, privilegio o franquicia aquí otorgado sin el consentimiento previo por escrito tanto del Concejo de la Ciudad como de la Comisión y el pago a la Ciudad de una cuota de traspaso adecuada para reembolsar a la Ciudad cualquier costo razonable en el que incurra al procesar el traspaso. No se denegará, condicionará o demorará de manera injustificada el consentimiento del Concejo de la Ciudad. No se requerirá ningún consentimiento en relación con una cesión realizada como garantía de conformidad con una hipoteca o escritura de fideicomiso o en relación con un traspaso posterior realizado de conformidad con dicho instrumento.

**12. Derechos de Expropiación Reservados por la Ciudad.**

- 12.1. La Ciudad se reserva el derecho y la facultad de comprar y expropiar cualquier planta, equipo, propiedad, instalación de agua o instalación de distribución de LIBERTY dentro de los límites corporativos o cualquier adición y anexión a estos, que establezca la ley.
- 12.2. En caso de compra de LIBERTY, o en virtud del ejercicio del derecho de expropiación, se interpretará que esta Franquicia no tiene ningún valor para fines de establecer el valor de LIBERTY.

**13. Derecho sobre Instalaciones, Uso de Servidumbres.**

- 13.1. El derecho sobre todas las instalaciones de servicios públicos de agua y aguas residuales donde sea que estén situadas en terrenos públicos o en servidumbres para la prestación de servicios públicos de agua y aguas residuales adquiridas o instaladas por LIBERTY o sus agentes o contratistas dentro de su territorio de servicio será y seguirá siendo propiedad de LIBERTY, sus sucesores, o cesionarios.
- 13.2. Nada de lo contenido en esta Franquicia se interpretará como un impedimento, disminución o restricción para que LIBERTY use con fines de utilidad pública cualquier servidumbre que aparezca en cualquier plano o planos de cualquier parte de la Ciudad antes o después de ser trazada o registrada que haya sido o pueda ser creada, otorgada o dedicada en el futuro para fines de utilidad pública por cualquier persona, firma o corporación. Los costos asociados con dicho uso correrán a cargo de LIBERTY.

**14. Leyes y Regulaciones Aplicables.**

- 14.1. LIBERTY es responsable de cumplir con todas las leyes federales y estatales aplicables, las ordenanzas municipales, y los reglamentos de todas las autoridades que tengan jurisdicción sobre las actividades de LIBERTY en los derechos de vía, incluidos, entre otros, las regulaciones sobre aguas pluviales (MS4), los permisos del Cuerpo de Ingenieros del Ejército de EE. UU., la Ley de Estadounidenses con Discapacidades, y las medidas de control de tráfico correspondientes.

**15. Conflicto de Intereses.**

- 15.1. Esta Franquicia estará sujeta a cancelación de conformidad con las disposiciones de los A.R.S. §38-511 en caso de conflicto de intereses.

**16. Notificaciones.**

- 16.1. Todas las notificaciones que deban darse a cualquiera de las partes se enviarán o entregarán de la siguiente manera a las siguientes direcciones:

A la Ciudad: Ciudad de Goodyear, Arizona  
Goodyear, AZ 85395  
1900 North Civic Square  
Attn: City Manager

Con una copia para: City of Goodyear City Attorney  
1900 North Civic Square  
Goodyear, AZ 85395

A LIBERTY: LIBERTY UTILITIES (LITCHFIELD PARK WATER AND SEWER) CORP.  
14920 West Camelback Road  
Litchfield Park, AZ, 85340

## **17. La Ley Estatal de Arizona Regirá.**

17.1. Las disposiciones de esta Franquicia se regirán e interpretarán de conformidad con las leyes del Estado de Arizona.

## **18. Declaraciones y garantías de LIBERTY.**

18.1. LIBERTY declara y garantiza que tiene la facultad y la autoridad para celebrar esta Franquicia por medio del representante que firmó esta Franquicia en su nombre, y que tiene la facultad y la capacidad para realizar todos los actos que esta Franquicia le exige.

18.2. LIBERTY no tergiversó ni omitió hechos importantes, no aceptó esta Franquicia con la intención de actuar en contra de las disposiciones aquí establecidas, y declara y garantiza que, mientras opere su sistema de servicio público, se sujetará a los términos y condiciones de esta Franquicia o cualquier licencia emitida posteriormente.

18.3. LIBERTY reconoce además que estuvo representado durante las negociaciones de esta Franquicia por sus propios abogados y tuvo la oportunidad de consultar con sus propios abogados sobre sus derechos y obligaciones con respecto a este Acuerdo de Franquicia.

18.4. LIBERTY, como corporación de servicio público regulada por la Comisión de Corporaciones de Arizona, está obligada a brindar un servicio de agua y aguas residuales seguro y confiable a todos sus clientes de acuerdo con la ley de Arizona, incluidos aquellos clientes que residen o realizan negocios dentro de los límites incorporados de la Ciudad. LIBERTY se compromete a proporcionar al menos el mismo nivel de servicio de agua y aguas residuales a sus clientes ubicados dentro de la Ciudad que el que la Ciudad proporciona a sus propios clientes de agua y aguas residuales. LIBERTY entiende y reconoce que, como entidad regulada, la Ciudad, sus residentes o empresas pueden presentar una queja ante la Comisión de Corporaciones de Arizona alegando un servicio inadecuado, de acuerdo con los reglamentos de la Comisión y la ley de Arizona, que incluye lo contemplado en los A.R.S. § 40-246; sin embargo, se establece que la Ciudad entiende y acepta que esta disposición no da lugar a ninguna causa de acción independiente que no esté autorizada de otra manera por la ley de Arizona.

## **19. Divisibilidad.**

19.1. Si alguna sección, párrafo, cláusula, frase o disposición de la franquicia se declara inválida o inconstitucional, excepto la Sección 7 o cualquier parte de esta, esto no afectará la validez de la Franquicia en su totalidad ni de ninguna parte de las disposiciones de esta excepto la parte declarada inválida o inconstitucional. Si la Sección 7 se declara inválida o inconstitucional en todo o en parte mediante sentencia definitiva, la Franquicia terminará inmediatamente y no tendrá más fuerza ni efecto.

## **20. Fuerza Mayor.**

20.1. LIBERTY y la Ciudad no serán consideradas en incumplimiento de acuerdo con, ni en falta de acatamiento de las disposiciones de esta Franquicia, ni sufrirá ninguna ejecución o penalidad relacionada con el incumplimiento o la falta de acatamiento (incluyendo la rescisión, cancelación o revocación de esta Franquicia) cuando dicho supuesto incumplimiento o falta de acatamiento haya ocurrido o sido causado por un acto fortuito, un acto u omisión de una autoridad gubernamental militar o civil, huelga o cierre patronal, motín, epidemia o cuarentena, guerra, terremoto, incendio, inundación, maremoto, lluvia inusualmente fuerte, viento o tormenta de nieve, huracán, tornado u otro acto catastrófico de la naturaleza, disputas laborales, actos terroristas, orden o regulación gubernamental, administrativa o judicial, por una directiva, orden o requisito similar federal, estatal o local, u otras circunstancias que no podrían haberse evitado mediante el ejercicio de cuidado, prudencia y diligencia razonables por parte de LIBERTY, siempre que una de las partes haya proporcionado a la otra parte un aviso por escrito con al menos setenta y dos (72) horas de anticipación de dicha demora o incumplimiento.

20.1. Además, la Ciudad y LIBERTY acuerdan por la presente que no es intención de la Ciudad someter a LIBERTY a sanciones, multas, confiscaciones o revocación de la Franquicia por infracciones o violaciones inmateriales de este Acuerdo de Franquicia. Los incumplimientos o violaciones "inmateriales" de este Acuerdo pueden incluir, entre otros los siguientes casos o asuntos: (i) cuando una violación o incumplimiento por parte de LIBERTY de la Franquicia fue un error de buena fe que tuvo como resultado un impacto negativo mínimo o nulo para los Ciudadanos (es decir, un residente o habitante) dentro del Área Franquiciada; (ii) cuando el cumplimiento estricto de los términos de la Franquicia generaría dificultades prácticas y penurias para LIBERTY que superen el beneficio que obtendrían la Ciudad y/o los Ciudadanos.

## **21. Vencimiento.**

21.1. La Ciudad y LIBERTY por la presente acuerdan expresamente que la siguiente disposición sobrevivirá a la terminación o vencimiento de esta Franquicia; tras la terminación o vencimiento de la Franquicia,

si LIBERTY no ha adquirido y aceptado una prórroga o renovación de esta, LIBERTY puede retirar sus instalaciones y sistemas dentro del Área Franquiciada o, a opción de LIBERTY, puede continuar operando las instalaciones y los sistemas de LIBERTY dentro del Área Franquiciada bajo los mismos términos y condiciones contenidos en este documento, pero LIBERTY deberá obtener los permisos correspondientes cada vez que LIBERTY realice prórrogas adicionales sobre, a lo largo, a través y, debajo del derecho de vía público dentro de la Ciudad de Goodyear a menos que o hasta que se obtenga una nueva franquicia o los sistemas e instalaciones se retiren o sean adquiridos por la Ciudad mediante el ejercicio de sus facultades de derecho de expropiación.

**22. Confidencialidad.**

22.1. Protección de Información Confidencial. Sujeto a la Ley de Registros Públicos de Arizona (A.R.S. § 39-121 y siguientes), en la máxima medida permitida por la ley, la Ciudad acepta tratar de manera confidencial cualquier Información Confidencial divulgada por LIBERTY a la Ciudad. La Ciudad no usará la Información Confidencial para ningún otro propósito que no sean los relacionados con sus derechos y obligaciones contemplados en esta Franquicia. La Ciudad salvaguardará la Información Confidencial usando medidas que sean iguales a las medidas usadas para salvaguardar su propia información confidencial de valor comparable, pero en ningún caso, la Ciudad ejercerá un cuidado menor al razonable.

**CIUDAD:**

CIUDAD DE GOODYEAR, una corporación municipal de Arizona  
Por: Wynette Reed, Administradora de la Ciudad, Fecha: \_\_\_\_\_

**CERTIFICO:**

**APROBADO EN CUANTO A FORMA:**

\_\_\_\_\_  
Jasmine Pernicano, Secretaria de la Ciudad

\_\_\_\_\_  
Abogado de la Ciudad

ESTADO DE ARIZONA  
Condado de Maricopa

Hoy \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 20\_\_\_\_, ante mí compareció personalmente Wynette Reed, la Administradora Municipal de la Ciudad de Goodyear, una corporación municipal de Arizona, en nombre y representación de esta, cuya identidad se me demostró mediante pruebas satisfactorias de ser la persona que dice ser, y reconoció que firmó el documento anterior/adjunto.

[Coloque aquí el sello del notario] Notario Público

**LIBERTY:**

LIBERTY UTILITIES (LITCHFIELD PARK WATER AND SEWER) CORP.,  
una corporación de Arizona

Por: \_\_\_\_\_

Puesto: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

ESTADO DE ARIZONA  
Condado de \_\_\_\_\_

Hoy \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 20\_\_\_\_, ante mí compareció personalmente \_\_\_\_\_ como \_\_\_\_\_ de Liberty Utilities (Litchfield Park Water and Sewer) Corp., una corporación de Arizona, en nombre y representación de esta, cuya identidad se me demostró mediante pruebas satisfactoria de ser la persona que dice ser, y reconoció que firmó el documento anterior/adjunto.

[Coloque aquí el sello del notario] Notario Público

This page was intentionally left blank.

**City of Goodyear  
City Clerk's Office**

1900 N Civic Square  
Goodyear, AZ 85395

NONPROFIT  
U.S. POSTAGE  
**PAID**  
AVONDALE, AZ  
PERMIT NO. 72



**IMPORTANT INFORMATION / INFORMACIÓN IMPORTANTE**

[www.BeBallotReady.Vote](http://www.BeBallotReady.Vote)

For election information, visit  
[www.BeBallotReady.Vote](http://www.BeBallotReady.Vote) or call 602-506-1511.

---

[www.TengaBoletaLista.Voto](http://www.TengaBoletaLista.Voto)

Para obtener información electoral, visite  
[www.TengaBoletaLista.Voto](http://www.TengaBoletaLista.Voto) ó llame al 602-506-1511.

**OFFICIAL VOTING MATERIALS** - ONLY ONE PAMPHLET HAS BEEN MAILED TO EACH HOUSEHOLD CONTAINING A REGISTERED VOTER. PLEASE MAKE IT AVAILABLE TO ALL REGISTERED VOTERS IN THE HOUSEHOLD.

**MATERIALES OFICIALES ELECTORALES** - SOLO UN FOLLETO SE HA ENVIADO A CADA DOMICILIO DONDE ESTÁ REGISTRADO UN ELECTOR. HAGA EL FAVOR DE PONERLO A LA DISPOSICIÓN DE TODOS LOS ELECTORES REGISTRADOS DEL HOGAR.